

Naročnine
04/201 42 41

vsak petek izide
TV OKNO

DOGOVOR, KI DRŽI!

Gorenjska Banka
Banka s poslubom

NOMINALNE OBRESTNE MERE

GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 81 - CENA 180 SIT (16 HRK)

Kranj, torek, 14. oktobra 2003

V Evropski uniji naj bi živeli bolje

Minister za evropske zadeve dr. Janez Potočnik je gorenjskim gospodarstvenikom predstavil vključevanje Slovenije v EU.



Foto: Gorazd Kavčič

Kranj - V petek je Območna zbornica za Gorenjsko Gospodarske zbornice Slovenije pripravila pogovor gorenjskih gospodarstvenikov - članov organov in direktorjev velikih in srednjih podjetij, z ministrom za evropske zadeve dr. Janezom Potočnikom o tem, kako smo se pripravili na skorajšnjo vključitev naše države v Evropsko unijo. Čeprav je bližnji vstop desetih držav vsekakor zgodovinske sprememb v odnosih v Evropi, pa je dr. Potočnik podaril, da je bil naš cilj modernizirati in razviti državo, stabilno demokracijo in konkurenčno tržno gospodarstvo, skratak državo, v kateri bodo ljudje bolje živeli. Vstop v EU pomeni torej formalni zaključek tega procesa, zaključek slovenske tranzicije. Naša država je bila v pogajanjih med najuspešnejšimi, ta proces je vplival na našo razvojno navoranost, hkrati pa nas je tudi usposobil za črpanje evropskih

podpor, kar pomeni dolgoročni pozitivni saldo z EU. Med še ne dokončno rešenimi vprašanji so vlaganja in vzdrževanje Schengenske meje, pošteno pa se tudi zatika pri pripravi slovenske različice pravnega reda EU. Zahtevati evropske plače, je po Po-

točnikovem mnenju nesmisel, saj so plače povsod odvisne od storilnosti, prvega maja prihodnje leto pa nas ne čaka kakšen šok, saj je večina naše zakonodaje že usklajena s pravnim redom EU.

Štefan Žargi

Za konec še drobiž

Po trinajstih letih se bo letos dokončno razpletla finančna afera z "banko" Les.

Kranj - Družba Les se je 1990. leta znašla v stečajnem postopku in po dveh delitvah stečajne mase v 1993. letu bo 180 največjih upnikov za konec prejelo letošnjo jesen še nekaj drobiža - vsaj v primerjavi z zneski, ki so jih varčevali v "banki".

Kot je znano, je Okrožno sodišče v Ljubljani 1990. leta za družbo Les začelo stečajni postopek, v katerem je 2.473 upnikov prijavilo za 286 milijonov tolarjev terjatev, med njimi je bilo dva tisoč upnikov z zah-

tevkom, nižjim od dvajset tisoč tolarjev. V prvi delitvi stečajne mase februarja 1993. leta so med upnike razdelili 140 milijonov tolarjev, v drugi, ki je bila slaba dva meseca kasneje, 35 milijonov tolarjev in v tretji, za katero je stečajni senat sprejel odločitev pred tremi meseci, še osem milijonov tolarjev. Upnikom bodo s tem poplačali nekaj manj kot dve tretjini terjatev, dejansko pa precej manj, saj je bila že od uvedbe stečajnega postopka do prve delitve denarja visoka inflacija, v letu 1993, na primer, kar 33-odstotna. Kot je povedal stečajni upravitelj **Brane Obal**, ki je majha 2000 v tej vlogi zamenjal odvetnika **Marjana Coljo**, bodo v tretji delitvi stečajne mase razdelili osem milijonov tolarjev le med 180 največjih upnikov, ki so tudi sicer prijavili kar štiri petine terjatev, ne pa tudi med vse ostale, pri katerih bi stroški zbiranja podatkov (številke transakcijskega računa) presegli izplačilo. Da je od druge do tretje delitve stečajne mase minilo več kot deset let, je razlog v tem, da je tožarjenje z dolžniki, od katerih so še pričakovali izterjavo večjih zneskov, trajalo zelo dolgo.

Cveto Zapotnik

Glasova preja
Martin Strel - zmagovalec velikih voda

Naš gost na 75. Glasovi prej bo veleplavalec, ki ga slovenski in gorenjski javnosti ni treba posebej predstavljati. Preplaval je - po dolgem in ne le počez - velike svetovne reke, Mississippi, Donavo ... Preplaval je celo morja: plaval je iz Evrope v Afriko, iz Francije v Anglijo, čez morje Adrijansko ... In čez velika jezera, kakršno je Gardsko v Italiji ... Zdaj je pred njim nov podvig izjemnih razsežnosti. Kje bo plaval in kdaj, nam bo povedal, pripravljen pa bo tudi presenečenje, na Glasovi prej, ki bo v četrtek, 16. oktobra, ob 19. uri v Galeriji Krvina v Gorenji vasi. Z njim se bo pogovarjal naš sodelavec, publicist Miha Naglič.

Vabljeni vsi, ki vas zanima srečanje z Martinom Strelem. Število obiskovalcev bo omejeno, zato pričakujemo, da nam boste vaš obisk pravočasno sporočili na **GORENJSKI GLAS** na telefonsko številko 04/201-42-00 ali v **GALERIJO KRVINA** v Gorenji vasi na telefonsko številko 04/510-73-00. Sponzorji: Galerija Krvina; Bogataj Janko, s.p. - kuhanje malic za podjetja; Kmetija Pr Čum Stanka Homec; Občina Gorenja vas - Poljane



Bolj izurjeni, bolj varni



Radovljica - V mesecu varstva pred požari so gasilska tekmovanja dosegla višek. Ker je narava preprečila Kranjskogorcem izvedbo gorenjske tekmovanje v Planici, je organizacijo prevzela Gasilska zveza Radovljica. Tudi njej je prvo oktobrsko soboto ponagajalo vreme, minulo nedeljo pa so tekmo le spravili pod streho. V mestu, kjer je osrednje gasilsko društvo letos proslavilo 120-letnico delovanja, so doživeli še en velik dogodek. Na šolskem igrišču je dokazovalo svojo usposobljenost skoraj 1500 gasilcev, od najmlajših do najstarejših članov. Pravico nastopa so imeli najboljše ekipe z občinskim tekmovanjem v 8 gasilskih zvezah, kjer deluje kar 137 prostovoljnih društev. Kot je ob koncu tekmovanja ugotovil član predsedstva Gasilske zveze Slovenije Vili Tomat iz

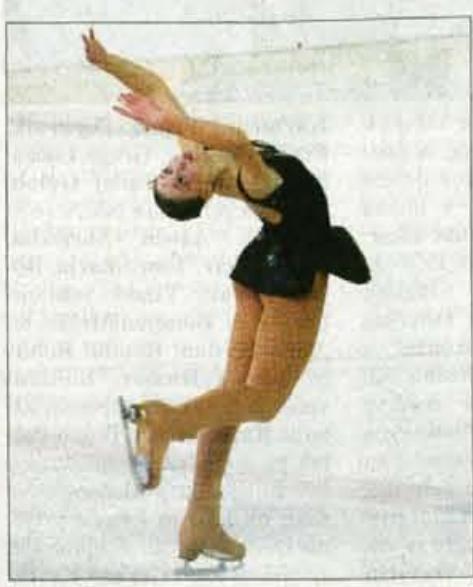
Kranja, že dolgo ni dovolj samo množičnost. Ob dobri opremi je za večjo varnost pred požari pomembno zlasti znanje. Letos so ga morali gasilci preizkušati v več požarih na Gorenjskem. Težavno je bilo zlasti gašenje na Komarči, veliko usklajenosti pa je bilo potrebno tudi ob požaru stanovanja v Radovljici. Razen tega so imeli gasilci polne roke dela z odpravo posledic neurij, spravilom okuženih dreves s hruševim ožigom, prevozi vode in še čim.

Za vse to morajo biti v dobrimi kondicijami, kar jim najbolje omogočajo tekmovanja. Kaj zmorejo gasilci, so si z zanimanjem ogledali številni obiskovalci. Veselja je seveda bilo največ v društvenih, ki so osvojila pokale. Na sliki: mlajše članice PGD Zgornji Brnik, ki so zasedle 3. mesto. **Stojan Saje**

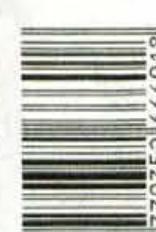
Mladi drsalci navdušili na Bledu

Bled - Od četrtka do nedelje je na blejski ledeni ploskvi potekala letošnja peta tekmovanja mlađinskega svetovnega pokala v umetnostnem drsanju. Najbolj zadovoljna sta z Gorenjskega odšla komaj štirinajstletna Američanka Kimmy Meissner, ki je zmagala med dekleti, in Kanadčan Christopher Mabee, ki je bil najboljši med fanti. Na tekmovanju so nastopili tudi mladi slovenski umetnostni drsalci in drsalke, najbolje pa se je s 14. mestom uvrstila Jeseničanka Teodora Poštič. S svojim nastopom je bila zadovoljna tudi 15-letna Jeseničanka Kaja Otovič (na sliki), ki je osvojila 20. mesto.

Vilma Stanovnik, foto: Tina Dokl



GORENJSKI GLAS
MAJU OGLASI
TEL: 2014 247
2014 248
2014 249
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,
Zoisova 1, 4000 Kranj



Pozabljeni Kanalska dolina

Kraje med Trbižem in Naborjetom je konec avgusta prizadelo strahovito neurje. Številnim družinam, tudi slovenskim, grozi izselitev. Slovenija se prepočasi odziva na stisko tamkajšnjih ljudi.

Ljubljana - Konec avgusta se je nad Kanalsko dolino, ki se vleče od Trbiža do Naborjeta v Italiji in kjer živi trdoživa slovenska manjšina, prizadelo hudo neurje. V nekaj urah je padlo nad 400 milimetrov dežja na kvadratni meter. Voda je drla in prožili so se plazovi, ki so rušili in odnašali vse, kar jim je bilo napot. Trbižu je bilo najhuje prizaneseno, v Ukvah pa je odneslo pol vasi in ubilo dva človeka. Skoraj 100 družin iz Ukev, Žabnic, Ovčje vasi in sosednjih zaselkov se je moralno izseliti. Nekaj se jih je že vrnilo, 45 pa jih bo moralno zimo preživeti drugje. Škoda je ogromna in se giblje okrog 600 milijonov evrov. Italijanska država je obljubila pomoč in je najnujnežno že zagotovila. Prav tako tudi sosednja Koroška, čeprav je njene zahodne dele ob meji z Italijo tudi prizadelo neurje. V Kanalski dolini živi tudi avstrijska manjšina in Celovec je takoj usmeril pomoč v kraje, kjer je največ nemško govorečih prebivalcev Kanalske doline. Nekateri koroški politiki so takoj po nesreči prihitali v Kanalsko dolino s precej visokimi vstopnimi pomočmi. Na Koroškem so tudi slovenske organizacije začele posebej zbirati pomoč za rojake v Kanalski dolini. Pomagala je tudi Slovenija. Gasilci in reševalci iz Zgornjesavske doline so pomagali odstranjevati posledi-



Dr. Rafko Dolhar, mag. Nataša Komac in Rudi Bartaloth in Franci Feltrin na pogovoru v Ljubljani.

ce neurja, posamezne organizacije pa so začele zbirati denarno pomoč. Na splošno v Kanalski dolini ocenjujejo, da se je Slovenija odzvala preveč zadržano, čeprav živijo v Kanalski dolini in tudi više v okolici Rabla Slovenci, ki z neverjetno vztrajnostjo in delavnostjo ohranajo svoj jezik in kulturo. Tudi tokratna naravna nesreča kaže, da Slovenija rada pozablja na Kanalsko dolino, trdi dr. Rafko Dolhar iz Trsta, ki je bil rojen v Kanalski dolini. Mediji v Sloveniji zelo redko poročajo o Kanalski dolini. V poročilih o zadnjem neurju so namesto slovenskega imena kraja Ukve uporabljali italijansko ime Ugovizz, kar je bila najverjetnejne-

posledica neznanja. Kljub številnim prošnjam iz Kanalske doline in tudi sklepom v Ljubljani še ni signala Televizije Slovenije, čeprav televizija po raziskavah najbolj vpliva na živ-

ljenje ljudi. Nemščina in furlanščina sta bolj pogosti in agresivni. V knjigarnah v Sloveniji se zelo redko dobijo knjige, izdane v zamejstvu. Zamejska literatura bi morala imeti v Sloveniji svoje "izložbeno okno". Kanalska dolina je edino območje s slovenskim prebivalstvom v Italiji, kjer Slovenci v svojih organizacijah nimajo poklicnega funkcionarja.

Pogovora o Kanalski dolini in težavah Slovencev, ki živijo v njej, sta se razen dr. Rafka Dolharja udeležila tudi mag. Nataša Komac, voditeljica tečajev slovenščine v Kanalski dolini, in Rudi Bartaloth, predsednik Slovenskega društva Planika v Kanalski dolini. Pogovor je pretekli teden organiziral Svetovni slovenski kongres, na njem pa so zbirali prispevke za pomoč Slovencem v kanalski dolini. Rudi Bartaloth, ki z veliko po-

žrtvovalnostjo vodi leta 1991 ustanovljeno slovensko društvo Planika in deluje v Slovenskem kulturnem središču, je opozoril na nevarnost izseljevanja ljudi, tudi Slovencev iz Kanalske doline, če ne bo pravočasno ustrezne pomoči in če ne bo trdnješje povezave med Slovenci v Sloveniji in Kanalski dolini. Urad slovenske vlade za Slovence po svetu je zadnja leta še največ pomagal pri reševanju najtežjih problemov. Slovenci v Kanalski dolini imajo bore malo od slovenskih planincev, ki hodijo po zamejskih planinskih poteh, in od 20.000 romarjev, kolikor jih letno obišče Marijino svetišče na Višarjah. Romarji običajno obiščajo le Višarje in se vrnejo domov, čeprav bi lahko v Kanalski dolini spoznali še marsikaj zanimivega, povezanega s Slovenci. Ker v Kanalski dolini uradno v vrtcih in osnovnih šo-

lah ni večjezičnega pouka, čeprav so po najnovejši zakonodaji v Kanalski dolini uradno priznane nemška, furlanska in slovenska manjšina, si Slovenci pomagajo s tečaji, ki jih že sedmo leto vodi mag. Nataša Komac. Začetek decembra leta 1996 je bil negotov, danes pa se na njenih tečajih zbira po 20 ali več ljudi različnih starosti, od najmlajših do starejših. Ker je zelo pomembno spoznavanje jezika "v živo", prihajajo v Kanalsko dolino v goste znani slovenski pisatelji, glasbeniki in igralci. Organizirajo tudi raziskovalne tabore. Uspešno so raziskovali stara hišna imena v Kanalski dolini in više v Rajblju, kamor so se zaradi dela v Rudniku preselili Slovenci in ohranili svoje oboški govorici podobno narečje. Kanalci pa so bližji ziljskemu narečju.

Jože Košnjek

KOTIČEK ZA NAROČNIKE

Spoštovane naročnice in naročniki

Leto 2003 je stopilo v zadnje trimesečje. Te dni smo vam poslali položnice za trimesečno naročnino. Številni ste se že odločili za mesečno in položnice dobivate vsak mesec.

Oktobra bo izšlo pet petkovih in štiri torkove številke, kar skupaj znaša 2.170 tolarjev, pri 20-odstotnem popustu za posameznike - redne plačnike, 1.736 tolarjev. Ker bomo v petek, 31. oktobra, praznovali dan reformacije, bo zadnja oktobrska številka izšla že v četrtek, 30. oktobra.

Novembra bodo izšle štiri torkove in štiri petkovne številke, kar skupaj znaša 1.880 tolarjev, pri 20-odstotnem popustu za posameznike - redne plačnike, 1.504 tolarjev.

Decembra bo izšlo pet petkovih in tri torkove številke, kar skupaj znaša 1.990 tolarjev, pri 20-odstotnem popustu za posameznike - redne plačnike, 1.592 tolarjev. V tednu pred božičnimi prazniki in v tednu pred noveletnimi prazniki bo izšla le po ena številka, obakrat petkova, da jih bomo priložili TV okno.

Naročnina za letošnje zadnje trimesečje torej znaša 6.040 tolarjev, pri 20-odstotnem popustu za posameznike - redne plačnike, 4.832 tolarjev.



Položnico seveda lahko plačate tudi na naši blagajni na Zoisovi 1 v Kranju (nasproti sodišča, ob Sparu in Hervisu), ki smo jo letos preselili v lepši, prijaznejši prostor. Male oglase in plačila sprejema Jana, za naročnike skrbí Gordana, ki jo lahko pokličete po telefonu 04/201-42-41. Pri plačilu na naši blagajni seveda prihranite nekaj tolarjev, saj vam ne zaračunavamo provizije.

Druga novost so položnice, ki nam jih poslej pripravljajo v poštnem središču, zato se ne boste več jezili zaradi lepila, ki je bilo včasih preveč razmazano.

Od zadnje naročniške akcije nam je ostalo še nekaj paličnih mešalkov in ozemalnikov za limone. Poklonimo ga vsakemu novemu naročniku. Poklonili ga bomo tudi vam, če boste vsaj za eno leto na Gorenjski glas naročili svojega sorodnika, soseda, prijatelja. Poskusite, ne bo jih težko prepričati, saj je Gorenjski glas zanimiv časopis, ki prima novačice iz domačih krajev. Povejte jim, da časopisu vsak petek priložimo televizijo priloga TV okno, vsak zadnji tork v mesecu revijo Moja Gorenjska in ob koncu leta poklonimo letopis Gorenjska, ki bo tudi letos v celoti v barvah.

Marija Volčjak

Vojaki bodo streljali doma

HRVAŠKI KOMPLEKSI

NE, NE IN NE!
NE MOREM DO VOLTI, DA BISLOVENCI STRELAJU NA HRVAŠKEM OZNAJU,

NAJ OSTANEJO
KAR DOMA LAHKO
STRELAJU NA:
1. TRDINOV VRH
2. LUBELJANSKO KAPICO
3. J.E. KRŠKO

mov sodelovala na vojaški vaji pri Splitu. Iz Zagreba prihajajo nekateri izrazi obžalovanja nad tem dogodom. Predstavnik njihovega obrambnega ministrstva

je celo dejal, da ni razlogov za vznemirjanje javnosti, saj bi bilo slovensko - hrvaško sodelovanje vzor za sodelovanje med državama. Slovensko obram-

bno ministrstvo je sporočilo, da vaje na Hrvaškem ne bo, ampak jo bodo izvedli na območju Krasa, Vipavske doline in Notranjske.

J.K.

Koliko smo varni

Kranj - Krajevni skupnosti Planina in Huje v Kranju sta pobudnici okrogle mize o prometni in splošni varnosti. To je problematika, ki zadeva življenje ljudi od otroštva do starosti, in je v Kranju zaradi številnih šol in vrtcev ter doma upokojencev še posebej aktualna. Okrogla miza bo jutri, 15. oktobra, ob 18. uri v osnovni šoli Staneta Žagarja na Planini. Vodil jo bo Matevž Kleč, udeležbo pa so zagotovili predstavniki splošne in prometne politike, tožilstva in psihologij ter socialni delavci iz vrtcev, osnovnih in srednjih šol ter doma upokojencev.

J.K.

Ljubljana - Ob uradnem odprtju konzulata kraljevine Nepal je bila v četrtek v Ljubljani slovesnost, s katero so se spomnili 50-letnici prvega vzpona na Everest. Zato je bila med povabljenimi poleg vodstva Planinske zveze Slovenije vrsta slovenskih alpinistov. Nepalski ambasador v Berlinu gospod Balaram Singh Malla je sprejel o letošnjem slavju v Katmanduju, kjer so prireditve ob zlatem jubileju obiskali številni gostje. Prijateljstvo med Slovenijo in Nepalom so stkali

Prijateljstvo, potrjeno v gorah



zlasti gorniki, vendar vabijo k obisku še druge turiste in podjetnike. Za gostoljubje dežele pod Himalajo se je v imenu planincev zahvalil Franc Ekar. Srebrna častna znaka PZS sta prejela predsednik nepalske planinske zveze Ang Tshering Sherpa in častni konzul v Sloveniji Aswin Shrestha. Ko je kranjski alpinist Andrej Štremlj opisal spomine na prvi vzpon treh Slovencev na Everest leta 1979, so pohvalili pogum naših plezalcev tudi gostitelji. Spominske kolajne za vrh Everesta so dobili Davorin

Karničar, Franc Pepevnik, Franc Oderlap, Grega Lačen, Matej Flis in Tadej Golob. Posebna priznanja NMA so si zasluzili Aswin Shrestha, Franc Ekar, Tone Škarja, Bojan Pollak, Vlado Schlamberger, dr. Damijan Meško, dr. Anda Perdan, Roman Robas in Tomaž Humar. Kulturni večer je z glaso popestril kitarist Ravi Shrestha, Bojan Pollak pa je prikazal diapositive o šoli za vodnike v Manangu. Nasliki: medaljo za Everest prejema Davo Karničar. Stojan Saje, foto: Gorazd Kavčič

SABS odpira svetovalne pisarne

Medvode - Sindikat azbestnih bolnikov Slovenije, ki se bori za dosledno izvajanje t.i. azbestnega zakona in s tem za učinkovitejšo skrb za azbestne bolnike, odpira po Sloveniji svetovalne pisarne. Odprli jo bodo tudi v Medvodah, kjer bodo informirali in svetovali svojim članom z gorenjskega in ljubljanskega območja. Pisarna bo delovala enkrat mesečno, in sicer vsak drugi tork v mesecu med 12. in 16. uro v sobi št. 5 v pritličju občinske stavbe. S svetovanjem začnejo že danes, v tork, 14. oktobra. Za obisk se morate predhodno najaviti na tel. št. 05 333 19 93 ali izvršnemu sekretarju SABS-a Mavričiju Slatnarju na tel. št. 031 661 987. Za člane, ki bodo predložili veljavno člansko izkaznico SABS-a, je svetovanje brezplačno.

V sindikatu so hvaležni občini Medvode, ker jim je brezplačno odstopila prostore in tako pripomogla k njihovem cilju po kakovosten informiranju in dobrem ozaveščanju svojih članov.

S.S.

Srečanje bolnikov po kapi



Franc Rebec je povedal, da letno zboli za cerebrovaskularno

boleznijo okoli štiri tisoč ljudi, torej je preventiva zelo po-

membna, za bolnike, ki po kapi doživljajo različne stiske, pa je nadve pomembno druženje. V programu Klub klubu so Gorenji letos obiskali prijatelje na Krasu, sedaj pa je tamkajšnji predsednik **Severin Mezinec** pripeljal na Brdo svoje ljudi. Kranjski klub je bil ustanovljen predlani kot sedmi v Sloveniji, pred njim sta na Gorenjskem delovala že tržiški (vodi ga **Jože Mali**) in blejski (vodi ga **Peter Kunc**, ki je tudi predsednik slovenskega združenja). **D.Z.**

Gostinci spet na Bledu

Na Bledu se je včeraj začel 50. jubilejni gostinsko-turistični zbor Slovenije.

Bled - Bled je letos že štirinajstič gostitelj slovenskega gostinsko-turističnega zebra, ki ima v gorenjskem turističnem biseru tudi svoje začetke pred petimi desetletji. Letošnje trdnevno gostinsko-turistično srečanje je jubilejno in se lahko pohvali z največjo udeležbo doslej. Kar 448 tekmovalcev se bo pomerilo v 22 različnih tekmovanjih, ki bodo usklajena z mednarodnimi tekmovanji, v treh dneh pa na prireditvi pričakujejo tudi okoli 4000 obiskovalcev.

Jubilejni gostinsko-turistični zbor se je s tekmovanjem in pregledom razstavo o največji gostinsko-turistični prireditvi v Festivalni dvorani začel včeraj, uradno odprtje bo v omenjeni dvorani danes ob 10. uri, udeležilo pa naj bi se ga več kot 2000 obiskovalcev. Prireditev je dobra priložnost za predstavitev dejavnosti in znanj slovenskih srednjih in višjih šol za gostinstvo in turizem, tekmovanja bodo spremljala tudi razstave turističnih spominkov v Festivalni dvorani, jedi v Hotelu Golf in pogrinjajk v Hotelu Krim, tekmovalci obljubljajo kulinarična presenečenja, sredino dopoldne pa bo v znamenju

predavanj in okrogle mize z naslovom Gostinstvo po vstopu v Evropsko unijo. Predsednik organizacijskega odbora **Ludvik Kerčmar** je povedal, da bodo poleg Festivalne dvorane prizorišča zebra tudi blejski hoteli, ob hotelih Golf in Krim so postavili montažne objekte, prireditveni prostor skupaj meri več kot 5000 kvadratnih metrov, poskrbeli so tudi za parkiranje, obiskovalci pa naj upoštevajo navodila redarjev. "Gostoljubje nam je ponudila tudi blejska Višja šola za gostinstvo in turizem, prireditev, na kateri se bodo srečali gostitelji in gostje, pa bo priložnost, da bomo spregovorili o čedalje slabšem vpisu

v gostinske šole, pomanjkanju kuharjev in natakarjev ter o zaščiti slovenskih jedi in vin po vstopu v Evropsko unijo.

Renata Škrjanc

Trdno jedro Rdečega križa

50. obletnico organiziranega krvodajalstva na Slovenskem in 140. obletnico gibanja Rdečega križa so v Kranju proslavili s srečanjem krvodajalcev, ki so največkrat darovali križ.

Kranj - Sto tisoč ljudi, ki vsako leto daruje križ za ponesrečenne in bolne, se zaveda dejstva, da je križ nenadomestljiva. Pol stoletja je minilo, od kar je devet zasavskih ruderjev prvič darovalo križ in s tem začelo dolgoletno prostovoljno krvodajalstvo na Slovenskem. To je merilo vsega človeškega, zato so krvodajalci vredni vsega spoštovanja in priznanja, je na srečanju krvodajalcev in prostovoljcev v Kranju

dejal župan Mestne občine Kranj **Mohor Bogataj**. Predsednik Rdečega križa Slovenije **dr. Janez Remškar** pa je krvodajalce imenoval najbolj trdno jedro v gibanju Rdečega križa. Poudaril je, da potrebe po križi v Sloveniji naraščajo, zlasti od kar je bil v Mariboru odprt drugi kardiovaskularni center, tretjega na Primorskem pa bodo še odprti. Tudi krvodajalstvo se spreminja, a kot povsod v Evropi bo ostalo prostovoljno, brezplačno in anonimno. S spremembou zakonodaje smo dosegli vsaj, da je dan, ko je krvodajalec na odvzemlu križi, priznan kot bolniška odsotnost, za nadomestila pa gre kar milijarda tolarjev letno, a se še vedno zgodi kot v enem od slovenskih podjetij, da so krvodajalcem zaradi "namišljene bolniške" odbili od plače, je dejal dr. Remškar. Ugledna gosta sta na srečanju, ki so ga z glasbo poživili Mešani pevski kvartet in



tamburaši ter ansambel Folklorne skupine Iskraemeco, skupaj s predsednico Območnega združenja Rdečega križa Kranj **Nado Šifrer** podelila priznanja najbolj vztrajnim krvodajalcem. Kar 115 je bilo letos takih, ki so kri darovali več kot 25-krat, razen tega pa so podelili še zlate, srebrne in bronaste znake ter diplome Rdečega križa 27 prostovoljem te organizacije. In še nekaj rekordov: **Vinko Meserko** je kri daroval 160-krat, 100-krat jo je daroval **Jože Šilar**, 90-krat **Martin Dacar**, 80-krat **Neža Jugovic** (na sliki), 70-krat **Janec Arhar**.

Danica Zavrl Žlebir,
foto: Tina Dokl

NA KOKRČI JE OKTOBERFEJST

Zivila Kranj SUPERMARKET KOKRICA
17. in 18. oktober

Brezplačno na Oktoberfejst
z nakupom nad 5.000 SIT

v izbranih trgovinah Živila Kranj:

Market Britof (Kranj), Market Gorenjski svet (Kranj), Market Tag Rivoli (Kranj), Market Na klancu (Kranj), Market Begunjščica (Kranj), Market Planina (Kranj), Market Planina center (Kranj), Market Pri nebotičniku (Kranj), Market Primskova (Kranj), Market Vodovodni stolp (Kranj), Market Zlatni polje (Kranj), Market Poj Plevno (Škofja Loka), Market Škofja Loka (Škofja Loka).

Prodajna Mesta: Murska Aligator (Kranj), Aligator potovna agencija (Škofja Loka), Info točka SLO-FOV (Kranj), Supermarket Kokrica (Kranj).

Vesela urica na prireditvi: do 21.00 ure veliko pivo po 250 SIT

generalni pokrovitelj:

ŽIVILA

organizator:

TV GORENJ

ostali pokrovitelji:

Adriatic
magazinske družine d.d.

GORENJSKI GLAS

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

sobota 18.10.

ob 10:00 Mojca in Kaličkopko - program za otroke

ob 17:00 Igre klubov ljubiteljev

laškega piva Slovenije

ob 20:00 Korudo in Brendi

petek 17.10.
ob 20:00 The Strings

Jasmin Stavros

Odprli Velesovsko cesto

Za obnovi Velesovske ceste in Stružnikove poti s pripadajočo komunalno infrastrukturo ter ureditev pokopališča v Šenčurju bo občina odštela okoli 300 milijonov tolarjev.

Šenčur - Zadnji petek, 10. oktobra, so v Šenčurju vendarle odprli obnovljeno Velesovsko cesto, na kateri so z obnovitvenimi deli začeli že novembra lani. Obenem so simbolično svojemu namenu predali tudi ostale letosne pridobitve v Šenčurju in Srednji vasi: obnovljeni Stružnikov pot in Weingerlovo ulico, pokopališči v Šenčurju in Trbojah ter pločnik na Miljah.

Pri obnovi, 900 metrov dolgega odseka Velesovske ceste so poskrbeli za ureditev celotne infrastrukture. Zgradili so primarni kanal za fekalne vode, uredili so meteorno kanalizacijo, postavili javno razsvetljavo in zaščitili ostale komunalne vode, ki potekajo po tej trasi. Sredi del so ugotovili, da je dotrajano tudi vodovodno omrežje, zato so se naknadno odločili še za obnovo le-tega.

"Dotrajano vodovodno omrežje je bilo nujno potrebno zamenjati, sicer bi storili smrtni greh. Tega se še posebej zavedamo zaradi letošnjih razmer, zaradi katerih smo spoznali, kako dragocena je voda na našem območju," je dejal župan Miro Kozelj. Občina je v obnovo Velesovske ceste in izgradnjo nadomestnih ograj vložila okoli sto milijonov tolarjev, izgradnja kanalizacije (del tudi v Srednji



Otvoritveni trak na Velesovski cesti so prerezali Jože Stružnik, direktor JP Komunala Kranj, ki je poskrbelo za novo vodovodno omrežje, župan Miro Kozelj in Drago Štratela, direktor podjetja Gratel s Ptuja, ki je rekonstruiralo Velesovsko cesto in zgradilo kanalizacijo.

vasi) bo najbrž stala okoli 130 milijonov tolarjev, obnova vodovoda 40 milijonov tolarjev, obnova Stružnikove poti 20 milijonov in obnova pokopališča okoli devet milijonov.

"Skupaj bo to naneslo okoli 300 milijonov tolarjev, kar ni malo za našo občino. Z zadnji-

mi investicijami smo izboljšali bivalne pogoje tukajšnjim prebivalcem, čeprav je treba še marsikaj postoriti. Tudi nadaljnje investicije bodo tekle po načrtu in v skladu z razpoložljivimi sredstvi. Med najpomembnejšimi investicijami, ki so pred nami, je zagotovo nadaljevanje

gradnje kanalizacije in ureditev Kranjske ceste. Upam, da bomo tudi v prihodnje z občani našli skupni jezik pri odpodbaji potrebnega zemljišča, kot je bilo v primeru Velesovske ceste," je še dejal Kozelj.

Simon Šubic,
foto: Tina Dokl

Pobuda za hokejsko muzejsko zbirk

Na Jesenicah, zibelki hokeja, bo svoje mesto našla stalna zborka o zgodovini hokeja.

Jesenice - "Zamisel je pred približno letom dni prišla spontano," pravi, pobudnik Robert Sušanj velik ljubitelj hokeja, nekdanji aktivni igralec in danes kot uslužbenec ministrstva za notranje zadeve še vedno član jeseniške policijske hokejske ekipe. Kot je zapisal v obražožitev, se mu zdijo Jesenice najbolj pravšnje mesto, da dobijo muzej oziroma muzejsko zbirk o zgodovini ne le jeseniškega, ampak tudi slovenskega hokeja.

"Se živeče legende jeseniškega hokeja bi lahko prispevalo precejšnje število eksponatov, pa naj bodo to fotografije, časopisni izrezki, stara hokejska oprema, prve, v takratni železarni izdelane drsalke, dresi posameznih selekcij oziroma prvi igralcev, video posnetki, imenski seznamki ekip po letih

zgodovino drugih športov, ki so se razvijali in živijo na Jesenicah. Da bi se pobuda lahko začela uresničevati, predlagajo županu, da imenuje poseben odbor, v katerem bi sodelovali predstavniki obeh jeseniških hokejskih klubov, Gornjesavskega muzeja, Športne zveze Jesenice, občine in Zavoda za šport. "Vsekakor je pravo mesto zbirki v športnem parku, lahko hali, ob kegljišču, sejni sobi, le da je čim bolj dostopno javnosti. Pričakujem, da bodo občinske strokovne službe izvedle ustrezne postopke in bomo idejo spravili v življenje," dodaja Kramar.

Tudi muzej je po besedah ravnateljice Nataše Kokošinek pripravljen nuditi vso razpoložljivo strokovno pomoč pri oblikovanju vsebinskih zasnov. Svetujejo pa, da bi bilo boljše oblikovati zbirko kot muzej, ker je slednje povezano z bolj zapletenimi postopki že pri samem ustanavljanju in nadalnjem delovanju.

Mendi Kokot

Občinski nagradi večjo veljav

Kranj - Po novem naj bi bila vsako leto nagrada le ena, predlagal bi jo župan, vredna pa naj bi bila milijon tolarjev. Člani sveta Mestne občine Kranj so obravnavali osnutek odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o priznanjih v mestni občini Kranj, ki prinaša novosti predvsem v številu posameznih priznanj.

Zdaj veljavni odlok, sprejet leta 1997, določa, da se v posameznem letu lahko podelijo največ tri nagrade mestne občine Kranj, in to v višini treh povprečnih slovenskih plač v zadnjem trimesecu. Spremenjeni odlok želi dati nagradi večjo veljavno, zato predvideva zgolj eno na letu, predlog zanje naj bi dal župan, vredna pa naj

bi bila milijon tolarjev. Večjo veljavno naj bi dobila tudi druga občinska priznanja. Velike plakete mestne občine Kranj naj bi bile po novem največ tri vsako leto, pet plakete (zdaj male plakete) in le ena Prešernova plaketa (zdaj velika in mala).

Zaradi avtorske pogodbe, ki neha veljati letos, bo spremenjena tudi podoba na plaketi. Namesto silhuete mesta Kranja naj bi bil na obeh vrstah plaketi grb mestne občine Kranj, na Prešernovi plaketi pa pesnikov lik.

Vse ribe so poginile

Kranjska Gora - Ribiška družina Jesenice, ki upravlja z vodotoki, 19 kilometrov Save Dolinke in številnimi gojitvenimi potoki tudi v kranjskogorski občini, je Zavodu za ribištvo Slovenije že predložila oceno škode, ki jo ima zaradi pogina rib ob hudem poletnem neurju. Ob koncu avgusta letos ob silovitem deževju ni nastala škoda le na komunalni infrastrukturi, gozdni cestah in na kmetijskih površinah, ampak tudi v Savi Dolinki in v številnih gojitvenih potokih. Vanje ribiči vsako drugo leto vložijo od 70 do 80 tisoč primerkov potočne postrvi, ki jih danes ni več, kajti narasla in podivjana voda rib ni odnesla po strugi navzdol, ampak zasula in uničila. Ob tem je uničeno tudi vse obvodno življenje, od mikroorganizmov do raznih rastlin, tako da si bo ribi zarod še čez nekaj let opomogel. Ribiči so prijavili stoddostni pogin rib v vseh ribogojnih potokih in deloma v Savi Dolinki, škodo, ki je v petdesetletni zgodovini te družine ne pomnilo. Kranjskogorski ribiči, ki so jim bili odvzeti Zelenci, ker so po zakonu varovano območje, so katastrofo doživelji že poleti, ko sta zaradi prevelikega odvzemna gramoza presahnili jezeri v Jasni. Ribe so težko prenašale že vročino, ki je bila v jezerni 31 stopin Celzija, nato pa sta jezera še presahnili, zato so vse potočne postrvi - razen treh, ki so jih odlovili - poginile. A v Jasni je povzročitelj znan, neurje pa je bilo naravna katastrofa.

Zdaj so vode v Kranjski Gori prazne, ribolovne sezone, ko je na vodah največ ribičev septembra in oktobra, pa sploh ni. D.S.

Projekti za dograditev šole

Predoselje - Zaradi uvedbe devetletnega programa v prostorsko že tako tesni osnovni šoli Predoselje v tem šolskem letu učenci drugega, tretjega in četrtega razreda obiskujejo pouk izmenično z zamikom. Dograditev šole je zato prednostna naloga mestne občine Kranj, ki zagotavlja, da bo pouk že z naslednjim šolskim letom za vse učence spet samo dopolnne, čeprav je v investicijskem programu ministrstva za šolstvo, znanost in šport kot sofinancerja dograditev načrtovana še v letu 2005.

Za izdelavo gradbenih načrtov je mestna občina na podlagi javne razpisne izbrala kranjsko podjetje ABO. V prostorih zdajnjega vrtca naj bi pridobili dve učilnici in kabinet, na novo pa zgraditi prizidek za vrtec in nadzidek za učilnico in kabinet za gospodinjski pouk ter računalniško učilnico. Obnovljena bo tudi šolska kuhinja. Projektna dokumentacija bo izdelana novembra, njej bo sledila pridobitev gradbenega dovoljenja in javni natečaj za izbiro izvajalca gradnje. H.J.

Nove učilnice za najmlajše

S prizidkom k osnovni šoli, ki so ga uradno odprli v ponedeljek, so uspeli pravočasno zagotoviti vse pogoje za izvajanje devetletke.

Trzin - Učenci prve triade tako že pridobivajo znanje v novih svetlih prostorih, učenci predmetne stopnje pa bodo morali še malo počakati. Do novega leta naj bi namreč dokončali še druga dva prizidka. Celotna naložba bo po ocenah vredna skoraj šesto milijonov tolarjev, občina pa jo bo izpeljala sama, kljub temu da so upravičeni do sofinanciranja države.

"Če bi čakali na sredstva države, bi lahko z gradnjo začeli še leta 2008. Zato smo se zavestno odpovedali 50 do 60 milijonom tolarjev, da bi otrokom omogočili normalno delo v šoli," je poudaril župan Tone Peršak. Tako zdaj pouk poteka brez organizacijskih zapletov, predvsem pa jim ni bilo treba uvesti

pouka v izmenah. Sprva so sicer načrtovali nadzidavo šole, a so kasneje načrte spreminali, saj konstrukcija ne bi zdržala. Namesto tega so se odločili za gradnjo treh prizidkov, dva naj bi dokončali še do konca leta, v njiju pa bodo uredili vrtec s tremi igralnicami in malo telovadnico. S prvim prizidkom so po

besedah ravnatelja Franca Brečka pridobili štiri učilnice za najmlajše učence, uredili so tudi sanitarije in garderobe ter sodobno zobno ambulanto, z dvigalom so poskrbeli za lažji dostop invalidov. V prizidku na zahodni strani bodo v nadstropju uredili še dve mali in tri velike učilnice. "Med poletnimi počitnicami prihodnje leto pa naj bi prišla na vrsto obnova jedilnice, v kateri bi potem lahko pripravljali hrano tudi za predšolske otroke," je končal Franc Brečko.

Mateja Rant



Naredite nekaj zase. Vsakodnevno zaužijte pet različnih barv sadja in zelenjave.

5 na dan
Obarvajmo življenje



Mrliške vežice v Smledniku

Smlednik - Pod cerkvijo v Smledniku se je začela gradnja mrliške vežice. Investitor gradnje je občina Medvode, sodeluje pa tudi krajevni skupnosti Smlednik in Zbilje s prispevkami krajjanov. Načrtujejo, da bi vsako gospodinjstvo v obeh krajevnih skupnostih prispevalo letos po 10 tisoč tolarjev in enak prispevek tudi prihodnje leto. Tako bi zbrali približno tretjino denarja, ostalo pa bi prispevala občina. Objekt, v katerem bosta dve vežici s čajnima kuhinjam, gradi Tehnik Škofja Loka. Poleg vežic pa bodo sanirali tudi oporni zid pri cerkvi in uredili parkirišče pri vežicah.

Andrej Žalar

E&L d.o.o. Brezplačna topla linija 080-21-50
Z GOTOVINO NAJCENEJE

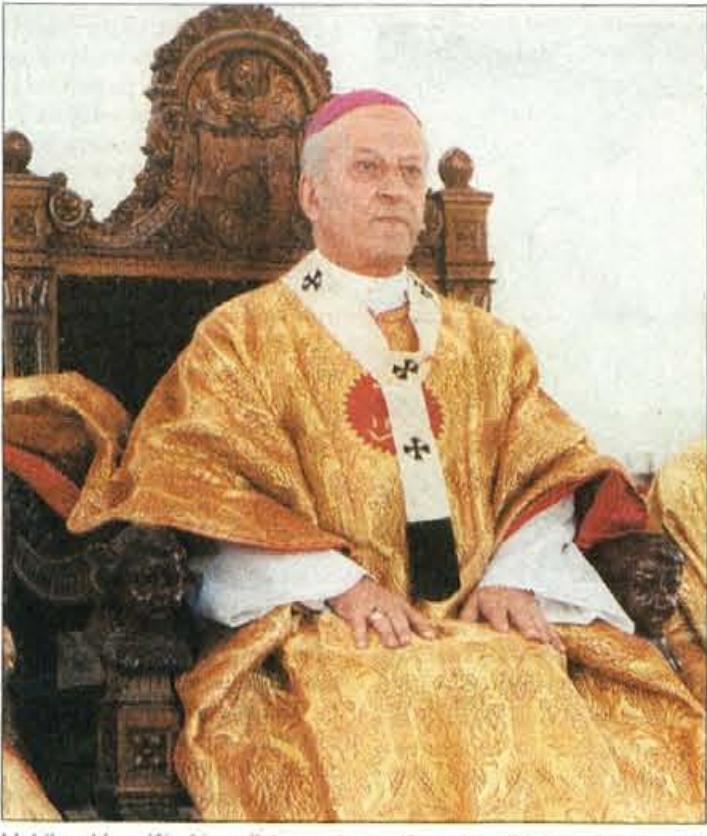
Helena Jelovčan

Slovenija še nima kardinala

Pričakovanja, da bo za kardinala imenovan ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode, se niso uresničila. Katoliška cerkev ima sedaj 194 kardinalov.

Ljubljana - Papež Janez Pavel II. je v nedeljo, 28. septembra, povedal imena 30 novih kardinalov, ki se bodo uradno pridružili kardinalskemu zboru na konzistoriju v torku, 21. oktobra. Za kardinala bo imenovan še eden od cerkvenih dostoanstvenikov, vendar imena še ni povедal. Novi kardinali so iz 23 držav, od katerih štiri še niso imele predstavnika v kardinalskem zboru. Ta bo po novem štel 194 članov, od katerih jih ima 135 pravico voliti novega papeža, 59 pa ne, ker so že starejši od 80 let. Kardinali so iz 68 držav. Kardinala je s povišanjem zagrebškega nadškofa Josipa Bozanića dobila tudi Hrvaška.

Med državami, ki še nimajo kardinala, je tudi Slovenija. Slovenske korenine ima sicer nadškof in kardinal v Torontu dr. Alojzij Ambrožič, vendar kot predstavnik kanadske cerkve. Slovenska katoliška cerkev je upala, da bo končno tudi dobila predstavnika med najvišjimi cerkvenimi dostoanstveniki, vendar se upanje ni uresničilo. Med možnimi kandidati za ta naslov se je najpogosteje omenjal ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode, ki je poznan v vi-



Ljubljanski nadškof je veljal za najresnejšega kandidata za kardinala.

sokih vatikanskih krogih in je tudi z delovanjem v času vodenja ljubljanske nadškofije in Slovenske škofovske konference skušal

utrditi položaj cerkve in katoličanov v Sloveniji ter prenoviti cerkev. Komentarji o izpadu Slovenije iz kardinalskega izbora so

Prazniki in godovi

Luka, kmečki patron

Danes, 14. oktobra, se cerkev spominja papeža in mučenca Kališta I., škofa in mučenca Gavencija (Veselka) in duhovnika, redovnika ter mučenca Janeza Ogilvia. Jutri, 15. oktobra, bodo praznovali redovnica in cerkvena učiteljica Terezija Jezusova (Avilska) in opatinja Tekla. Terezija Jezusova je bila prva žena, ki ji je cerkev podelila naslov cerkvene učiteljice. Njena avtobiografija je ena od najbolj branjih knjig cerkvene vsebine, razen tega pa je napisala še vrsto drugih del. Rodila se je v španskem mestu Avila. Po marnini smrti jo je poslal oče v šolo v samostan, kjer je ostala in postala karmeličanka. Veliko je prispevala k obnovi strogega karmeličanskega reda. Umrla je leta 1582, stara 67 let. **Jutri imajo godove žene in dekleta, ki jim je ime Terezija, Rezka ali Zinka.**

V četrtek, 16. oktobra, bodo praznovali redovnica Hedvika,

redovnica Marjeta M. Alacque, opat Gal in redovnik Gerard. Hedvika ali Jadviga izhaja iz rodbine grofov Andeških, ki so imeli v 12. in 13. stoletju številna posestva na Koroškem, Kranjskem in Štajerskem, glavni postojanki pa sta bili Kamnik in Slovenj Gradec. Gal je bil Irc in je prišel v sedanjo Švice, kjer je sedaj samostan St. Gallen.

V petek, 17. oktobra, bo praznični dan škofa in mučenca Ignacija Antiohijskega in škofov Viktorja in Rudolfa. V petek bodo godovali vsi, ki jim je ime Ignacij, Nace, Igo ali Ignacija.

V soboto, 18. oktobra, bo najbolj znani godovnik evangelist Luka, učenec apostola Pavla. Luka je bil doma v Antiohiji v današnji Siriji, tretjem največjem mestu v rimski državi. Bil je odličen pisec in je opisal dogodke pred Jezusovim rojstvom in njegovo mladost. Čudovita je njegova božična zgodba. Bil je

izobražen mož, tudi slikar. Naslikal naj bi Marijino ikono. Spremljal je apostola Pavla. Luka je spoštovan med Slovenci. Upodabljali so ga skupaj z volom, zato so ga za zavetnika izbrali kmetje. Na dan njegovega goda voli niso smeli delati. Repa je morala biti že na varnem, saj se lahko že začenja zima.

V nedeljo, 19. oktobra, se bo cerkev spominjala Izaka Jorgesa, Janeza Brebeue in drugih kanadskih mučencev, Pavla od Križa in duhovnika Petra Alcantarskega. V pondeljek, 20. oktobra, pa bosta godovala mučenka Irena in opat Vendelin. Ime Irena izhaja iz grške besede eirene in pomeni mir in je na Slovenskem med bolj priljubljenimi. Tudi glavni junakinji Finžgarjevega romana Pod svodnim soncem je bilo ime Irene.

Jože Košnjek

različni in odvisni od politične usmeritve komentatorjev. Eni trdijo, da so razlogi v cerkvi sami. Drugi krivijo neurejene odnose med cerkvijo in državo ter sporazum s Svetim sedežem, ki ga slovenska oblast še ni sprejela, tretji pa so prepričani, da je slovenska katoliška cerkev premajhna in premalo pomembna, da bi si zaslужila kardinala.

Sicer pa katoliška cerkev ta teden praznuje 25-letnico izvolitve krakovskega nadškofa Karla Wojtyle za papeža Janeza Pavla II. Sedanji papež je bil kot 263. poglavar Rimsko katoliške cerkve izvoljen 16. oktobra ob 18.18, ko je beli dim iz papeževe palače oznanil izvolitev. Ob 18.45 so novico uradno razglasili, ob 19.15 pa se je novi papež pojavil pred čakajočo množico na trgu sv. Petra v Vatikanu. Sedanji papež, ki je hudo bolan, je tretji med vsemi papeži po dolžini mandata. Jože Košnjek

Misijon na Zelenem otoku
Dobrodošel na Irskem

Na Irsko, v Dublin, sem priletel v nedeljo, 6. januarja 2003. Naslednji dan pa sem bil dogovoren z misijonarjem Petrom. Po prihodu sem najprej poiskal youth hostel za nočitev, tam pa sem srečal nekega Avstralca Pata, ki je bil tam že nekaj tednov, ter ga vprašal, ali je kaj videl v mestu pripadnike gibanja Hare Krišna. Odvrnil mi je: "A Harije, da, da ravno včeraj so imeli sprevod z glasbo v centru." To me je takoj inspiriralo in oblekel sem se v naše tradicionalno oblačilo doti in kurto,



Avtor članka (desno) v logi čolnarja.

je še nekaj ljudi odobravajoče nasmehnilo, po kakih dveh urah petja sem se vrnil v youth hostel, tam prespal, zjutraj pa sem se s svojo prtljago odpravil proti Govindasu, vegetarijanski restavraciji, tam pa sem počakal na Petra. S Petrom pa sva že krenila po cesti, ki vodi iz Dublina na severozahod proti Ballyshanonu, ki leži na zahodni irski obali. Namenila sva se proti otočku Inish Rathu, na katerem ima naša skupnost čudovit tempelj, to pa je že na severnem Irskem. Seveda tega sem se od srca veselil. Vmes na poti pa sva se še za kaki dve uri ustavila v mestecu Navan ter šla kot misijonarja obiskat ljudi na domove, in jim predstavila knjige z duhovnimi modrostmi. To je bil zame pravi iziv. Kako me bodo ljudje sprejeli kot tuje? K sreči mi je šlo kar dobro, podelil sem tri knjige, neki starejši gospod je vzel kar dve, in na splošno so nama bili zelo naklonjeni. Predstavila sva se kot meniha iz Loch Erna ter kratko povedala o vsebini knjig, ljudje pa so bili dokaj zainteresirani, v vsakem primeru pa so nju prijazno pozdravili, blagoslovili ter veleli, naj paziva nase. Jaz sem bil kar prijetno prisoten.

Aljaž Žbogar



Piše: Mira Delavec

Josipina Urbančič - Turnograjska XXVII. del

Proti koncu novembra leta 1851 je izšla Zora in Josipina je navdušeno hitela pisati: "Zora! O kaj reči o njej? Le to, da se nisim nadzala toga, da je prav lepa, krasna, izverstna, kar sim vidila do zdaj. Prav lepe reči prinese. Ah in kaj mi naj ljubeš? O, to, kar je dušica Lovreta izlila, kar je meni dala! Ah predrage psmice, o kak ljube ste mi! Zora prav lepa in vsem, samo jedno, Lovre, ah ne morem joj prav dati, kaj je, ah ugani! Lovre, kdo je životopis Turnografske pisal? Ah sramuje se Turnografska, ah kako bi se ne, ko je pred svetom tako čudo in zakaj? Lovre - srce tvoje čuti z menom - svet ne more - svet bode tudi drugače bral to! Lovre, zasluge naj se hvalejo, dela in jaz od toga ne morem ne čerkice si prilastiti. O da bi mogla dobiti užor, kakor ga berem u Zori - moja vroča želja to - nje spolnjenje pak kje? Lovre, boste vidi, da se bode marsikateri neslavjan posmehoval čez hvalo in slavo, ki jo dajo slavjan takoj obilno - deklici, ki je ne zaslubi. Lovre - ah svet ne sodi prav - za to srečen tisti, ki se ne postavi pod njegovo "so-

dbo"! Ah pa en drug "životopis" mi prinese Zora - a kak neskončno drag mi! Lovretovega! O Lovre - cutite z menom o čutite - o čutite mojo srečo - da smem reči "moj" ja taj Lovre - moj s celo dušo!"

Omenjeni stavki pričajo, da je bila Josipina zelo skromna in ni hotela, da bi o njej govorili in pisali. Da ni bila v družini Urbančičevih literarno nadarjena samo Josipina priča dejstvo, da je Delko konec novembra želel Lovrui v oceno poslati svoje psmice. Josipina mu je pisala: "Delko vam hoče poslati neke psmice, ki jih je postavil. Šaljivo mu je včeraj dal g. Pintar jedno - postavil jo je - in zdaj misli da je pesnik!!"

Kljub temu da sta si v pismih sporočala vsakodnevne novosti in težave, pa so bila njuna pisma polna čustev. Josipina je vedno in v vsakem trenutku našla besede, ki so izražale globoko in iskreno ljubezen. "Nič - ah nič - kaj ne moj Lovre - ne more podreti to zvezo - nič - ne smert - ne grab! Saj jo je uklenil Bog sam! O kako srečna sim - in zavest, da hočem večno biti, da bode Lovre večno moj - o to

je nebeska zvest - je raj meni na zemlji! Lovre - o moj dragi Lovre - večno moj!"

Konec leta 1851 se je pripravljalo za "besedo", ki pa se je Josipina ni udeležila. To je razvidno iz pisma 21. novembra: "Beseda - ah Lovričko - o veselitve se isti danak - ah in mislite na Josipino, ki bi tak srečna bila prvi vas. O kak rada bi pribelite v Gradel! - O da bi mogoče bilo!" Nato ga je še opomnila: "Današnji vaš listek je 184 - naredite si protokol - kakor ga imam jaz!" Josipina je namreč na poseben list vodila evidenco, katero pismo je prejela in katero odposlala, zato je takoj vedela, če se je katero izgubilo oziroma ni prispelo pravočasno. Naslednji dan je Lovru še zaželeta: "Beseda - ah Lovre - serčne prošnje - varujte se pri njej - da ne dobite kaj - da ne zbolite. Varujte se prehlajenja - o prosim! Veselite se - radujte se - ah in mislite, da je Josipina na vašoj strani! Bode - o bode dušno! Ah da bi tudi telesno mogla biti." Konec novembra je še omenila: "Ste brali u "Laibacherei" o "besedi"? - O kaki ime je u sostavku? Ah od mojega tička!" Nekaj so se dogovarjali, da naj bi se zgodila "beseda" tudi v Ljubljani. "Beseda ljubljanska! Bog daj, da bi se kaj skuhal? Aj bo - o kako rada, bi tudi jaz uživala in poslušala mile glase domače!"

Medtem so se že tako slabci odnosili s Preddvorčani, ki so poslabšali. Josipina se je vedno znova jezila: "Bili smo danas u P. Kako ondi veste - ak vam povem, da je bila "lesica" tam! - Pa pustimo jih

Smejala sim se danas njenimu obrazu. Niso vredni, da bi človek ranjen bil od njih! - In misliti tudi nečem na njej! - Pustimo jih! - Pišete v včerajnem listiku, da naj pazimo, da se kaj ne zgodi z boršti itd. ja moj Lovre - pač potrebno to! Taka prijaznost ne more koristna za nas biti! O da bi ne bila lastnina u rokah tih, ki so naji sovražniki." Josipinina mati je namreč želela, da bi spomladis se kala les v "Aklah", vendar je bila mnrena, da ji bo pri tem nagajal Fuchs, zato je Lovra prosila za nasvet. 30. novembra je Josipina ponovno pisala: "Čujte, bil je ravno "borštar" "Fuchs" tukaj, ki ga je poslal prašat, ali bi mu hotla matka iz boršta "stoči dve" gabre za "štile" pri kladivih prodati. Je jih obilno tam, in Fuchs jih nima v svojih borštih. Lahko bi mu jih dala - ali s F. kupčijo imeti - je "nevarno" delo! - Kako lahko, da tiči za tom kaka zvijača, da bi z lepo tudi u taj boršt prišel, ki je dozdaj obvarovan bil njegovih!" Lovre, katerega nasveti so bili pri gospodarjenju Turna Josipini mami zelo dragoceni, je odgovoril: "Gabri! Zakaj bi jih ne prodali - ak prav dobro plača - in če sploh hočejo z njim še kaj imeti kupčije! Samo u nobeno - kakorkako kako zavezati z njim! Gaber posekati - denarja na štetni je dobro že u prič drugih - da se zna spričati, da je bila "kupčija". Gabri - so draga drevesa - po čem jih bodo dali? Dobro naj jih plača - ko drugi les - ta "lesjak".

Likovna razstava Pismo in podelitev letošnjih Groharjevih štipendij

Prijateljski pismi pesniku in slikarju

Miheličeva galerija v Kašči od četrtka gosti razstavo del, ki so nastala na 7. koloniji Iveta Šubica v Poljanah. Ob odprtju so podelili tudi letošnji Groharjevi štipendiji, pesniku Janezu Ramovešu in akademskemu slikarju Mateju Koširju.

Škofja Loka - Škofjeloška Kašča, ki je v četrtek zvečer gostila domačo umetniško in kulturno srečo ter vse, ki nekaj dajo na bogato in raznoliko estetiko likovne umetnosti pokrajine ob obeh Sorah. Iz dveh razlogov. Udeleženci 7. kolonije Iveta Šubica, ki se je konec maja odvijala v Štefanovi hiši v Poljanah, so na ogled postavili tam nastala dela, s strani Združenja umetnikov in Občine Škofja Loka pa sta bili podeljeni tudi letošnji Groharjevi štipendiji: pesniku Janezu Ramovešu iz Suše nad Poljanami in akademskemu slikarju Mateju Koširju iz Škofje Loke.

Vodilo letošnje 7. likovne kolonije Iveta Šubica v Poljanah je bila slika Janeza Šubica Pismo. Ta je nudila ustvarjalni izziv dvajsetim udeležencem, ki ustvarjajo na različnih področjih umetnosti. Tradicionalno umetniško druženje v Poljanah v zadnjih letih zagotovo presega raven kolonije. Povezave iščejo v poljanski slikarski zgodovini, končno v slikarjih Janezu in Juriju Šubicu, ob zaključku vsake kolonije izide priložnostni časopis, zadnji dve leti pa udeleženci ustvarjajo v Štefanovi hiši (rojstnihi Šubicev), v katero na ta

način vsaj enkrat na leto prinesejo življenje. V Kašči se tokrat predstavlja: slikarji Rado Daran, Barbara Demšar, Herman Gvardjančič, Janez Hafner, Marjan Jakše, Jurij Kalan, Vladimir Klanjšček, Miran Kerdež, Matej Košir, Simon Mlakar, Agata Pavlovec, Mirna Pavlovec, Marjan Prevodnik, Nejc Slapar in Maja Šubic, fotografa Tomaz Lunder in Andrej Perko, modna oblikovalka Mojca Makuc, industrijski oblikovalci Marjan Žitnik in avtor stripov Matjaž Beroncelj. Diplomant ljubljanske Akademije za likovno umetnost

Matej Košir je zagotovo eden obetavnejših predstavnikov mlajše generacije slovenskih slikarjev, saj je za svoja dela prejel že številne nagrade, med drugim tudi Študentsko Prešernovo nagrado. Samostojnim in skupinskim razstavam doma in v tujini se pridružuje tudi njegovo sodelovanje na letošnjem 11. Bienalu mladih umetnikov Evrope in Sredozemja v Atenah, kjer je zastopal slikarstvo Slovenije. Košir se ukvarja tudi z videom in scenografijo, ustvarja likovna dela, ki so kombinacija grafike fotografije in slikarstva. "Nagradu se mi zdi potrditev mojega dosedanjega dela, še posebej, ker prihaja iz "ceha", če se izrazim po loško. Veseli me, da so me kolegi iz Združenja umetnikov tako spoznali za svojega in me sprejeli v svojo družino, saj mi Škofja Loka veliko pomeni. Da je neki duh domačega mesta viden tudi v



Groharjeva nagrajenca: slikar in pesnik, Matej Košir in Janez Ramoveš.

mojih delih, pravijo prijatelji iz drugih koncev Slovenije," je dejal Matej Košir, ki se v kratkem odpravlja na štirimesečni študij na Akademie der Bildenden Kunsten v München.

Groharjevo štipendijo je prejel tudi pesnik Janez Ramoveš, ki

di zbirka *Scriptiz*. Namesto Kim Basinger. V svojih pesmih in tudi prozi opisuje vsakdanje kmečko življenje, vaška opravila, čutenja ljudi na vasi, njihove želje ... Zadnji dve zbirki *Poročilo iz geta* in *Moja velika debla mama*, ki sta izšli pred dvema letoma sta verno nadaljevanje njegovega ustvarjanja. Janezova poezija pa je v zadnjih letih novo dimenzijo dobila v glasbeni obliki, njegova žena Uršula Ramoveš je izbrane pesmi uglasbila in zapela a kapela ali ob spremljavi. Letos poleti je izdala že drugi album z naslovom *Na sunčn dan sm se z beciklam pelu*. "Mlad in perspektiven, kot je bilo rečeno danes, sem že kakih petnajst let. Spoštujem mnenje škofjeloških umetnikov, ki so mi dodelili štipendijo, posebej pa njihovo dobronamernost, kar je danes že prava redkost," je sicer redobeseden, pravi da govorijo njegove pesmi, Janez Ramoveš.

Igor Kavčič, foto: Tina Dokl

Odprtje razstave Dušana Tršarja

Kranj - V Galerijo Prešernovih nagrajenec v Pavšlarjevi hiši v četrtek prihaja nova likovna razstava, v Kranju bodo namreč gostili akademskoga kiparja Dušana Tršarja, nagrajenca Prešernovega sklada leta 1978. Tršar je na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani študiral pri prof. Frančišku Smerduju in Zdenku Kalinu, pri katerem je tudi končal kiparsko specjalko. Od leta 1991 je redni profesor na ALU. Tokrat se bo predstavil s plastikami iz različnih ustvarjalnih obdobij. Odprtje razstave bo v četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri. I.K.

Iz galerije Prešernovih nagrajenec za likovno umetnost

KAREL ZELENKO (1925)

Rodil se je v Celju. Na akademiji na Dunaju je študiral slikarstvo pri profesorjih Martinu in Bocklu ter na ALU v Ljubljani. Diplomiral je leta 1949. Študij je nadaljeval na speciali za grafiko pri profesorju Božidarju Jaketu ter ga zaključil leta 1951 in na speciali za slikarstvo pri profesorju Gabrijelu Stupici.

Nagrada Prešernovega sklada je prejel leta 1972 za slikarsko in grafično delo.

Na obrobu velemesta se igrajo otroci. Nebo prebadajo ostre diagonale, na katere so pripeti zmaji. Majhne, neopazne figure, osamljene in ranljive, so izolirani heroji, neodvisni od spleteta dogodkov in od tega kako, se bo razpletla zgodba. Zelenko je zavzet črno beli tehniki jedkanice, s katero riše zgodbe o človekovem bivanju konec 20. stoletja, na katerih pritisca zgodovina.

Njegove podobe so kljub bivanjski tematiki najpogosteje hudo muščne satirične.

P.H.F.



Oroci z zmaji. 1963, jedkanica, 50 x 36,7 cm. Provenienca: darilo avtorja leta 2000 za Zbirko Prešernovih nagrajenec.

Galerija Prešernovih nagrajenec

Pavšlarjeva hiša Kranj in Avla Mestne občine Kranj



Razstave: DUŠAN TRŠAR, 16. oktober - 28. november, Pavšlarjeva hiša, Kranj;

IVE ŠUBIC, otvoritev ob občinskem prazniku 3. decembra v Pavšlarjevi hiši.

Visoko tam gor, proč od sveta

Danes ob 19.30 uri bo v Prešernovem gledališču premierna kranjska uprizoritev drame Hribovke, čilenskega režiserja Marca Antonia Monsalva Ulloa.

Kranj - Prva uprizoritev drame Hribovke je bila že letos poleti na prostem v prijetnem okolju gradu Branik na Krasu, v koprodukciji pa sta jo pripravili Prešernovo gledališče Kranj in Primorsko dramsko gledališče Nova Gorica. Zgodba o samomoru.

Predstava je nastala kot plod

sodelovanja s čilenskimi gledališčimi ustvarjalci, režiserko Marcom A. Monsalvom, igralko Cecilijo Carvajal, scenografom Oscarjem Abrazeom in kostu-

mografko Nury Nunez, konec pa je tudi avtor teksta znan čilenski dramatik Juan Radrigano. Zgodba drame z naslovom *Hribovke* temelji na resničnem dogodku. Leta 1974 so visoko v Andih na ogromni skali našli trupla treh sester, ki so naredile skupinski samomor. Ženske so se ukvarjale z živinorejo in so od tega tudi živele, v samomoru pa jih je pognal strah pred ukrepi vlade, ki jim je grozila z izselitvijo. Dogodek je razburjal tamkajšnjo javnost, saj so najprej predvidevali, da je šlo za



brutalen humor. Drama poskuša osvetlitati zadnje dneve življenja treh sester in dognati razloge za njihovo dejanje, hkrati pa je napisana duhovito in z izjemnim

tinski režiser režiral Benetke), s *Hribovkami* pa so v mesecu januarju že povabljeni na gostovanje v Čile.

I.K., foto: arhiv PG



Piše Eva Senčar

S knjigo o ...

Demon in gospodična Prym (O demoniu e a senhorita Prym, 2000), pripoved o medsebojnem boju Dobrega in Zla brazilskega pisatelja Paula Coelha, avtorja uspešnice Alkimist, prevedel Jadran Sterle, V.B.Z., Ljubljana 2003, zbirka Izbrana dela Paula Coelha, 151 str.

Spomladi, ko je ameriško-iraški spopad dosegel vrhunc, je Paulo Coelho v odprttem pismu predsedniku Bushu med drugim namentil tudi tele besede: Hvala, ker ste s svojo retorično potrditvijo, da "OZN nima možnosti, da bi lahko pokazala svojo pomembnost" dosegli, da so nazadnje tudi najbolj trmaste države sprejele stališče proti napadu na Irak.

Hvala, ker je vaša zunanja politika povzročila izjavo britanskega zunanjega ministra Jacka Strawja, ki je v samem 21. stoletju povedal, da "je lahko neka vojna moralno opravičljiva" in s to izjavo izgubil vso svojo kredibilnost. Hvala, da ste skušali razdeliti Evropo, ki se bori za svoje poenotenje; to je znamenje za svarilo, ki ne bo ostalo neopazeno. Hvala, da ste nam vsem, anonimnim vojakom, ki manifestiramo na ulicah, ko skušamo ustaviti že sproženi proces, dali možnost spoznati občutek nemoči, naučiti se sočuti z njim, se boriti z njim in ga premagati.

Coelha nekateri vidijo kot alkimista besed, drugi kot množični kulturni fenomen, saj je eden najprisotnejših avtorjev tega stoletja - berejo ga bralci iz 150 držav, preveden je v 56 jezikov, vsaka njegova knjiga postane uspešnica. Ideje, filozofija in njegovi knjižni junaki so navdih bralcem za razumevanje današnjega sveta. Njegove zgodbe spominjajo na miniature v smislu Bachovega Jonatana Livingstona Galeba ali Exuperyjevega

Malega princa. Coelhovi starši so za mladega Paula imeli drugačne načrte in so poskušali utišati njegovo željo, da bi se posvetil literaturi. Zaradi pisateljevega mladostnega uporniškega duha, ki mu je bil navdih Millerjev Rakov povratnik, so ga starši pri sedmajstnikih kot duševno motenega prepustili psihiatrični bolnišnici in zdravljenju z električno terapijo. Trideset let po tej bolezni izkušnji je napisal drugi del trilogije Veronika se odloči umreti, ki se dogaja v Ljubljani, prva je bila Ob reki Piedri sem sedela in kaka, zadnja je Demon in gospodična Prym. Vse tri knjige pripovedujejo o življenju, zajetenem v tednu dni povsem vsakdanjih ljudi, ki se nenadoma soščijo z ljubeznijo, smrtjo in oblastjo. Avtor piše v uvodu: "Vselej sem verjel, da imajo najgloblje spremembe, tako v človeku kot v družbi, svoje korenine v zelo kratkih časovnih obdobjih. Ko to najmanj pričakujemo, nam življenje postreže z izjivom in postavi na preizkušnjo naš pogum in voljo po spremembah."



Janez Kramar: Adrenalin 2

Buče na sto in en način

Tisoč in več obiskovalcev in pridelovalcev buč na 18. vseslovenski bučarijadi v Zalogu pri Cerkljah. V soboto bodo v Cerkljah ocenjevali letino.

Zalog pri Cerkljah - Sobota in nedelja sta v Spodnjem Zalogu v občini Cerkle potekali v znamenju buč. Tako vsestranske, zanimive, bogate in vesele prireditve, kot je bila letošnja 18. vseslovenska bučarijada, zanje je zaslužna predvsem skupaj z gospodinjami oziroma krajanji Zaloga predsednica Turističnega društva Cerkle Vera Prelovšek, pridelovalci buč in obiskovalci dosedanjih bučarijad v občini Cerkle ne pomnimo.

V soboto so potekale številne otroške delavnice z mentorji o bučah. Več kot sto otrok iz različnih šol z mentorji je ustvarjalo risbe, izdelke iz gline, rezljalo strahce iz buč, pisalo pesmi in spise na temo o bučah. V ne-



v sprevodu skozi vas kar trideset, obiskovalci, bilo jih je raje več kot tisoč, so ocenjevali bučne aranžmaje, komisija pa najdaljše, najdebelejše in najlepše buče.

"Zares zadovoljna in vesela sem, da je prireditve, ki smo si jo zamislili, tako včeraj kot danes več kot uspela. Nisem pričakovala tako velikega obiska in tolikšnega odziva šol z mentorji. Pridelovalci buč in oblikovalci aranžmaje ter udeleženci sprevoda z vozički so tokrat z obiskom potrdili, da je letošnja 18. bučarijada zares vseslovenska. Hvaležna sem se posebej gospodinjam in vsem domačinom, ki smo zadnje tedne dobesedno živeli za pripravo te vče-

rašnje in današnje prireditve," je poudarila predsednica TD Cerkle **Vera Prelovšek**.

Vse, kar so naredili v otroških delavnicah, in buče pa bodo v soboto, 18. oktobra, razstavili in predstavili v veliki športni dvorani v Cerkljah, kjer bo ob 19. uri že 15. prireditve Najpridelki Slovenije. Nastopili bodo ansambel Slamnik iz Mengša, citrarka Damjana, skupina Navihančki, harmonikar Nejc Štalec, gospodarica leta, ocenjevalci pa bodo najtežje letošnje pridelke in sicer rdeče in krmno korenje, zelje, krompir, rdečo in krmno peso, repo, nadzemno in podzemno kolerabo.

Tako kot vseh 14 dosedanjih prireditve tudi 15. v soboto

organizira Turistično društvo Cerkle. Glavni pokrovitelj bo občina Cerkle, glavni medijski sponzor kot vsa leta Gorenjski glas, sopotrovitelji pa Mesarja Kepic, gostišče Češnar in Kmečki glas. Vstopnice so že v predprodaji v Kmetijski zadrugi Cerkle in v Gostišču Češnar v Cerkljah.

Najboljši na bučarijadi: vozički - Milan Dobravec, Grad 3; Jana Kvas, Zalog 43 in Mopedtour Zalog; najlepše buče - Metod Dobravec, grad 3; Matej Bergant, Zalog 52 in Vera Prelovšek, Zalog; **najdebelejše** - Gregor Brzin, Ljubljana, Rjava cesta (dvakratni obseg 551cm); Vasja Bobič, Ljubljana, Lovska cesta 26 (520 cm) in Anton Bo-

kovšek, Brezovica (498 cm); **najdaljše** - Milena Anžič, Bizovik (187 cm); Franc Anžič, Bizovik (183 cm) in Stane Oblak, Kranj, Drulovka 45 (181 cm) in

najlepši aranžmaji - Monika Dobravec, Grad 3, Mojca Smole, Glinje in kmetija Avšič, Savlje pri Ljubljani.

Andrej Žalar



Vera Prelovšek

deljo pa je bil v Zalogu pravi praznik buč. Gospodinje so napake različno pecivo iz buč, ponudile buče na sto in en način, predstavile so recepte, ocenjevali so vozičke, ki jih je bilo



Da bi vas spodbudili za odpiranje osebnega računa pri Poštni banki Slovenije, smo za vas pripravili več ugodnosti:

- Odobritev limita v enaki višini kot v prejšnji banki.
- Odobritev kredita za poplačilo kreditov v drugi banki.
- Dnevni dvig gotovine pri bankomatih tudi do 100.000 tolarjev.
- Brezplačen pristop v elektronsko banko.
- Brezplačno izplačilo gotovine na domu.
- Brezplačno vodenje mladinskega osebnega računa in osebnega računa s knjižico.

V Poštni banki Slovenije smo vam na voljo osebno na pošta po vsej Sloveniji ali po telefonu 02/228 83 27, 02/228 82 47 in 01/243 19 70.

PBS.
POŠTNA BANKA SLOVENIJE, d.d.
Ulična 5, 2000 Maribor

PRVI GLASEK GORENJSKE 2003

bo v soboto, 25. oktobra 2003, ob 18. uri

v dvorani Gledališča Toneta Čufarja na Jesenicah. Vstopnice po 800 tolarjev so naprodaj v tajništvu Radia Triglav od ponedeljka do petka v času od 8.00 do 16.00.

Vabljeni!

* Radio Triglav v soboto, 25. oktobra 2003, že sedmič zapored organizira zabavno-glasbeno prireditve PRVI GLASEK GORENJSKE. V primerjavi s tradicionalnim PRVIM GLASOM GORENJKE ki prav tako poteka pod njegovim okriljem, je Glasek namenjen najmlajšim glasbenim talentom. Prireditve postaja iz leta v leto bolj priljubljena. Na letošnji razpis se je prijavilo kar 60 otrok.

* Strokovna žirija je izbrala 9 pevk in 2 pevca, ki se bodo ob spremljavi skupine Akord pomerili za laskavi naslov Prvi glasek Gorenjske 2003 po izboru občinstva in Prvi glasek Gorenjske 2003 po izboru strokovne žirije. Nastopili bodo v dveh kategorijah: od 5. do vključno 10. leta in od 11. do vključno 14. leta starosti.

* Nastopili bodo v naslednjem vrstnem redu:

KATEGORIJA MLAJŠIH:

1. Žan Zelič iz Kranja: Pikapolonica
2. Lucija Starc z Bleda: Ciganček
3. Neža Witwický iz Mojstrane: Mojčina pesem
4. Tilen Žganjar iz Škofje Loke: Kaj mi poje ptička

KATEGORIJA STAREJŠIH:

1. Lucija Šušteršič iz Šenčurja: Zbudi se
2. Armanda Pogačar iz Zgornjih Gorj: Ti si moja ljubezen
1. Sandra Štern z Jesenic: Nekaj lepega je v meni
2. Eva Čeh iz Kranja: Moje ime
3. Amina Majetič z Jesenic: Lep poletni dan
4. Eva Černe iz Radomelj: Ni me strah
5. Ingrid Kristan z Jesenic: Veter s Triglava

* Gostja prireditve bo lanskoletna zmagovalka Tajda Žnidarsič z Blejske Dobrave (Prvi glasek Gorenjske 2002 po izboru občinstva in strokovne žirije). Večer bosta popestrila Miri in Dedek, pridružil pa se jima bo tudi čarownik Toni Mežan.

STAVBNO POHISHTVO
od 6. do 30. 10. 2003

-10%

STREŠNIKI BRAMAC
DIMNIKI SCHIEDEL
od 6. do 30. 10. 2003

-5%

Razgled z vašega okna?

MERKURMOISTER, C, na Okroglo 8, Naklo, tel.: 04 258 83 03; MERKURMOISTER, Žanovska 3, Kranj Primskov, tel.: 04 258 74 00; MERKUR, Šp. Plavž 3b, Jesenice, tel.: 04 583 43 00

Ne samo razgled, tudi pogled na okna in vrata je pomemben. Če so vaša okna potrebna obnova ali celo zamenjave vas v Merkurju na oddelkih s prodajnim programom MERKURMOISTER pričakujemo s celovito ponudbo stavbnega pohištva priznanih slovenskih in tujih proizvajalcev. Prav tako vam ponujamo stroje, orodje in pripomočke, s katerimi boste uredili in polepšali vaš dom. Potem bo razgled še prjetnejši.

Pri nakupu oken, strešnih oken, vhodnih in notranjih vrat ter polken vam priznamo 10 % popust! Za strešnike Bramac in dimniške sisteme Schiedel pa nudimo 5 % popust. Akcija traja od 6. do 30. oktobra 2003. Popust ne velja za izdelke, ki so vključeni v druge Merkurjeve v akciji.

Možnost nakupa na 12 obrokov!

MERKUR
Ustvarjamo zadovoljstvo

Znane najboljše gasilske enote

Minulo nedeljo je potekalo v Radovljici regijsko tekmovanje članov gasilskih zvez Gorenjske. Nastopilo je 147 ekip, med njimi 66 mladih.

Sportno igrišče osnovne šole A.T. Linharta v Radovljici je v nedeljo gostilo gasilce z vse Gorenjske. Dopoldan se je tam zbralo 66 pionirskih in mladinskih ekip, ki so se pred tem najbolje odrezale na občinskih tekmovanjih. Popoldan so prišli tekmovati odrasli, skupaj 81 članskih in veteranskih ekip. Kot je povedal predsednik tekmovalnega odbora in poveljnik gasilskih zvez Gorenjske **Milan Dubravac**, so pričakovali okrog dvesto ekip, vendar vse niso mogle priti zaradi spremembe termina tekmovanja. Pri organizaciji tekmovanja je v Radovljici delovalo 100 do 120 posameznikov.

iz vsake kategorije čaka nastop na državnem tekmovanju prihodnje leto.

Med čakanjem na popoldansko razglasitev rezultatov je nekaj udeležencev zaupalo svoje izkušnje o gasilstvu. **Andreja Purkat**, ki vodi mlajše članice v PGD Kranjska Gora, je v društvu že 28 let. Člana sta tudi oče **Slavko** in brat **Borut**, kar za sosedje gasilskega doma ni nič čudnega. Kot je pohvalila, ženske prinesajo domov več pokalov od moških; letos za zmago na občinski tekmi in za 2. mesto na srečanju članic Gorenjske.



Predstavniki odraslih ekip (razen starejših gasilk PGD Žiri) s pokali za prva mesta.

setar veteranov v PGD Dobračeva **Janez Kopač** je priznal, da imajo ženske več uspehov od njih; sami so zadovoljni tudi s 3. mestom na letošnji tekmi GZ Škofja Loka. Prve zmage svojih pionirk sta se vidno veselila mentor **Frenk Valjavec** in predsednik PGD Leše **Cveto Krč**. Kot sta menila, je to najlepše plačilo za vložen trud. Tudi **August Delavec** iz PGD Mojstrana je potrdil, da brez resnega treninga ni uspeha. Veterani so bili lani prvi in letos drugi na pokalem tekmovanju Slovenije, veliko pa jim pomeni gorenjska zmaga.

In še rezultati! Pionirji: 1. Gorje, 2. Poljane, 3. Zgornji Brnik; pionirke: 1. Leše, 2. Begunje, 3. Poljane; mladinci: 1. Poljane, 2. Hlebce, 3. Trebija; mladinke: 1. Trebija, 2. Poljane, 3. Zasip; člani A: 1. Hlebce, 2. Begunje, 3. Zgornji Brnik; članice A: 1. Cerklje, 2. Hlebce, 3. Zgornji Brnik;

Stojan Saje



Predsednik tekmovalnega odbora Milan Dubravac je predal pokal za zmago mlajšim članom PGD Hlebce.

ciji prireditve so jim bili v pomoci poveljniki in sodniki iz vseh gorenjskih gasilskih zvez. Na tekmi je skrbelo za izvedbo okrog 40 ljudi, iz drugih društev pa so pripeljali tudi nekaj opreme. Bolj kot udeležbo je pohvalil tekmovalni duh. Vsak je želel seči čim višje, saj prve tri ekipe

Primož Dolenc je prišel v PGD Predoslje kot pionir, sedaj pa je desetar pri mlajših članih. Z njimi je vsako leto v vrhu na občinskem tekmovanju GZ MO Kranj. Njegov brat **Marko** se je s ponosom spomnil, da so z mladinci posegli leta 1998 celo po 6. mestu na državnem tekmovanju.

Manjka jim kar pet vozil

V oktobru, mesecu požarne varnosti, v Škofji Loki tradicionalno organizirajo dan gasilcev. V petek so se predstavili na Mestnem trgu.

Škofja Loka - Z gasilskim dnevom želi občinsko gasilsko poveljstvo seznaniti meščane, občane in lokalno skupnost z gasilskimi enotami, s težavami, s katerimi se morajo spopadati, in svojim delom v tem letu. To je priložnost, da se za podporo zahvalijo tudi županu.

Največ težav škofjeloškim gasilcem povzroča pomanjkanje investicij v vozila. "Glede na kategorizacijo društva je država predpisala vozila, ki naj bi jih plačale občine. Pripravočilo države občinam je, da za delo gasilska nameni tri odstotke sredstev iz občinskega proračuna. Žal pa nismo nacionalnega programa, kjer bi lahko vsa slovenska društva ceneje kupila želeni avtomobil," nam je povedal Andrej Ambrožič, poveljnik občinskega gasilskega poveljstva Škofja Loka. V občini, kjer deluje 12 gasilskih društev, od

tega osem prostovoljnih, zadnja štiri leta niso kupili novega avtomobila, a bi jih sedaj morali kupiti vsaj pet.

V petek je bil dan tudi za odajo poročila županu o delu gasilcev do 1. septembra letos. Tako smo lahko izvedeli, da je dovolj mladih in gasilcev na splošno, vse več pa je zahtev po dodatni izobrazbi in praktičnih znanjih. Poveljnik Ambrožič je še poudaril, da je gasilsko delo prostovoljno, in imajo težave pri delodajalcih. Naštrel je še število požarov in intervencij, na katerih so sodelovali.

Župan Igor Draksler je povedal, da je tu prostor in čas, kjer naj gasilci povedo, kaj potrebujete za nemoteno delo. "Denarja nam primanjkuje na vseh področjih. Strinjam se, da bo občina moral zagotoviti več denarja za vozila. A 200 milijonov prav gotovo ne, saj toliko stane dograditev šole oziroma je to vsota za vso komunalno dejavnost. Z dogоворom pa lahko dosežemo vse. Hvala vam za vašo požrtvovalno delo."

Boštjan Bogataj

Širijo turistično ponudbo

Katarina - Turistično društvo Katarina v občini Medvode je minilo nedeljo že tretje leto zapored priredilo skupaj s turističnim podmladkom v šoli na Katarini Kostanjevo nedeljo. "Letos je kostanj kljub suhi dobro obrodil. Zato ga bomo prihodnji konec tedna, če bo le vreme, še pekli. Sicer pa smo letos že četrtek zapored pripravili tudi tržnico," je pripovedovala predsednica društva **Polona Kožlakar**.

Društvo ima okrog 50 članov, med njimi pa so domačini in lastniki počitniških hišic. Člani društva in podmladka bodo izkupiček obeh prireditiv namenili za šolski izlet, urejanje turističnih poti in šolski računalnik. Sicer pa v društvu spodbujajo domačine, da se čim bolje vključujejo v turistično ponudbo Polhograjev. Vsako leto organizirajo spomladni čistilno akcijo. Na travnikih pod sv. Jakobom pa kosijo, ker so lastniki že ostareli. Konč leta, 26. decembra, po maši na sv. Jakoba pripravijo tudi kresovanje. "Še posebej zanimiva in pestrata je bila letošnja tržnica. Domučini so ponudili tudi nekatere pridelke. Tako so prinesli domači kis, kmetija Zanožje s Topola pa hrušovo žganje, za katerega je lani dobila bronasto priznanje. Vesela sem, da se domačini vse bolj vključujejo v naša prizadevanja za bogatjenje turistične ponudbe. Prav danes so na primer odprli tudi turistično kmetijo Pr' Mamove na Tehovcu."

Andrej Žalar



Našli pogodbo za vrh Triglava

Ljubljana - Predsednik Planinske zveze Slovenije **Franc Ekar** je na novinarski konferenci prejšnji teden pokazal originalno pogodbo, ki jo je 15. aprila 1895 sklenila občina Dovje s tamkajšnjim župnikom. Kot je znano, je **Jakob Aljaž** tedaj kupil za en goldinar 16 kvadratnih metrov zemljišča na vrhu Triglava. Tam je še isto letje postavil stolp, ki je pozneje dobil ime po njem. Zemljišče in stolp je podaril Slovenskemu planinskemu društvu, katerega pravna naslednica je postala po drugi svetovni vojni Planinska zveza Slovenije. Njeno vodstvo si že dalj časa prizadeva za ureditev lastniških vprašanj. Ta aktivnost je še posebej intenzivna po letu 1999, ko je država Slovenija brez vedenosti lastnika razglasila Aljažev stolp za kulturni spomenik državnega pomena. Z najdbo pomembnega dokumenta in novimi geodetskimi meritvami vrha Triglava ima PZS možnost, da svoja prizadevanja uresniči, je ocenil predsednik Ekar. Povedal je še, da so pl-



ninci navezali stik tudi z občinami Bohinj, Kranjska Gora in Bovec ter ljubljansko nadškofijsko. Slednja je izrazila pripravljenost za nemoteno končanje postopka, s katerim bi planinci uradno pridobili zemljišče na vrhu Triglava in skrbništvo nad Aljaževim stolpom.

Stojan Saje

E6L Brezplačna topla linija
DOSTAVA NA DOM **080-21-50**

Hvaležni našim inštruktorjem

Letos je komisija za odprave v tuja gorstva pri PZS izvedla že 20. začetniški tečaj za vodnike Nepalske planinske zveze (NMA).

Ljubljana - Alpinist **Aleš Kunaver** je dal pobudo, da bi tedenja Jugoslavija v okviru pomoči nerazvitim državam zgradila šolo za izobraževanje gorskih vodnikov v osrednjem Nepalu. Projekt je uresničila Planinska zveza Slovenije, ki je v letih 1979 in 1980 omogočila postavitev stavbe v Manangu. Zagotovila je tudi inštruktorje, ki so že po uspešnem prvem vzponu Slovencev na Everest leta 1979 pripravili prvi tečaj. Doslej se je tam zvrstilo 20 osnovnih tečajev, ki dajejo domačinom po-

trebno znanje za varnejše delovanje v visokih gorah. Pri tem je sodelovalo 37 inštruktorjev in 10 zdravnikov iz Slovenije, od katerih so nekateri večkrat odšli v Nepal. Delovanje šole je nekdaj država podpirala vsaj z malo denarja, za kar Slovenija ne kaže niti malo pripravljenosti, je kritično ocenil vodja odbora za šolo pri KOTG **Bojan Pollak** med novinarsko konferenco na sedežu PZS. Kot je povedal gorski vodnik **Vlado Schlamberger**, se je skupaj z dr. **Damijanom Meškom** vrnil

z začetniškega tečaja v Nepalu, ki ga je vodila nepalska ekipa. Usposabljanje je uspešno končalo 31 tečajnikov, od tega 21 iz plemena Šerp. Oba inštruktorja sta poudarila, da je pomoč pomembna za Nepalce, ki po opravljenem tečaju laže dobijo zaposlitev. Vsekakor koristi tudi Sloveniji, o kateri gre dober glas po vsem svetu. Med tečajniki so bili poleg domačinov tudi Arabci, Kitajci, Korejci in celo en Brazilec. Naši inštruktorji obenem pridobivajo izkušnje in se privajajo na večje nadmorske višine.

Predsednik NMA **Ang Tshering Sherpa** je že med novinarsko konferenco minilo sredo izrazil hvaležnost za delo naših inštruktorjev, ki so tehnično usposabili 647 njihovih gorskih vodnikov. To je potrdil dan pozneje na svečanosti v nepalskem konzulatu, kjer je podelil 9. jubilejnih priznanj za zasluge naših gornikov. Poleg vodje šole, več inštruktorjev in zdravnika Meška je priznanje prejela tudi dr. **Anda Perdan** iz Kranja. Dejala je, da bi ji pomenilo še več, če bi se šola ohranila in uvelia nadaljevalne tečaje.

Stojan Saje



Eno od priznanj za delo z nepalskimi vodniki je prejela dr. Anda Perdan. Foto: Gorazd Kavčič

OBVESTILO

Člane društev RFD obveščamo, da organiziramo enodnevno posvetovanje z naslovom:

NOVOSTI NA PODROČJU DAVKA NA DODANO VREDNOST OB VSTOPU SLOVENIJE V EVROPSKO ZVEZO,

na katerem bomo obravnavali sledeča področja:

- Splošno o novostih na področju predpisov o DDV, carinskih predpisov in poročanju za potrebe INTRASTAT;
- Novosti, povezane s spremembami zakona o DDV;
- Izdajanje računov v nematerializirani obliki in
- Spremembe pravilnika o izvajanjih zakona o DDV, objavljeni v Uredil. I. RS. št. 79/03 in 93/03.

Na posvetovanju boste prejeli gradivo, ki ga dobite brezplačno.

Posvetovanje bo v petek, 17. oktobra 2003, ob 9.00 uri v dvorani 15 Mestne občine Kranj.

Posvetovanje bo vodila svetovalka Zveze računovodij, finančnikov in revizorjev Slovenije, univ. dipl. prav. ga. Nuša Zalokar. Za udeležbo nakaže 20.000 SIT (z vračanjem 20-odsotnega DDV) na transakcijski račun št.: 07000-0000460840 pri GB Kranj. Ob prihodu na posvetovanje izročite pri vhodu v dvorano potrdilo o plačilu. Ker pravne osebe, ki so včlanjene v DRFD Kranj, plačujejo udeležbo članov na posvetovanjih na osnovi polletnih obračunov, jim tega potrdila ni potrebno predložiti.

Vljudno vabljeni!

Predsednik DRFD
Vinko Perčič

Spodbudna nastopa Jeseničank

Na 5. tekmovanju za svetovni mladinski pokal na Bledu je nastopilo več kot sto dvajset mladih drsalcev in drsalk, dobro pa sta nastopili tudi obe Gorenjki, Teodora Poštič in Kaja Otovič.

Bled - Na blejski ledeni ploskvi je v nedeljo z revijo najboljih padel zastor nad 5. tekmovanjem za svetovni mladinski pokal v umetnostnem dresanju. V štirih dneh je nastopilo več kot 120 tekmovalcev in tekmovalcev iz 34 držav. Prve ocene kažejo, da so pripredelji Zveza drsalnih športov Slovenije in jeseniško-blejska naveza drsalnih zanesenjakov delo opravili dobro. To je bila še ena pomembna promocija za Bled, ki naj bi se v prihodnjih letih uveljavil kot gorenjski center umetnostnega dresanja. Škoda je le, da je izredno kvalitetne nastope odličnih mladićev in mladink ter plesnih in športnih parov z vsega sveta spremljalo skromno število gledalcev.

V tekmovalnem pogledu je pet slovenskih tekmovalcev in tekmovalk lahko spoznalo, kako umetnostno dresanje v svetu napreduje že med mladimi. V zares hudi konkurenčni razveseljivi predvsem uvrstiti članici Drsalnega kluba Jesenice. 19-letna Teodora Poštič je bila med 29 tekmovalkami 14. To je bil njen šesti nastop na svetovnem mladinskem pokalu. Doslej je bila najboljša 10. Na Bledu je imela nekaj smole v kratkem programu.

"Z izvedbo prostega programa sem zelo zadovoljna. Če bi naredila še kakšen skok več, bi bila lahko med prvih deset. Nad kratkim programom sem bila zelo razočarana, saj sem naredila ve-

liko manj kot znam," je dejala po tekmovanju **Teodora Poštič**.

Prijetno presenečenje je bila mlada, 15-letna **Kaja Otovič**. Zanj je bil to drugi nastop na tako pomembnem mednarodnem tekmovanju. "Nastopila sem z novim programom in naredila vse, kar znam. Škoda je, ker sem bila letos poškodovana in mi manjka kar nekaj treningov," je povedala Kaja Otovič.

Po prikazanem dresanju imata obe lepe možnosti, da se še bolj uveljavita v svetovnem merilu.

Pri mladincih Ljubljancana nista izpolnila pričakovanih. Damjan Ostojič je bil med 23. tekmovalci 17., Luka Čadež pa 21.

Nekaj časa bo verjetno treba spet počakati na mladega tekmovalca takšnega kova, kot je Jeseničan **Gregor Urbas**, ki je doslej najuspešnejši Slovenec na tekma za svetovni mladinski pokal. Trikrat je bil četrtri, enkrat pa tudi v finalu tega tekmovanja med osmimi najboljšimi na svetu. Kljub pripravam na pomembne članske tekme, si je ogledal tudi mlade upre in jih ocenil:

"Zagotovo je med mladimi vedno več kvalitetnih tekmovalcev, to se je pokazalo tudi na Bledu, kjer smo lahko spremali nekaj vrhunskih nastopov. Meni je kar malo žal, da sem "prerasel" mladinska leta, saj bi bil tokrat veliko raje na ledu kot med gledalci na tribunah," je razmišljjal Gregor Urbas.

Janko Rabič, foto: Tina Dokl



Jeseničanka Teodora Poštič je bila na Bledu najboljša med našimi tekmovalkami.

Naši v dodatne kvalifikacije s Hrvati

Naši nogometni reprezentanti so s tekmo na Cipru končali redni del kvalifikacij za nastop na EP, sedaj pa jih čakajo še dodatne kvalifikacije, ko se bodo pomerili s Hrvati.

Kranj - Slovenska nogometna reprezentanca je zadnjo tekmo kvalifikacij odigrala na Cipru, kjer pa so naši po začetnem vođstvu 2:0 zaigrali slabše in na koncu iztržili neodločen izid 2:2. Izid tekme pa ni bil več pomemben, kajti Slovenija si je z drugim mestom že prej izborila nastop v dodatnih kvalifikacijah. Po včeraj opravljenem žrebu v Frankfurtu bo nasprotnik naših reprezentantov Hrvaške. Drugi pari so: Latvija - Turčija, Škotska - Nizozemska, Rusija - Wales in Španija - Norveška. Prve tekme bodo na sporednu 15., povratne pa 19. novembra.

Sicer pa so v naši 1. skupni zmagali Francozi, poleg njih pa so si nastop na Portugalskem s

prvim mestom v skupini zagotovili tudi Danci, Čehi, Švedi, Nemci, Grki, Angleži, Bolgari, Italijani, Švicarji in kot domaćini tudi Portugalci.

Zaradi tekme reprezentance ni bilo na sporednu tekem v lige Si.mobil. V 2. SNL pa je ekipa kranjske Supernove Triglava gostovala pri vodilnem Rudarju in izgubila s 3:1 (2:0). Na lestvici tako še naprej vodi Rudar z 29 točkami, ekipa Supernove Triglava pa je s 15 točkami peta. V soboto bodo Kranjčani gostovali pri Svobodi.

V 3. SNL - center sta se ekipe Avtodebevca Dob in Radia Krka razšli z izenačenim rezultatom 1:1 (1:0), ekipa Factorja je s 3:0 (2:0) premagala Alpino Žiri, Jeseničani so doma izgu-

bili z ekipo Šenčur Protect GL 0:1 (0:1), ekipa Jezero Medvede je z 2:0 (0:0) premagala Velosovo, Britof je bil z 2:6 (0:5) boljši od Slovana, Zarica Rondo Nautilus in Kalcer Radomlje sta se razšla z rezultatom 1:1 (1:1), ekipa Bleda Slaščičarne Šmon pa je 1:2 (1:1) izgubila s Kamnikom. Na lestvici vodi ekipa Factorja s 30 točkami.

Konec tedna in med tednom so 9. in 10. krog odigrali tudi nogometni v 1. gorenjski ligi. Rezultati 9. kroga: Visoko - Preddvor 3:0, Ločan - Bitnje 1:3, Naklo - Železniki 2:3, Bohinj - Lesce 4:2 in Polet - Hrastje 1:1. Rezultati 10. kroga: Preddvor - Hrastje 1:3, Polet - Lesce 0:0, Bohinj - Železniki 4:1, Naklo - Bitnje 4:2 in Ločan - Visoko 2:0. Na lestvici vodi ekipa Bohinja s 25 točkami.

V 2. gorenjski ligi so odigrali 7. krog. Rezultati: Podgorje - Trboje 1:1, Podbrezje - Sava 1:1, Kondor - Kranjska Gora 0:5. Na lestvici vodi ekipa Save s 17 točkami.

Jutri bosta na sporednu tudi prvi povratni tekmi četrtine finale pokala NZS. Na Jesenicah bo gostovala ekipa Rudarja iz Velenja. Velenčani so bili na prvi tekmi boljši z 2:1, tako da imajo Jeseničani jutri priložnost, da z minimalno zmago pridejo do polfinala. Tekma se bo začela ob 15. uri.

Zoran Račič

PADALSTVO

Naši najboljši tudi v Osijeku

Osijek - Slovenski padalci so se po izjemno uspešni sezoni ta konec tedna udeležili še predzadnje letosnje tekme v skokih na cilj, ki je sicer bolj ekshibicijskega značaja. V Osijeku na tradicionalnem spominskem tekmovaljanju v počastitev "Slavonskih zrakoplovcev" je nastopilo 17 ekip iz Avstrije, Hrvaške in Slovenije, naše barve pa so zastopali v ekipi ALC Borut Erjavec, Simon Dular, Jurij Kozjek, Irena Avbelj in Maja Sajovic. Tudi v Slavoniji so bili naši prepričljivo boljši od konkurenč in slavili v vseh treh kategorijah. ALC je imel med ekipami s 40 cm kar en meter naskoka pred Osijekom, tretji je bil Zagreb, med dekleti je zmagala Irena Avbelj z osmimi cm, drugo mesto pa sta si razdelili Maja Sajovic in Hrvatica Klobučarić s 14 cm, medtem ko so Slovenci Borut Erjavec (4 cm), Simon Dular (8 cm) in Jurij Kozjek (11 cm) zasedli prva tri mesta. Zadnja tekma letosnje sezone naj bi bila zadnji vikend v Vrsaru, tudi s slovensko udeležbo.

Vilma Stanovnik

BALINANJE

Kljub smoli doma s kolajno

Škofja Loka - V nedeljo se je v Nici končalo letosnje svetovno prvenstvo v balinanju. Naša reprezentanca je pred tednom dni v Francijo odšla s ciljem osvojiti kolajno ali dve, včeraj pa se je domov vrnila z bronastim odličjem 21-letnega Škofjeločana **Jasmina Čauševiča**, ki ga je osvojil v hitrostnem zbijanju. V boju za tretje mesto se je Jasmin pomeril s Hrvatom Antejem Papko in ga premagal z 42:41. Dvoboje je bil vseskozi napet in izenačen, naš mladi reprezentant pa je na koncu vendarle ugnal izkušenega Hrvata. Svetovni prvak je postal Italjan Marco Ziraldo.

Blizu kolajne sta bila Jasmin Čauševič in Uroš Vehar tudi v štafetnem zbijanju, vendar pa si je Uroš poškodoval levo nogo, tako da sta moralova dvoboja brez boja predati Hrvatoma, ki sta tako osvojila tretje mesto. Svetovna prvaka sta postala Francoza.

Zal se po načrtih ni izšlo tudi sedaj že bivšemu svetovnemu prvaku v natančnem zbijanju Damjanu Sofronievskemu, ki je na koncu osvojil peto mesto, svetovni prvak pa je postal Hrvat Sandro Gulja. Brez soigralca je zaradi poškodbe Veharja ostal tudi Aleš Škoberne v igri dvojic, svetovna prvaka pa sta postala Francoza. Dejan Tonejc je nastopil v igri v krog in se uvrstil v osmino finala. Naslednje svetovno prvenstvo v balinanju bo čez dve leti v Torinu, pri nas pa bo v Novi Gorici leta 2005 svetovno mladinsko prvenstvo.

V.S.

KOŠARKA

Prvi poraz Triglava, štart 1.B ligašev

Kranj, Radovljica - Košarkarji v 1.A ligi so minulo soboto odigrali 3. krog. Ekipa kranjskega Triglava je po dveh domačih tekma tokrat gostovala pri ekipi Pivka Perutninarstvo in izgubila tesno s 86:84 (62:59, 42:36, 19:18). Kljub prvemu porazu še vedno vodijo na lestvici s 5 točkami, v soboto pa bodo doma gostili Hopse iz Polzle. Prav pri Hopsih pa je tokrat gostovala ekipa domačega Heliosa, ki je na Polzeli slavila s 73:78 (61:54, 38:40, 22:26). Helios je s petimi točkami tretji, v soboto pa gosti ekipo Kraškega Zidarja.

V 1.SKL za ženske je ekipa Odeje doma gostila ekipo Slovenskih Konjic in zmagala s 77:6. Jeseničanke so bile v 2. krogu proste. V soboto bo ekipa Odeje gostovala pri Sežani, Jeseničanke pa bodo doma gostile Ilirijo. V 1.B SKL za moške je ekipa Loka kave v 1. krogu gostovala pri Hrastniku in zmagala s 75:91, ekipa Radovljice pa je doma gostila moštvo Ajdovščine in izgubila s 56:82. V soboto se bosta gorenjska 1.B ligaša pomerila med seboj, saj bo moštvo Loka kave v dvorani na Podnu gostilo ekipo Radovljice.

V.S.

NAMIZNI TENIS

Merkurjeve izgubile na Nizozemskem

Kranj - Namiznotenisačice Merkurja so konec tedna odigrale povratno tekmo evropskega pokala državnih prvakinj. Gostovalo so pri ekipi Dov Klaver Lelie in na koncu izgubile s 3:0. Igralke Merkurja niso osvojile niti niza, opravili pa so slabšo igro pa gre iskati v dejstvu, da sta Safranova in Burgarjeva med tednom igrali za reprezentanco v Moskvi in takoj nato z ekipo odpotovali na Nizozemsko. Kot je sporočil trener Dušan Jauh, bodo dekleta sedaj vso pozornost namenila domačim tekmam.

V.S.

Se Rusi bi bili navdušeni

Kranjske in zagrebške boksarje je v dvorani na Planini v Kranju pričakala polno zasedena dvorana, kakršne ne pomnimo pri drugih športih v Kranju.

Kranj - Zagrebčani iz dveh klubov (Kralj Tomislav in Metalac) so bili izvrstno nadomeštili za v zadnji hip odpovedano beograjsko zasedbo iz Crvene zvezde. Zmage so se v prvih treh dvobojih veselili Ptujčan Sašo Pučko, Kranjčan Alen Kušlakovič in Igor Makarič. Četrtri dvoboj, Živkovič (BK Kranj) - Vukela (Kralj Tomislav), je v prvih dveh rundah postregel le s posameznimi udarci domaćina, v nadaljevanju pa se je borba razživila. Izmenjala sta si vrsto močnih udarcev, Vukela pa je v četrti rundi tudi padel. Kljub temu je vzdržal do konca, sodniki pa so se po točkah odločili za zmago Maria Živkoviča.

Naslednja borba med Borisom Makaričem in Nikolo Durakom (Metalac Zagreb) se je razvnila že v prvi rundi, ki se je končala z izvrstnim krošenjem Makariča. Tudi v nadaljevanju je njegova levica večkrat natančno zadela obraz Duraka, tako da je tudi tu moral sodnik odštevati. Zmaga B. Makariča. Zadnja večerna borba je potekala med domaćim adutom Erduan Braimijem in Josipom Glasnovičem (Kralj Tomislav). Prvi močno odmerjeni in natančni krošiji s strani domaćina so padli že na začetku 1. runde. Kmalu je sledilo sodniško odštevanje, a je Glasnovič nadaljeval. V drugi rundi je sodnik dvakrat prekinil dvoboje, gesto



Premoč Erduana Barimija je bila tako očitna, da je gestoči trener po dveh rundah prekinil dvoboje in priznal premoč domaćina.

joči trener je že želel predati dvoboje, izvedel ga je med odmorom.

"Tekmeci iz Zagreba so bili sicer dober nasprotnik, a smo im v tem trenutku nedvomno boljši," je po koncu zanimivega večera povedal domaći trener in predsednik Boksarskega kluba Kranj **Duško Čavič**. Kljub odličnim predstavam njegovih varovancev pa je nekdanji odlični bokser zaskrbljen: "Ne moremo pridobiti sponzorjev. Res je, nisem domaćin, nimam vez in prijateljev v poslovnem svetu. Žalostno pa je, da za tako izvrstne športnike ni denarja za pot do svetovnih centrov." Poudaril je, da bi bile tudi večje države zelo zadovoljne z njegovimi boksarji. Njihov cilj ni le navdušiti Kranj, želijo si osvojiti simpatije vsega sveta. Vsi načrti so zato v zraku, če se bodo lahko odpravili na kvalifikacije in na svetovno prvenstvo pa si lahko obetamo tudi olimpijske igre. O nastopu na olimpijskih igrah v Atenah je prepričan tudi včerajšnji zadnji zmagovalec Erduan Braimij: "Kvalifikacije za igre bodo v Puli. Tam bom dal vse od sebe in mislim, da mi bo uspelo. Danes nisem pričakoval tako gladke zmage, a sem vesel. To je tudi Zahvala polnim tribunam."

Boštjan Bogataj,
foto: **Tina Dokl**

Skoraj tisoč šolarjev tekmovalo v atletiki

Na atletskem stadionu v Kranju je potekalo finale državnega ekipnega atletskega prvenstva za osnovne in srednje šole, množica mladih pa je dokazovala, da je atletika med športi še vedno kraljica.

Kranj - Osnovni šoli Škofja Loka - Mesto je bila letos zavzeta izvedba finalnega dela državnega ekipnega prvenstva v atletiki za osnovne in srednje šole. Čeprav so Ločani pred dvema letoma pošteno prenovili in posodobili športni park za šolo, so se vseeno odločili, da tako veliko tekmovanje pripravijo na kranjskem stadionu, kjer je tako prireditelje kot mlade atlete minuli četrtek pozdravilo prekrasno vreme, ki je dodatno polepšalo druženje mladih atletov iz vseh koncov Slovenije. Skupaj jih je v Kranj prišlo bližu tisoč, na koncu pa so se zmagale v konkurenči osnovnošolcev veselili učenci in učenke osnovne šole Grm iz Novega mesta, ki so skupaj zbrali kar 15316 točk.

Gorenjsko sta v finalnem tekmovanju zastopali Osnovna šola Škofja Loka - Mesto in Osnovna šola Železniki. Ločani so na koncu s 13577 točkami osvojili sedmo mesto, ekipa Železnikov pa je bila s 13210 točkami osma. Med zmagovalci naj omenimo **Roka Jušiča**, ki



Množica mladih atletov je dokazovala, da ima kraljica športov v Sloveniji lepo prihodnost.



Šolarji so se ob podelitvi priznanj razveseli obiskov dveh najboljših škofjeloških atletov, Matice Osvornikarja (na sliki) in Brigitte Langerholc.

je bil najboljši v disciplini teka na 300 metrov, v skoku v daljino pa je zmagal **Alen Šibanc** (oba Škofja Loka - Mesto). Med dekleti je bila v teku na 300 metrov najboljša njuna sošolka **Alisa Bečič**.

"Na naši šoli smo si pred dvema letoma, ko smo obnovili športni park in dobili sodobno 200-metrsko atletsko stezo, začeli cilj, da v štirih letih postanemo ena boljših šol v atletiki na Gorenjskem in se skušamo uvrstiti tudi med dvanajst najboljših šol v Sloveniji. Izredno zavzetostjo športnih pedagogov in trenerjev ter pridnostjo učencev pa smo cilj uresničili že sedaj, saj so se naši učenci in učenke v finale ekipnega atletskega prvenstva uvrstili že letos.

Tako smo se odločili tudi organizirati to zaključno tekmovanje, ki je res potekalo v zadovoljstvo vseh, seveda pa so najbolj zadovoljni najboljši, med katerimi je kar nekaj velikih talentov naše atletike," je po tekmovanju povedal ravnatelj šole gostiteljice **Marko Primožič**.

V konkurenči dvanajstih srednješolskih ekip so se zmagale med fanti veselili dijaki I. Gimnazije Celje, med dekleti pa so bile najboljše dijakinje Gimnazije Novo mesto. V konkurenči dijakov so Gorenjsko zastopali dijaki SEŠŠ Kranj in na koncu osvojili deseto mesto, med dijakinjami pa gorenjske srednje šole niso imeli finalistek.

Vilma Stanovnik,
foto: **Tina Dokl**

SANKANJE

Naši uspešni v avstrijskem pokalu

Kranj - Prejšnji konec tedna se je s finalno tekmo v Raicnichmu v Avstriji končal avstrijski poletni pokal v sanknju na rolkah.

Med šolarkami je Petra Dragičevič osvojila 2. mesto, med deklicami pa je bila 2. Nina Bučin, med dečki pa se je na 3. mesto uvrstil Luka Šab. Med najboljše tri med mladinkami je bila na 3. mesto uvrščena Erika Marn.

V kategoriji mladincev je bil naš najboljši na 6. mestu Matic Dovžan, med člani je bil 4. Boštjan Vizjak, med starejšimi člani pa je zmagal Goran Dragičevič (vsi Podljubelj).

Poleg tekmovalcev iz SAK Podljubelja so nastopili tudi tekmovalci iz SD Domel iz Železnikov, najboljši med njimi pa je bil Gašper Potočnik, ki je v kategoriji dečkov osvojil 5. mesto.

V skupnem točkovovanju avstrijskega poletnega pokala je v kategoriji šolark zmagala Petra Dragičevič, med deklicami je bila Nina Bučin druga, med dečki pa Luka Šab drugi, Matic Nemeč pa tretji.

V kategoriji mladink je bila naša najboljša na 3. mestu Živa Janc, med mladinci je bil Ervin Marn četrti, prav tako četrti pa je bil med člani Boštjan Vizjak.

V kategoriji starejših članov se je Darko Nemeč (vsi Podljubelj) uvrstil na končno 2. mesto.

ROKOMET

Termo uspešen na gostovanju

Kranj - Tokratni konec tedna so bili gorenjski rokometni ligaši uspešni. Zelo pomembno zmago so na gostovanju dosegli rokometni Terma. Gostovali so pri vedno neugodni Veliki Nedelji. Zmagale so tudi rokometnice Loka kave Jelovice. Gostile so Izolanke, ki letos igrajo z močno pomlajeno ekipo in brez težav zmagale.

Prvo točko so osvojili tudi rokometni CHIO Kranj. Gostili so vodilno Goriščico, ki je letos povsem drugačna ekipa od lanske. V 1.B ženski ligi so bile tokrat uspešnejše igralke Planine Kranj. V gosteh so premagale Žalčanke in imajo še naprej možnost uvrstitve v končno najboljših osem ekip. Sava je doma igrala neodločeno z drugo ekipo Krima.

Drugoligšči so dosegli enak točkovni izkupiček kot pred tednom dni, le dobitnik točk je drugi. Tokrat so edini zmagali Cerkljanci.

Rezultati: SIOL liga: Rudar - Ormož Jeruzalem 30 - 29; Prevent - Cimos Koper 34 - 23; V. Nedelja - Termo 17 - 19; Adria Krka - Trimo Trebnje 26 - 23;

1. liga - ženske: Olimpija - Mercator Tenzor Ptuj 24 - 23; Burja - Krim Eta Malizia 24 - 40; Loka kava Jelovica - Izola Bori 40 - 17;

1.B liga - moški: Slovan - Gold club 24 - 36; Mitol Sežana - Moker Ig 32 - 29; Sviš - Črnomelj 34 - 27; Dol TKI Hrastnik - Sevnica 30 - 23; CHIO Kranj - Goriščica 26 - 26; Gorica Leasing - Pekar Grosuplje 30 - 29;

1. B liga ženske: Sava - Inna Dolgun 24 - 24; Savinjska Žalec - Planina Kranj 22 - 24;

2. liga moški: Drava - Radeče 31 - 30; Radovljica - Ajdovščina 26 - 27; Cerkle - Dobova 31 - 28; Grča Kočevje - Alples 23 - 22; Arcont Radgona - Šmartno 99 23 - 29; Izola - Atom Krško 28 - 25.

M.D.

VATERPOLO

Kranjčani doma brez točke

Kranj - Prejšnji teden so vaterpolisti Triglava nastopali v 2. predkrogu za uvrstitev v ligo prvakov. Na turnirju v Beogradu pa so po petih porazih osvojili zadnje, šesto mesto in se tako domov vrnili brez ene same osvojene točke. Na prvi tekmi z ekipo Barcelone so izgubili 13:3, na drugi z ekipo Partizana 15:5, na tretji z ekipo Vasas Plaket 11:0, na četrtni z ekipo AZ&PC Amersfort 6:4, na zadnjem v nedeljo z ekipo Vouliagmenija pa 9:6. "Potem ko je iz moštva odšlo kar pet igralcev, se z mladimi ne moremo kosati s kvalitetnimi evropskimi moštvi. Je pa bil nastop v Beogradu pomembno nabitranje izkušenj za mlajše igralce, ki pa so za uspeh pač delali preveč napak," je po turnirju povedal trener Kranjčanov **Tomo Balderman**.

V ligo prvakov sta se iz naše skupine uvrstili moštvi Vasas Plaketa (Madžarska) in Partizana (Srbija in Črna gora). Kljub temu bo imela Slovenija v ligi prvakov dva predstavnika, saj bo **Matej Nasstran** igral v ekipi zagrebške Mladosti, **Erik Bukovac** pa v ekipi reškega Primorja.

Sicer pa se ta teden, v četrtek, obeta **skupščina Vaterpolske zveze Slovenije**. Vse kaže, da bo zanimiva, saj bo hkrati tudi volinila, na njej pa naj bi obravnavali tudi poročilo z evropskega članskega prvenstva v Kranju, ki pa ga člani predsedstva minuli četrtek na seji še niso prejeli, čeprav vse skupaj še kako zanima finančni del.

Jože Marinček

Radio Belvi
Kranj 98.3 MHz

Glasbene želite: 04 231 60 60
SMS box: 031 383 383
Marketing: 041 713 972
Radio Belvi, d.o.o., Smarjetna 6, 4000 Kranj

Vilma Stanovnik

KOLESARSTVO

Igor Astarloa svetovni prvak, Tadej Valjavec 19.

Kranj - Minulo nedeljo se je v Hamiltonu s cestno dirko članov končalo letošnje svetovno prvenstvo v kolesarstvu. V naporni in kar 260,4 kilometra dolgi preizkušnji je bil na koncu v cilju najhitrejši Španec Igor Astarloa, ki je v cilj pripeljal s časom 6:30,19. Zmagal je pred rojakom Aljendrom Valverdom Belmuntejem, med četverico naših kolesarjev pa je bil najhitrejši Besničan **Tadej Valjavec**, ki je ciljno črto prevozil kot 19. z zaostankom 0,12. Na 35. mestu se je uvrstil Gorazd Štangelj, na 103. Martin Derganc, Jure Golčer pa je odstopil.

Po končanem svetovnem prvenstvu so pri Mednarodni kolesarski zvezni pripravili tudi novo lestvico. Na prvem mestu je Italijan Paolo Bettini, naš najboljši pa je Tadej Valjavec na 101. mestu. Velik padec je doživel Andrej Hauptman, ki se je iz 249. mesta spustil na 800. mesto.

Sicer pa je v Hamiltonu v sobotni cestni dirki mladincov dobro nastopil tudi 18-letni **Grega Bole** iz Begunja, ki je na 124 kilometrov dolgi preizkušnji osvojil 7. mesto. V mladinski konkurenči je bil Simon Špilak 26., Gašper Švab 42., Vid Ogris pa 64. Lep uspeh v dirki mlajših članov pa je v petek dosegel **Matej Mugerli**, ki je bil peti.

V.S.

ODBOJKA

Polovični uspeh Gorenjev

Kamnik, Kranj - Odbojkari Calcita iz Kamnika se tudi v drugem krogu niso pustili presenetiti. Kot je bilo za pričakovati, je bila tekma lanskoletnih finalistov dokaj izenačena, očitno pa se spremembe v ekipi manj pozna Kamničanom kot gostom iz Maribora, za katere je po ukinitvi suspenza zaigral tudi reprezentančni libero Škorc. Rezultat tekme je bil **Calcit : Maribor Stavbar IGM 3:1 (-22, 25, 19, 22)**.

Manj pa so bili tokrat uspešni odbojkari LIP Bleda, ki so sicer v Slovenski Bistrici bolje začeli in izkoristili začetno nervozu domačih, a le-ti so jih pri 23. točki ujeli in v nadaljevanju izkoristili svojo peto zaključno žogo. Rezultat: **Svit : Lip Bled 3:0 (27, 17, 17)**.

Kamničani so po dveh krogih, skupaj z novomeško Krko, v vodstvu s polnim izkupičkom (6 točk), LIP Bled pa je na 7. mestu z eno zmago in enim porazom.

S prvenstvom pa so začeli tudi **2. in 3. ligaši**. Škofjeloški Termo Lubnik je brez večjih težav ugnal Hoče s 3:0 (21, 15, 14), odbojkari Astec Triglava pa so bili manj uspešni in so izgubili v Prvačini s 3:0 (17, 20, 21).

V ženski konkurenči 2. DOL so odbojkarice Mladi Jesenice doma premagale Interval A Izolo s 3:0 (21, 26, 19), v gorenjskem derbi pa so bile na Bledu uspešnejše gostje iz Kamnika - Bled : Kamnik e-ŠS Kamnik 0:3 (-22, -22, -18).

Rezultati gorenjskih tretjeligašev - moški - Telemach Žirovnica : VC Portorož 3:0, TOM Mokronog : IskraMehanizmi Kropa 3:1 - ženske - Pizzeria Morena : Piran 3:1, ŽOK Partizan Šk. Loka : Kočevje 0:3.

B.M.

Jeseničani premagali lanske prvake

V tretji tekmi mednarodne hokejske lige so igralci Acroni Jesenic minulo soboto v domači dvorani zanesljivo premagali branilce naslova Albi Volan FeVita.

Jesenice - Kaj malo je bilo štistih, ki so po uvodnih porazih hokejistov Acroni Jesenic najprej proti Slaviji M Optimu (2:5) in nato minuli četrtek še proti poljski ekipi Wojas Podhale (1:2), upali, da bo že le v primeru dobre igre, ki pa večinoma prinese tudi želene rezultate. Tako so na sobotni tekmi proti Albi Volanu po zaslugu podajalca Dejana Varla in strelnca Borisa Pretnarja povedli že v tretji minutni. Madžaramato, tudi po zaslugu zanesljivega Gabra Glaviča, ni uspel izenčiti, pač pa je za vodstvo z 2:0 zadel Aleš Kranjc. Na 2:1 je v nadaljevanju znižal Csaba Gergely, kmalu pa sta bila natančna še Borut Vukčevič in Dejan Varl

in po koncu drugega dela tekme so Jesenčani vodili že s 4:1. Višoko vodstvo jim je dalo poletja. Do konca sta bila natančna še Grega Por in Borut Vukčevič, tako da je bil končni rezultat tekme kar 6:1 (2:0, 2:1, 2:0).

V soboto je bila v MHL na sporednu tudi tekma med ekipama DAC-a in Slavijo M Optimu, naši hokejisti pa so bili na Madžarskem boljši od gostiteljev in slavili z 2:3 (1:1, 1:1, 0:1). Gole za Založane so dosegli: Igor Angelovski, Dejan Žemva in Matej Hočvar.

Danes bo v mednarodni hokejski ligi na sporednu le ena tekma, ko se bosta v Zalogu pomerili ekipi Slavije M Optimu in ZM Olimpije. Tekma, ki bo hkrati štela tudi za **državno prvenstvo**, se bo začela ob 19. uri. V državnem prvenstvu pa bo jutri, v sredo, na sporednu 2. krog. V dvorani Podmežakla se bosta ob 18. uri pomerili ekipi Hit Casino Kranjska Gora in kranjskega Triglava, v Tivoliju pa bosta ob 17.30 uri igrali moštva Tivolija in Maribora. Hokejisti Triglava pa bodo v petek na Jeseničah domačini. V tekmi državnega prvenstva se bodo pomerili z ekipo Acroni Jesenic. Tekma se bo začela ob 18. uri.

Vabilo mladim hokejistom - HK Jesenice - ženska ekipa, vabi dekleta, stara od deset do šestnajst let, da se jim pridružijo na treningih. Novinke pričakujejo v sejni sobi kegljišča v športnem parku Podmežaklo jutri, 15. oktobra, ob 17. uri. Vse, kar potrebujete, je veselje do hokeja in osnovno znanje drsanja. Kot sporoča vodja ekipi Nevenka Rajhman, vam bodo predstavili žensko hokejsko ekipo, program dela in odgovarjali na vprašanja.

Vilma Stanovnik

Kje je Gora in kdo je bil Urek

"Kam? Na Malenski vrh? Kje pa je to? A da je tam Urekov pohod? Kdo je bil pa to?" No, pa sem bila pet minut "vponos" učitelju geografije in športno-rekreativnemu novinarstvu.

Malenski Vrh - Približno tako je izgledal moj odziv na petkovo vprašanje, ali bi se udeležila Urekovega pohoda na Goro. Moje znanje o Poljanski in Selški dolini je tako skopo, da me je sram, za Malenski Vrh sem pa slišala prvič.



Ocvirkovca, čaj in zadovoljni obrazi.

Nisem kaj dosti razmišljala. Zavrtela sem telefonsko številko z lista in preden je fant, ki se je oglasil prišel do besede, sem hitela: "Razložite mi, kako pride dom do zbirnega mesta za Urekov pohod. Razložite mi tako kot nekomu, ki zna priti le do Škofje Loke." **Marko Petrelj** mi je pot opisal zelo enostavno: iz Škofje Loke v smeri proti Žirem, pri gostilni Lipan desno ter še kilometr do zadružnega doma na Hotavljah. Odhod pa je ob osmi uri zjutraj.

Mimo smerokaza in ženski problem

No, jaz ne bi bila jaz, če ne bi v soboto zjutraj tik pred ciljem zavila proti Cerknemu, potem prav "strokovno" obračala sredi

ceste in se peljala še mimo zbirališča. Kot zanalašč ni bilo nikjer nikogar. Malce naprej od zbirališča sem zagledala nekaj pohodnikov, ki so se že odpravili. Vprašala sem jih, kako in kaj. Pokazali so mi, kje je zbirališče. Oni so kar šli, ker se jim zdi čudno, da nikogar ni, saj je bilo do odhoda le še petnajst minut. Kasneje sem izvedela, da je veliko domačinov, ki se drugače pohoda redno udeležujejo, peljalo otroke v šolo, ker so osnovnošolci iz Gorenje vasi imeli "delovno" soboto oziroma športni dan. Ravno tako so šli na Goro. Na Goro pa naj bi prišli celo z drugih koncov Slovenije.

S Hotavelj nas je krenilo kakih petnajst. Mene je že na zbirališču tišalo lulat. Samo da

smo skrenili iz vasi, sem se začela ozirati za primernim "prostorčkom", kjer bi me ne videl ravno vsak. Ker sem malce preveč gledala okoli sebe in "opazovala" gozdno okolico, je nekdo sklepjal, da se oziram za gobami in mi je z velikim veseljem razložil, "da gobe so tukaj in če bom pozorno opazovala, bom morda res katero zagledala."

Dobri dve uri do vrha

Po lepi, gozdnih poti smo potrebovali do prvega počivališča malce več kot uro. Na Gorenjem Brdu so nam na kmetiji **Pr'Režen** postregli s hrano in pijačo, jaz pa sem se zagledala v skledo polno flancatov. Po krajšem okrečilu smo s pohodom nadaljevali. Vreme nam je bilo naklonjeno, samo sonca je bilo bolj malo.

Med hojo sem nekaj časa klepetala z **Markom**, ki mi je razložil, zakaj Urekov pohod. Tudi

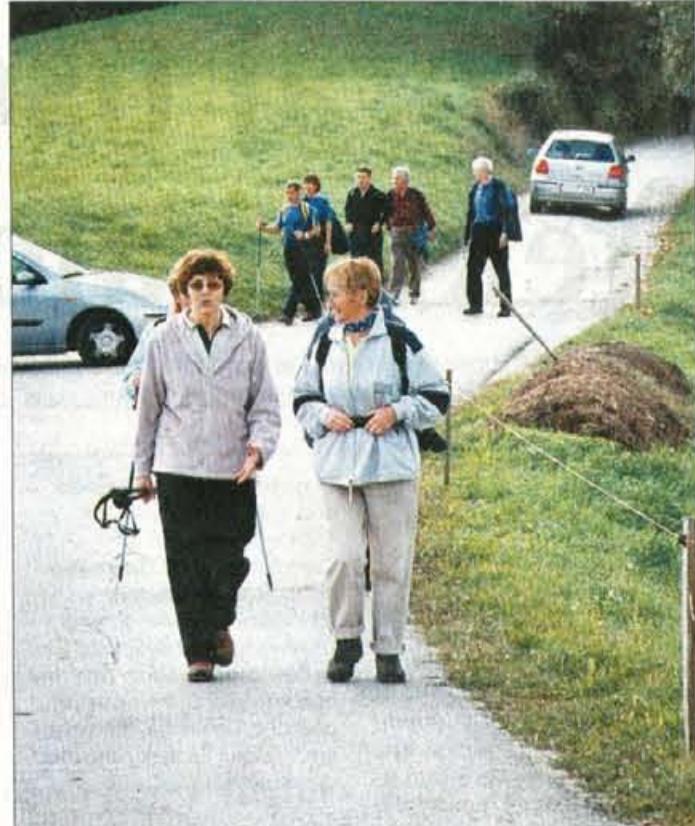
drugi so dodali svoje definicije pohoda - vsak po najboljših močeh: Stane Urek je včasih zjutraj vodil telovadbo na Radiu Slovenija, rad je imel rekreacijo, oboževal hribe in rad zahajal v njihove kraje. Ugotovila sem tudi, da **Franjo** ni domačin, saj je zvenel popolnoma drugače. Bil je iz Borovnice. Največ časa pa sem prebila s **Stanetom in Polonou** s Trate. Zabavna in prijazna sta mi razlagala o svojih pohodniških dogodivščinah. Tako sem imela prijetna sogovornika, navajena normalne hoje v hribe, obenem sem pa pozabilna na bolečino v kolenu, ki se je zaradi večurne hoje po nekajmesečnem premoru spet pojavila.

Slastna ocvirkovca

Kostanj in marele so nam spomina zbujaše največ skomin. Nekateri so privlekli iz nahrbtnikov vrečke ter pridno pobirali kostanj ali polnili vreče z ma-



Počitek prija.



Od Hotavelj do Gore v prijetni družbi.

relami za popoldansko malico. Malo pred vasjo Malenski Vrh smo opazili, da se je veliko udeležencev pohoda do vasi pripeljalo, saj je od tam do Gore le še dobre 40 minut hoje. Je pa res, da je teh 40 minut precej strmih. Tako se je število pohodnikov kar naenkrat povečalo.

Urekov pohod je bil tokrat že devetič. Organiziralo ga športno društvo Marmor Hotavje, občina Gorenja vas - Poljane, športna redakcija Radia Slovenija, in domačini v sklopu praznovanj občinskega praznika občine Gorenja vas - Poljane. Osrednjo slovesnost s kulturnim programom na Gori, kjer stoji zelo lepa cerkev Marijinega vnebovzetja, sta izboljšala še čaj in ocvirkovca, za večino pa

je potem sledil spust do domačije **Pr'Martinove** v kraju Dolenja raven; kjer so z druženjem nadaljevali. S Stanetom in Polonou smo z Gore nad Malenskim Vrhom odšli prej in tako do domačije prispleli pred ostalimi. Prijazno so nas sprejeli in ugotovila sem, da je prijaznost tu del njenega vsakdanjika. Domači fant, ki je pomagal pripravljati pijačo in jedačo za pohodnike, nas je nekaj časa tiho ogledoval, potem pa (mislim, da je bila) sestri prišepnil: "Hm, kako so samo trije, če je pa vendar Urekov pohod?"

Kako uro kasneje, ko so prispleli ostali pohodniki, je bil verjetno z udeležbo na devetem Urekovem pohodu zadovoljen.

Alenka Brun

Alternativna medicina je dejstvo

Na Inštitutu Jožef Stefan bo do 17. oktobra v okviru šeste mednarodne konference o kognitivni znanosti Raziskave um in telesa potekal odprt dialog zdravnikov in akademikov različnih strok o komplementarni medicini, do katere imajo slovenska zdravniške organizacije že več let odklonilno stališče.

Ljubljana - Neformalna skupina **Iniciativnega odbora za odprt dialog zdravnikov o komplementarni medicini**, ki jo združuje kar enainštirideset zdravnikov, šest psihologov, dva profesorja zdravstvene vzgoje, dva farmacevta ter pet medicinskih sester, ki zastopajo Društvo medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov (DMSZT) Ljubljane, DMSZT Gorenjske, Slovensko društvo Hospic in Sekcijo refleksoterapevtov Slovenije pri GZS, želi na mednarodni konferenci z diskusijo o odnosu do komplementarne medicine, ki je označena tudi kot alternativna, holistična, integrativna, tradicionalna in energetska, opozoriti, da je komplementarna medicina vsakdanje dejstvo, pred katerim si uradna znanost in uradna medicina ne moreta več za-



Aurasoma - barvne stekleničke za terapijo z barvami.

tiskati oči: "Patienti, nezadovoljni s ponudbo uradne medicine, se vse pogosteje zatekajo po

nasvete in pomoč k praktikanom komplementarne medicine, ki so lahko zdravniki, ki obvladajo komplementarne načine zdravljenja, ali pa razni zdravilci in terapevti, ki so do svojih znanj prišli preko raznih neuradnih tečajev, šol in podobno, po ustrem izročilu ali intuitivno."

Z oprtim dialogom želijo razširiti znanje o učinkovitosti in pomembnosti komplementarnih metod zdravljenja, na brezplačnih predavanjih in diskusiji pa pokazati in dokazati, da se o komplementarni medicini lahko razpravlja umirjeno, inteligentno, podprtto z dokazi in neide-

loško. Menijo, da lahko pred sodke zamenja zdrava radovednost in soočenje z dejstvi, ter da lahko prepovedana tema postane vir novih raziskovanj. Zanimivo je namreč, da bi ob sprejemajočem odnosu uradne medicine do komplementarnega zdravljenja obe medicini lahko odlično sodelovali: pri preventivni pomaga alternativna medicina v 80 odstotkih, uradna v 20; pri akutnih stanjih je alternativna s 15 odstotki skoraj nemočna, uradna pa s 85 prevladuje; pri zdravljenju kroničnih bolezni pa sta si v enakem razmerju 50 : 50. **Katja Dolenc**

Srečanja Šambala budistične skupine

Ljubljana - Društvo za podporo Tibetu vabi na srečanja Šambala budistične skupine, ki bodo sedaj ob sredah ob 18.00 uri v vrnitariji Tivoli. Prvo srečanje bo že jutri, 15. oktobra. Udeleženci se boste učili o *shamathi* - osredotočenju in umirjanju uma po knjigi Sakyong Mipham Rinpocheja, - ki je osnova vseh ostalih budističnih praks in osnova za ves napredok v duhovnem in posvetnem življenju, ter o tradiciji in praksi Šambala budizma. Z umirjenim umom človek lahko začne razvijati kvalitete uma, kot so ljubezen, sočutje in modrost. Ciklus srečanj bo potekal do srede decembra, 12. decembra pa se bo v Sloveniji začel prvi Šambala trening. Prvo stopnjo bo v vikend programu vodil učitelj James O'Neill, dolgoletni študent Trungpa Rinpocheja in Sakyong Mipham Rinpocheja. Kontaktna oseba je Robert Ivanc, tel: 031-656-197. Ob tem je Društvo za podporo Tibetu pojasnilo, da črpa Šambala trening svojo inspiracijo iz starodavne legende o kraljestvu Šambale: "O Šambali pravijo, da je bila to družba ljudi, ki je črpala svoj nežen in neustrašen občutek družbene odgovornosti iz prakse meditacije. Legenda Šambala je bila v azijskih kulturah vodilna vizija mnoga stoletja in ima vzporednice tudi v zahodnih tradicijah. Šambala predstavlja ideal posvetnega razsvetljenja, pogled, ki pravi, da so vsi aspekti civilizacije - družina, poslovno delovanje, izobraževanje, umetnost, religija in znanost, lahko prežeti z naravnim občutkom svetega."

Katja Dolenc



Franc Božjak, tudi iridolog, je na sejmu ezoterike na podlagi znanja o tradicionalni kitajski medicini diagnosticiral zdravstveno stanje iz očesne šarenice.

"Sava - čustvena hrbtenica Slovenije"

Kranj - Jutri, v sredo, 15. oktobra, bo v skupščinski dvorani Mestne občine Kranj ob 18.00 uri celosten zaključek projekta **Sava - čustvena hrbtenica Slovenije**, na katerem bo **Marko Pogačnik** predaval o temi, ki so ji skupaj s člani **Društva Vitaaa za sožitje s človekom, naravo in prostorom**, posvetili v tem letu več manjših projektov in delavnic. Namen projekta **Oživljanje Save** je bil, da bi se preko Save spoznali z vodami kot s subjektom Zemljinega prostora, ki ima v našem življenju pomembno vlogo: "Voda ima neprekosljiv spomin, v katerem je zapisana vsa modrost bivanja na planetu. V svojem spominu je sposobna hraniči zdravilne sile vesolja, ki so jo obsajale nekje na njeni krožnici, svoja sporočila pa s tem prinaša tudi v človek organizem." Slovenija bi tako lahko razvila izjemno gibkost in občutljivost, kolikor bolj pa je s svojimi pritoki onesnažena na čustveni, energijski in fizični ravni, toliko bolj je dejela blokirana tudi pri svojem notranjem razvoju. **Katja Dolenc**

V čem je skrivnost svetih krajev?

V Sloveniji prihaja **Paul Broadhurst**, znani britanski geomantik in raziskovalec skrivnosti svetih krajev in starodavnih pokrajin, ki jim je posvetil študij zadnjih dvajset let. Meni, da so z njimi povezane energetske poti Zemlje, imenovane **Zmajeve črte ali tudi linije sv. Michaels, Sončne ali Apolonove črte**, kraji kot na primer **Glastonbury, Avebury, Mont St. Michel, Cluny, Pisa, Siena, Assisi, Corfu, Delfi, Atene in Armagedon**, pa da ležijo na točkah koncentrirane **kundalini energije**, ki človeku prinaša razsvetljenje. Vsak kraj ima svojo vlogo. Odličen pisec in fotograf nas bo skozi zanimive svete kraje glavne **Britanske in Evropske Zmajeve črte** popeljal v soboto, 18. oktobra, ob 19.00, v Viteški dvorani na gradu Mokrice. Prodaja vstopnic uro pred začetkom predavanja, število udeležencev je omejeno. Informacije po telefonu 031-784-004, Vera.

Katja Dolenc

Življenjski diamant

Ljubljana - Danes, v torek, 14. oktobra, bo od 18.00 do 21.00 ure v Dvorani NUK-a na Leskoškovi cesti 12 zraven Saturnusa in BTC centra, zanimiva in poučna predstavitev nove knjige **"Življenjski diamant"** Roja Goreye z Brezij. Predstavitev bosta vodila **Simona Vidmar**, novinarka in predavateljica, ter **Marjan Racnik**, svetovalec in praktik nevrolingvističnega programiranja, Roy pa bo imel tudi motivacijsko predavanje **"Kako zaživimo v harmoniji z vesoljem?"** V njem bo predstavil temeljne zakone, ki usmerjajo naše življenje in nam lahko pomagajo na življenjski poti. **"Kako širiti ljubezen?"** je druga tema nove knjige. Po brezplačni predstavitev bo Roy na voljo udeležencem za vprašanja in diskusijo. Vabljeni vsi, ki se zanimajo za teme s področja osebne rasti, motivacije, duhovnosti, ljubezni, sreče in uspeha.

Katja Dolenc

Barako nekdanjih tržiških Novogradnjen ob Partizanski cesti bi morali podreti že leta 1965

Iz barake raste hiša

Nekomu očitno uspe, kar drugim ne bi nikoli. Radovan Pavković je uspel postati lastnik zemljišča v družbeni lasti, na katerem bi morala biti urejena zelenica. Pridobil je tudi gradbeno dovoljenje za hišo, ki raste iz polovice nekdanje gradbene barake, predvidene za rušenje. Ker pa gradnja odstopa od načrta, jo je gradbena inšpektorica začasno ustavila.

Kranj - Inšpektorica Irena Bidovec je zaradi neskladnosti gradnje z gradbenim dovoljenjem pred dnevi izdala ustno odločbo, s katero je investitorju gradnjo ustavila, dokler ne pridobi spremembe gradbenega dovoljenja oziroma gradnje ne uskladi z zdaj veljavnim dovoljenjem. Vendar problem, na katerega opozarjajo stanovalci iz sosednjih blokov na Mlakarjevi 18, 20, 22 in 24 ni toliko v odstopanju gradnje od gradbenega dovoljenja, kot v tem, da se na zemljišču z naslovom Partizanska cesta 29 a nadomestna hiša sploh gradi.



Nadomestna gradnja na Partizanski 29 a je začasno ustavljena. - Foto: Tina Dokl

Stanovalci, ki jih zastopa **Doroteja Stres**, pravijo, da jih je 23. junija letos začetek rušenja polovice barakarske stavbe na Partizanski 29 a in začetek gradnje nadomestne hiše presenetil, saj zemljišče po njihovem prepričanju kot zelenica pripada sklopku njihovih blokov. Presenetil toliko bolj, ker imajo kopijo sodbe Temeljnega sodišča v Kranju iz septembra 1987. Tedaj sta namreč solastnika stavbe na Partizanski 29 a Radovan Pavković in Halil Kolenovič tožila kranjsko podjetje SGP Gradbinec. Od Gradbinec sta zahtevala priznanje, da sta lastnika stavbe ter imetnika pravice uporabe na zemljišču, na podlagi česar bi se.

kot lastnika lahko vpisala v zemljiško knjigo. Pavković in Kolenovič sta tožbo izgubila, saj je sodišče ugotovilo, da je zemljišče družbena last, stavba pa v zemljiški knjigi sploh ni bila vpisana. Od nekdanjih Novogradnjen iz Tržiča je stavbo, predvideno za rušenje, že davnega leta 1965 kupil Jordan Vuković, in to kot gradbeni material. Namesto da bi jo razstavil in odpeljal, jo je Vuković oddal najemnikom za bivanje.

Novogradnje Tržič, ki so bile imetnik pravice uporabe zemljišča v družbeni lasti, so leta 1966 pravico uporabe prenesle na Podjetje za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo Kranj, le-

to pa tri leta kasneje na SGP Projekt Kranj, predhodnika SGP Gradbinec. Novogradnje so stavbo prodale kot gradbeni material, ker vpis v zemljiško knjigo po takratnem urbanističnem načrtu za ta predel Kranja ni bil mogoč. Stavba je bila zaradi gradnje novih stanovanjskih blokov predvi-

no dovoljenje za nadomestno hišo, če ni bil lastnik zemljišča? Župan mestne občine Kranj **Mohor Bogataj** je dejal, da zadeva ni v občinski pristojnosti. **Zdrava Mravlje** iz upravne enote Kranj, ki je izdala gradbeno dovoljenje, pa je povedala, da se je Pavković izkazal z lastništvom, vpisanim v zemljiški knjigi, in da tudi mestna občina Kranj izdaje gradbenega dovoljenja ni oporekala, nasprotnovaj ni bilo niti s strani sosedov. Sosedje imajo možnost ponovno sodelovati v postopku spremembe gradbenega dovoljenja.

Doroteja Stres kot zastopnica za zelenico prikrajšanih stanovalcev v blokih na Mlakarjevi 18, 20, 22 in 24 se tudi sama čudi očitnemu nespoštovanju sodne odločbe. Odgovor, kako ga je Pavković uspel obiti in priti do zemljišča, vidi v nekdanjem Gradbincu, ki je uspel razdeliti zemljišče in v urbanističnem načrtu vpisati novo parcelno številko, na katero se je v zemljiški knjigi vpisal Radovan Pavković. "Res bi radi vedeli, kdo in kako je Pavković dal zemljišče, ki priпадa našim blokom. Odločeni smo, da bomo zvedeli. Če sodni sklep ne drži, potem ne vemo, zakaj bi veljalo gradbeno dovoljenje. V postopku izdaje dovoljenja mi kot prizadeti sosedi nismo sodelovali," zatrjuje Doroteja Stres in dodaja. "Etažni lastniki smo pred približno štirimi leti plačali za vpis v zemljiško knjigo, a potrdila še nismo prejeli. Vsa leta smo čakali na uresničitev načrta o zelenici, a dočakali gradnjo nadomestne hiše..."

Kdo je koga v tej zmešnjavi ogoljufal, je jasno, kdo koga uspešno "prepričal", pa manj. Stvar bi bila vsekakor vredna pogobljene preiskave.

Helena Jelovčan

NESREČE



Trki brez hujših posledic

Kranj - Prometnih nesreč s hujšimi posledicami ta konec tedna ni bilo. V petek popoldan se je na cesti med Beleo in Gozd Martuljkom osebni avto prevrnil na streho (na sliki). Podobno se je četrte ure kasneje zgodilo na avtocesti pri počivališču Lipce. Voznico in voznika so reševalci odpeljali v jeseniško bolnišnico. V soboto zjutraj je z avtomobilske ceste pred počivališčem Voklo zletel osebni avto, sopotnika so odpeljali v Klinični center.

H.J., foto: D.S.

Potok Jezernica presahnil

Bled - S sobote na nedeljo je presahnil potok Jezernica, ki izteka iz Blejskega jezera in se izliva v Savo Bohinjko. Zaradi popravila jezu v Krnici so namešči vodo preusmerili in v jezero ni bilo dotoka. S tem so bile ogrožene ribe v Jezernici. Da bi preprečili pogin, so v nedeljo dopoldan vodo spet spustili v Blejsko jezero.

B.B. H.J.

KRIMINAL

Vlomi in tativine

Britof - V soboto popoldne je nekdo vzlomil v stanovanjsko hišo v Britofu. Odnesel je za približno 120.000 tolarjev zlatnine in denarja ter potni list.

Bled - V noči s četrtka na petek je neznanec vzlomil v cvetličarno na blejskem pokopališču. Iz registrske blagajne je vzel denar, škoko je za 45.000 tolarjev.

Jesenice - Iz poslovnih prostorov Mladinskega servisa na Trgu Toneta Čufarja je neznan vzlomilec v noči na četrtek ukradel računalnik, vreden okrog sto tisočakov.

Registrske tablice izginjajo

Kranj - Z osebnega avta mercedes-benz 200D, parkiranega pri športni dvorani na Planini, je neznan nepridiprav v noči na četrtek ukradel registrski tablice KR 59-35J.

Bled - Tablice z oznako KR H5-964 pa so v noči s sobote na nedeljo izginile z avta fiat ducato maxi, ki je bil parkiran na dvorišču stanovanjske hiše Pod stražo.

Droe za druge

Kranj - Policiisti s kranjske postaje bodo kazensko ovadili 39-letnega J.M. iz Šmarj pri Jelšah in 16-letnika iz Cerkelj. Prvi naj bi avgusta omogočil I.I. uživanje droge, drugi pa naj bi že aprila prodal prepovedano marihuano.

H.J.

EKO Brezplačna topla linija
Z GOTOVINO NAJCENEJE **080-21-50**

Pomfri ni bil užiten

V nedeljo je zagorelo v hišah v Virmašah in Zabukovju.

Virmaše - Na električni napeljavi pralnega stroja Candy se je v nedeljo okrog poldneva pojavit ogenj, ki se je nato razširil še na kopališko opremo in več vrat v hodniku stanovanjske hiše. Predvsem hitremu posredovanju domačih gasilcev gre zahvala, da se požar ni razširil na ostrešje hiše.

gasilcev. Škoko cenijo na okrog 300.000 tolarjev.

Radovljica - V petek zjutraj pa je nekdo zakuril na podstrešju zapušcene stanovanjske hiše na Prešernovi 10, ki je predvidena za rušenje. Ogenj se je razširil na leseni del ostrešja. Gasilci so ga seveda uspešno pogasili.

V četrtek popoldne je v bližini cerkve sv. Jožefa v Tržiču zgorel večji del kozolca s senom vred, v nedeljo navsezgodaj zjutraj pa so kranjski poklicni gasilci spet gasili v nekdanjem vrtcu pri avtobusni postaji v Kranju, kjer so goreli odpadki pred eno od sob.

H.J.



Gorenjska cesta 19, 4240 Radovljica, tel. 04 537 23 00,
fax. 04 531 46 84
e-pošta: obcina.radovljica@radovljica.si

Na podlagi 28. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03) Občina Radovljica sklicuje

PROSTORSKO KONFERENCO,

ki bo v sredo, 15. oktobra 2003, ob 10. uri v malo sejni dvorani Občine Radovljica, Gorenjska 19, soba 14, prvo nadstropje.

Na prostorski konferenci bo predstavljen osnutek programa priprave sprememb in dopolnitiv prostorskih sestavin družbenega plana Občine Radovljica. Spremembe in dopolnitiv se nanašajo predvsem na opredelitev do individualnih pobud prostorskih ureditev pravnih in fizičnih oseb (razmeščenih večinoma po urbaniziranem prostoru celotnega območja občine), ki so bile na naslov Občine Radovljica posredovane do 11. avgusta 2003.

Postopek priprave in sprejema sprememb in dopolnitiv prostorskih sestavin družbenega plana bo vodila Občina Radovljica. Izdelovalec se izbere v skladu z zakonom o javnih naročilih.

Namen prostorske konference je pridobitev priporočil, usmeritev in legitimnih interesov lokalne skupnosti, gospodarstva, interesnih združenj ter organizirane javnosti v zvezi z izdelavo sprememb in dopolnitiv prostorskog akta.

Udeleženci prostorske konference, ki predložijo dokazilo, da zastopajo organ, organizacijo, društvo ali drugo pravno osebo, lahko na konferenci podajo svoja priporočila in usmeritve v pisni obliki ali ustno na zapisnik.

Boris MARČETIĆ
Direktor občinske uprave

OSMRTNICA

Za vedno nas je zapustil naš nekdanji sodelavec

JOŽE AŽMAN
profesor v pokolu

Ohranili ga bomo v lepem spominu.

DELAVCI GIMNAZIJE KRANJ

Zmagli Mateju in Tadeju

Škofja Loka - V soboto sta AMD Škofja Loka in Svet za preventivo v cestnem prometu Škofja Loka pripravila tradicionalno prireditve za osnovnošolce Loka kolo 2003. Tokrat so sodelovali 4 osnovne šole, razdeljeni v dve skupini (učenci 5. in 6. razreda in 7. in 8. razreda). Tekmovanje je bilo sestavljeno iz treh delov, najprej so preverili znanje s testom o prometu, drugo je bilo ocenjevanje vožnje po Škofji Luki, nazadnje pa je sledila še spremestna vožnja na Mestnem trgu. Zmagovalca v posamezni kategoriji se bosta pomerila na državnem kvizu Kaj veš o prometu? V kategoriji 7. in 8. razred je zmagal Matej Jenko iz OŠ Ivan Grohar, med učenci 5. in 6. razreda pa je zmagal Tadej Drlink iz Poljan. Med šolami sta slavili OŠ Škofja Loka - Mesto in OŠ Poljane.

B.B. B.B.

Prva presaditev pljuč v Sloveniji

Domov z novimi pljuči. Ozdravljen!

Kirurgi Ljubljanskega Kliničnega centra so 46-letni bolnici uspešno presadili desno pljučno krilo. Dvanajstčlanska ekipa je zahteven poseg opravila v treh urah.

Presaditev stane 80.000 evrov.

Ljubljana - Četrtek. Deset dopoldne. Tretje nadstropje ljubljanskega Kliničnega centra. Za mag. Matjažem Turelom, dr. med., specialistom internistom - pulmologom, po rodu Krančnom, je bila neprespana noč. Noč po dežurstvu na urgenci. Potem jutranji raport, pa rentgenski inštitut, opravljen bronhoskopija, sestanek z nevrologi in obisk 46-letne bolnice, ki je bila v zadnjem času deležna posebne pozornosti javnosti. Dihala namreč z novimi pljuči. Sama. Brez kisika.

Sobota, 20. septembra. Njeno drugo rojstvo. Eno življenje in dve rojstvi. Koordinator transplantacijskega tima, specialist kirurg dr. Stanko Vidmar, dr. med., je moral v nakrajšem času zbrati kirurge, anesteziologe, pulmologe in ostalo medicinsko osebje, ki je sodelovalo pri operaciji. V Ljubljano so se vračali z različnih koncev Slovenije, kjer so preživili prosto soboto. Ni smel izgubljati časa. Ob 15. uri je bila omenjena gospa na operacijski mizi. Pljuča, ki so se skoraj do centimetra ujemala z njenimi, so pripeljali z Madžarskega. Darovalka je bila ženska njenih let z usodno možgansko krvavitvijo. Njena rešitev. Edina, kajti diagnoza in z njo obeti so bili zelo slabi. Zbolela je za primarnim pljučnim emfizmom. Zaradi dedne napake so ji propadali pljučni meščki. In v zadnjih letih se ji je stanje zelo poslabšalo. Težko je dihalo in ves čas je bila priključena na kisik. Njen prostor za gibanje se je zelo skrčil. Rešitev so bila nova pljuča. Operacija je trajala tri ure, večjih zapletov med njo ni bilo. Za slednje so zasluzni tudi kirurgi doc. dr. Miha Sok, dr. Jože Jerman, dr. Stanko Vidmar in dr. Tomaž Štupnik, pri operaciji in negi pa so sodelovali še: dr. Andreja Aleš, dr. Bojana Beovič, dr. Ognjen Cerovič, dr. Primož Hribar, dr. Vesna Novak Jankovič, dr. Tomi Mirkovič, dr. Lucija Oberauner, dr. Ludvik Strauch, dr. Robert Blumauer, dr. Matjaž Turel, višje medicinske sestre Sonja Trobec, Mojca Jensterle, Tatjana Kržišnik in Marija Trošt ter drugo medicinsko osebje. Pomemben dejavnik je bil tudi čas.



Dr. Stanko Vidmar, dr. med.



Mag. Matjaž Turel, dr. med.

"Ko pri darovalcu ugotovimo možgansko smrt, začnemo pripravljati prejemnika. Čas začne teči od trenutka, ko darovalcu odvzamejo organ in ni več prekrvljen. Čas do presaditve prejemniku mora biti čim krajši. Pri pljučih je to od 4 do 6 ur, kajti vsako naslednjo uro je večja možnost za zaplete. Pri presaditvi ni pomembno, da se ujemata starost darovalca in prejemnika, ampak sta pomembni predvsem krvna skupina in velikost pljuč, ki se morata ujemati. Pred operacijo moramo opredeliti tudi bolnikovo psihosocialno stanje in opraviti vse potrebne preiskave," je povedal Matjaž Turel. Presaditev pljuč v primeru 46-letne bolnice je prelomnica v slovenski kirurgiji, saj so ljubljanski kirurgi poseg opravili prvič. Presaditev je zapletena in tvegana tudi zato, ker v primeru pljuč ni mogoče zagotoviti sterilnosti organa. Pljuča imajo stik z zrakom, zato okužbe ni mogoče preprečiti. Veliko lažje je pri

srcu, ki ga iz sterilnega okolja presadijo v sterilno okolje. Poleg tega je pljuča za presaditev težko dobiti, saj jih ustreza le okoli 10 odstotkov. Američani zato presajajo le eno pljučno krilo in z darovanimi pljuči rešijo dve življenji. Imajo vodilne strokovnjake na tem področju, v Evropi pa je zelo znan center za presajanje pljuč na Dunaju, kjer dela ugledni profesor dr. Walter Klepetko, dr. med. "Pred šestimi leti, ko še ni bilo Euro-in Slovenijatransplanta, smo z njim izpeljali presaditev pljuč moškemu, staremu okrog 50 let, in na Dunaju že dalj časa nabirammo tudi strokovno znanje. Zdaj bodo bolniki poseg lahko opravili v Sloveniji in jim ne bo treba potovati v tujino."

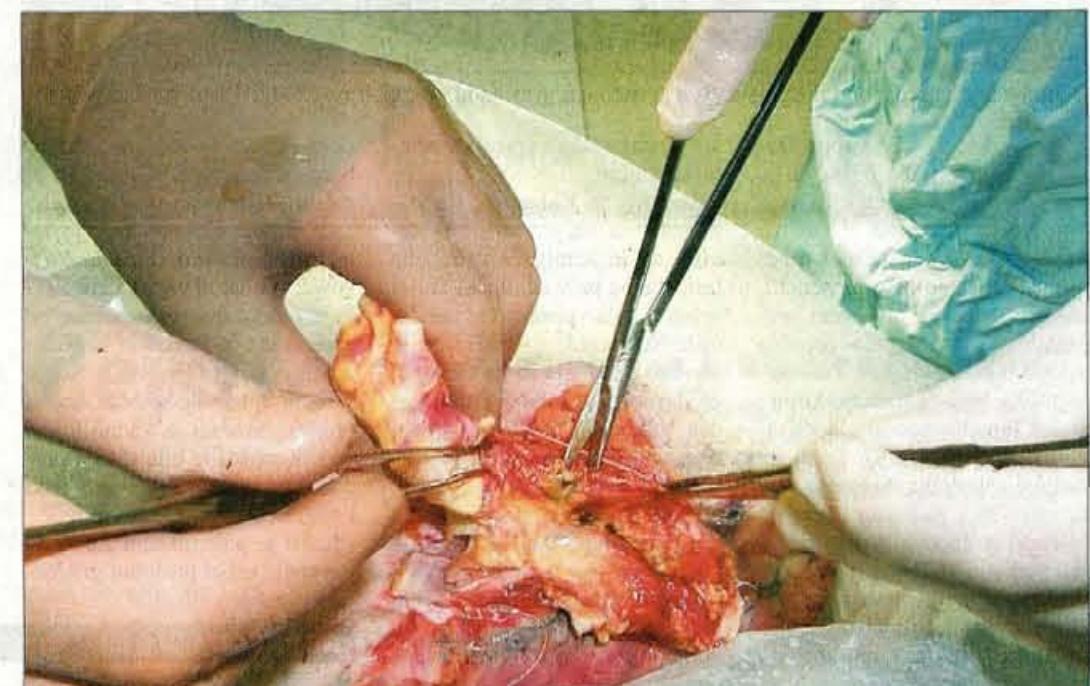
Presaditev pljuč stane okrog 80.000 evrov, draga pa so tudi zdravila proti zavrnitvi organa in ostala zdravila, ki jih mora bolnik jemati vse življenje. In kdaj se zdravniki odločijo za presaditev pljuč? Matjaž Turel pojasni, da je to vedno zadnja možnost, ko je izčrpano zdravljenje z zdravili in kisikom. In ko bi bolnik brez presaditve pljuč živel najdlje eno leto. Seveda mora biti oseba sposobna za tak poseg in takrat jo uvrstijo na čakalno listo. Letno tako operacijo v Sloveniji potrebuje približno pet bolnikov,

ljubljanski kirurgi bi jih lahko opravili še več, čakalna doba za pljuča pa je pri nas v povprečju od tri do šest mesecev. Od leta 1997 so v Univerzitetni bolnišnici na Dunaju presadili pljuča osmim slovenskim bolnikom, ki so na organ čakali od 19 do 120 dni. Prvi bolnik (58 let) je živel 14 mesecev, umrla sta tudi 25-letna in 33-letna bolnica, zaradi okužbe je šest mesecev po operaciji umrla 16-letna bolnica, kakovostno življenje po presaditvi pa že četrti let živi 43-letna bolnica s cistično fibrozo, ki kolesari, plava, hodi v fitness in je dejavnejša od marsikatere svoje zdrave vrstnice, dobrini dve leti in pol 26-letna bolnica s pljučno limfangioleiomiomatozo in leto in pol 41-letna bolnica s primarnim emfizmom. Tudi 43-letni bolnik se tri mesece po presaditvi pljuč dobro počuti.

tem dejal, da preživetje res ni idealno, treba pa je upoštevati dejstvo, da ti bolniki brez operacije ne bi preživel niti enega leta, ovisni so bili od kisika, z novimi pljuči pa lahko živijo še dolgo. Vsako leto je torej darilo. Preživetje je vse daljše, saj je prvi bolnik s presajenimi pljuči, operacijo je leta 1963 opravil dr. Hardy, živel le 18 dni. Doslej so v svetu opravili že več kot 9000 presaditev pljuč. Pljuča lahko presadijo tudi otrokom, organ je v tem primeru lahko tudi od živih darovalcev. Reženj pljuč jim namreč lahko podari eden od staršev. Slednjemu se zmogljivost pljuč nekoliko zmanjša, vendar ne ogrozi njegovega življenja, saj ljudje lahko živimo le s polovico pljuč. V Sloveniji takega primera doslej še ni bilo.

Želja po življenju utiša strah pred operacijo. Zdravniki vedo povedati, da se bolniki, pri ka-

Prvi presaditi pljuč v ljubljanskem Kliničnem centru bo sledila tudi druga in vse naslednje. Na nova pljuča že čaka petdesetletni moški, ki bo nemara tudi zaradi zadnje uspele operacije nekoliko lažje počkal na pljuča, ki mu bodo rešila življenje. Iz Kliničnega centra namreč prihajo dobre vesti: 46-letno bolnico so iz sobe za intenzivno nego že premestili na oddelok, bolnišnico pa naj bi zapustila tri do štiri tedne po operaciji. Je v dobrih rokah. Poseg je uspel, kar je rezultat vrhunskega in uigranega skupinskega dela različnih specjalistov, kljub temu pa je njen zdravnik Matjaž Turel še nekoliko zadržan. Pravi, da bo zanj trenutek popolnega uspeha načil šele takrat, ko bo omenjena gospa zapustila bolnišnico. Ko bo iz nje odkorakala sama, brez kisika. Ozdravljenja. Sreč-



Darovana pljuča - vstopnica za novo življenje.

Eno leto po presaditvi pljuč živi še 70 do 80 odstotkov bolnikov, po treh letih 60 odstotkov, po petih letih polovica bolnikov. Matjaž Turel je ob

terih se odločijo za operacijo, počutijo tako slabo, da pravijo, naj naredijo z njimi, kar hočejo, samo da se bo nekaj spremeni, saj tako ne morejo več živeti.

na. Slobodna. Z novimi načrti. Znova rojena.

Renata Skrjanc,

foto: dr. Stanko Vidmar, Gorazd Kavčič



Pogled na Triglav s tržiškega konca.

Človeka zamika, da bi to staro in pozabljeno pesev prevedel v amerikanščino, besedo Turek nadomestil s terorist, Berlin z Washingtonom, Bosno z Afganistanom in Irakom, kranjske fante z jenki - in nanjo opozoril ameriškega veleposlanika v Ljubljani. Bila bi kot nalač. A mi smo še v letu 1878. "Evropske države so pooblastile Avstrijo, da zasede Bosno in Hercegovino ter konča trpljenje, ki so ga prenašali kristjani pod turškim jarmom. Toda stvar ni bila takole lahka. Minister Andrassy je baje rekel, da potrebuje pri zasedbi Bosne in Hercegovine eno godbo in dve kompaniji vojakov, v resnici pa je

potreboval 120.000 mož, ki so zaradi dolgotrajnega deževja in turške zahrbtnosti veliko trpeli. Skoro vsako mesto so morali osvojiti z velikimi izgubami. Tudi kranjski Janezi so se izvrstno držali. Ob trdih bojih je zavzela Filipovičeva armada Sarajevo, glavno mesto Bosne, dne 19. avgusta 1878." Ja, pa pravijo, da se zgodovina ne ponavlja ...

Že februarja tistega leta je vso katoliško duhovščino iznenadilo uradno sporočilo dunajske nunciature. "Solnce, ki je katoliški cerkvi toliko časa svetilo, kakor še nobeno poprej, je zatonilo proti večeru 7. februarja. Najvišjega pastirja Pija IX., združenega v miru z vsemi pravičnimi, je poklical Bog z zemeljskega potovanja v nebeske višave. Mogočen je bil v besedi in dejanju, z apostolsko stanovitnostjo pretrpel za brambo Cerkve vsakršne nezgode. Star 85 let je vladal Cerkev 32 let, dalje časa, kakor katerikoli papež pred njim. Bil je postavljen v znamenje, ki so mu zopogovorili, pa tudi v znamenje, ki so mu klanjali milijoni." Sedanji papež Janez Pavel II. je na Petrovem stolu že 25 let, kar je dolga doba, četrto stoletje. Pij IX. pa je bil na tem položaju še sedem let dlje.

Lavtičar piše, kako so se na smrt rimskega očeta odzvali v Tržiču. "V tržiški cerkvi smo postavili visoko tumbo /mrtvaški oder/ in opravili po pokoj-

nem papežu slovesno zadušnico. Pij je stal enako skali sredi viharjev ter na vse, kar so nasprotvili zahtevali od njega, odgovarjal z dvema besedama: 'Non possumus!' (Ne moremo!) Med 256 papeži, ki so vladali pred njim, jih ni bilo veliko, ki bi bili združevali v svoji osebi toliko potrebnih lastnosti za to vzvišeno službo, kakor jih je imel Pij IX. Mož zaledne pobožnosti, zaščitnik pravice, mučenec v trpljenju - to je bil Pij IX. Ob njegovih smrti so pisali časniki dolge razprave o njem. Nikoli ne bo pozabljen dan 20. septembra 1870, ko so vdrli sovražniki v Rim in uropali papežu postavno lastmino. Ko je uničil italijanski kralj Viktor Emanuel svobodo Toskane, Modene, Parme in Neaplja, je vse to kronal 20. septembra 1870 z ropom Rima, ki ga je proglašil za glavno mesto Italije in se preselil v papežovo palačo Kviral, sv. očeta pa potisnil v Vatikan poleg cerkve sv. Petra. Nekoliko čudno pa je bilo to, da je umrl en mesec pred Pijem kralj Viktor Emanuel, star 57 let. Na smrtni postelji ga je tako hudo pekla vest, da je z besedami preklical, kar je v dejanju zakrivil. Na njegovo prošnjo mu je papež poslal duhovnika, ki ga je odvezal cerkveni kazni. P. Ferrini, ki naj bi umirajočega kralja obhajal, je moral Najsvetejše nesti nazaj, ker je kralj že umrl, preden je Ferrini dosegel do njega."

Piše Miha Naglič

Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

522

Turk velika je nesnaga!

V letu 1878, ko je bil naš Josip za drugega kaplana v Tržiču, sta v Evropi odmevala zlasti dva dogodka: avstrijska zasedba Bosne in Hercegovine ter smrt papeža Pija IX. Lavtičar nam je v svojih Spominih, objavljenih leta 1926, zapatil zanimiva opisa, kako je sam doživel te reči. "Veliko smo govorili leta 1878. o vojni v Bosni. Takrat je vpila vsa omikana Evropa: 'Proč s Turkom!' Pri Slovencih je nastala sledična narodna pesem (v našem zapisu je tam, kjer se verz prelomi, le poševnica): Vsi cesarji in vsi kralji / so v Berlinu vkup se zbrali, / sodbo ostro so držali / in takole so spoznali: / Turk velika je nesnaga, / mora se pomesti s praga, / več ne sme kristjanov dreti, / Bosna se mu mora vzeti. / Kranjski fante so med vsemi / najbolj čvrsti in iskreni, / s Turkom star račun imajo, / naj ga letos poravnajo."

Pristop v EU je zaključek tranzicije

Cilj priprave Slovenije na vstop v EU je bil modernizirati državo, v kateri bodo ljudje bolje živeli.

Kranj - Kako aktualen je skorajšnji pristop naše države v Evropsko unijo, se je pokazalo tudi v petek, ko je Območna zbornica za Gorenjsko Gospodarske zbornice Slovenije povabila člane svojih organov in združenja podjetnikov ter direktorje srednjih in velikih podjetij na pogovor z dr. Janezom Potočnikom, ministrom za evropske zadeve. Vabilo so se odzvali praktično vsi, razprava pa je pokazala veliko zanimanja za novosti, ki jih prinaša prvi maj prihodnjega leta.

Da je ministra Potočnika pravno poslušati, se je potrdilo tudi ob uvodnem predavanju, ko je na sebi lasten način razgrnil svoj pogled na pridobljene izkušnje Slovenije v procesu priprave na vstop v EU in izvive, ki jih prinaša prihodnost s pristopom. Širše gledano, je bil proces pogajan in prilaganja naše države EU v preteklih desetih letih formalnost, katere cilj je bil modernizirati in razviti državo na ravni ostalih evropskih držav članic. Leta 1994, ko so se pogajanja začela, smo si zastavili cilje razviti demokracijo, tržno ekonomijo temelječe na privatni lastnini, razviti državo, v kateri bodo ljudje bolje živeli. Torej cilji tranzicije večine vzhodnoevropskih držav, pri čemer je vse vložene napore in stroške potrebov vrednotiti prav z vidika doseganja teh ciljev. Pomembno pri tem je dejstvo, da pravil EU ni bilo mogoče spremenjati, niti se ni bilo mogoče nekaterim spremembam izogniti. Pospešila se je tranzicija, dobili smo pomoč za preseganje nekaterih večjih preprek - odpravljanje monopolov, politični interesi, vzpostavljanje večjega reda in stabilnosti, povečevanje konkurenčnosti ekonomskih subjektov in države. Celoten proces je bil skrbno sprememblan in kontroliran, kar velja tudi za v bodoče, po vstopu, saj je potrebna skrb za nadnacionalne interese unije proti



interesom posameznih držav. Proses prilaganja države uniji pa je imel svoj odraz tudi na področju javnih financ, saj je prinesel pritisk v smer prestrukturiranja državnega proračuna bolj v podporo razvojnemu usmeritvam. Prestrukturiranje je bilo tudi materialno motivirano, saj je bila lastna udeležba pogoj za pridobivanje pristopne razvojne pomoči. Slovenija je, po besedah ministra Potočnika, zelo uspešno koristila te možnosti, celo 95- do 98-odstotno, za razliko od drugih kandidatov, ki so imele pri tej sposobnosti črpanja precejšnje probleme. Takšna naravnost nam je tudi omogočila uspešen zaključek pogajanju o sredstvih za kmetijstvo, kjer bo naša država edina lahko v celoti vstopila v sistem podpore tej dejavnosti. Dokon-

čno je znan tudi letni učinek: 90 milijonov evrov in vse je sedaj odvisno od tega, ali bomo sposobni pripraviti primerne projekte, kar bi lahko dotoč pomoci še bistveno povečalo. Zaenkrat odprtih so še vedno problemi s Schengensko mejo, kjer še vedno tečejo pogajanja o tem, kaj naj bi EU, pri urejevanju in kontroli te meje, prispevala. Ali le vlaganja, ali tudi za plače za varovanje. Drugi problem ob skorajšnjem članstvu je priprava slovenske različice pravnega reda EU, ki obsega preko sto točk strani, pri čemer ne gre zgolj za zakonodajo in podzakonske predpise, pač pa tudi za sodno prakso, kar vse je pogoj za to, da se usposobimo za delo v pogojih članstva. Država se pripravlja (tudi pri pripravi proračunov za prihodnji dve leti) na omejitve, ki jih prinaša članstvo in s tem omejena suverenost, na spremembe fiskalne (odprava carin) in monetarne politike, povečan notranji trg in za Slovenijo pomembne spremenjene odnose z državami Jugovzhodne Evrope.

Članstvo v EU pa bo Slovenijo soočilo s problemi in izvivi, ki v uniji obstajajo: neusklenjenost enotne monetarne in fiskalne politike, staranje prebivalstva, problemi trga na nekaterih področjih, nezadostna globalna konkurenčnost, nezadovoljstvo s centralizacijo, neustrezna zunanja in varnostna politika, institucionalne reforme v razširjeni EU, povečevanje razlik v razvitetosti. Slovenija že sodeluje pri temeljnih kamnih bodočih EU: konvenciji in medvladni konferenci (ustavna pogodba - reforma evropske komisije in parlamenta) in Lizbonski strategiji (cilj: Evropa naj postane do

leta 2010 najbolj konkurenčno in dinamično gospodarstvo na svetu). Slovenija že ima svojo strategijo 2001 - 2006, ki se vstopu v EU prilagaja, in že pripravlja strategijo tudi na naslednje "evropsko" obdobje 2007 - 2013. Širitev EU v letu 2004 je po Potočnikovem mnenju vsekakor zgodovinska, saj s tem v bistvu pada Berlinski zid od Baltika do Mediterana.

Izčrpnuemo uvodu ministra dr. Potočnika je sledila več kot enourna razprava, v kateri so prisotne zanimali predvsem nekateri konkretni učinki vstopa Slovenije v EU. Pomembne bodo seveda spremembe v odnosu do držav nekdanje Jugoslavije s prenehanjem prostotrgovinskih sporazumov, vprašanje vstopa Hrvaške, za katero je Potočnik menil, da bližnjice do leta 2007 ne bo, vprašanje razlik v DDV, ali se bo država pocenila - Potočnik je menil, da žal EU verjetno prinaša povečano, upajmo pa da tudi učinkovitejše administriranje, ter omejitev pretoka delovne sile s prehodnimi obdobji ter standardizacije izdelkov in storitev. Kar nekaj razprave je bilo tudi o tem, da se pri nas ob evropskih cenah utegneno zahtevati tudi evropske plače, kar je Potočnik zavrnil, saj da te ne obstajajo, pač pa so plače povsod odvisne od produktivnosti. Predvsem pa je bila pomembna ugotovitev in zagotovilo, da vstop Slovenije v EU 1. maja 2004 ne bo prinesel nobene spremembe čez noč, nobenega šoka (kot je bil ta v primeru uvedbe DDV). Velike večina naše zakonodaje je že usklajena s pravnim redom EU in to se bo usklajevalo postopoma tudi v bodočem.

Štefan Žargi,
foto: Gorazd Kavčič

GOSPODARSKI KOMENTAR



Slabe novice iz srca Evrope

Dr. Robert Volčak,
Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Evo območje se gospodarsko popravlja, vsaj tako so mislili ali pobožno upali še pred mesecem dni vsi, ki v tem predelu našega modrega planeta proučujejo gospodarska gibanja. Najslabši rezultati, ki so v začetku letosnjega leta priveli največja evropska gospodarstva na rob recesije naj bi bili mimo. A to je veljalo samo kratki čas in se je medtem razblinilo kot milni mehurček. Samo optimisti so upali (in morda še vedno upajo), da bo Evropa sledila ZDA na njihovi poti gospodarskega okrevana, a možnosti, da bi gospodarstvo stare celine ujelo vodilno svetovno gospodarstvo ostajajo zelo piškave. Največja gospodarska območja sveta so se znašla v neravnovesnem in precej nestabilnem stanju gospodarske oživitev, kar lahko v bolj ali manj oddaljeni prihodnosti privede do precejšnjih težav. Izboljšanje gospodarskega razpoloženja v Evropi namreč ni slonelo na nekih trdnih dokazih ali številkah. Rezultati prvega polletja so bili porazni, saj so rasti bruto domačega proizvoda območja evra znašale okoli nič odstotka. Prihodnost pa tudi ne izgleda kaj dosti bolj rožnata in to navkljub dejstvu, da se je poslovna klima nekoliko popravila. Eden glavnih problemov ostaja vrednost evra, ki se je trenutno od svoje najvišje točke v pozni pomladi sicer morda znižala na dolgoročno ravnovesno menjalno vrednost proti dolarju. A še vedno ostaja močan evriovira rasti in duši oživitev evropske industrije.

Mednarodni denarni sklad je še maja letos označil Nemčijo, največje in tudi za nas najpomembnejše evropsko gospodarstvo, za "potencialno deflacijsko". Da so se v Washingtonu (spet) ušteli, dokazuje nedavni podatek o 1,2-odstotni nemški inflaciji. A morda se niso ušteli tisti, ki svarijo pred uresničitvijo pesimističnih scenarijev, saj je nemška vlada pretekel tenденcij spet znižala svoje napovedi gospodarke rasti za letos na nič več kot 0,25 odstotka. To je bila primorana glede na slabše rezultate gospodarskega okrevana, kot so jih pričakovali v glavnem motorju evropskega gospodarstva še nedavno tega. Dosedanja napoved nemške rasti bruto domačega proizvoda v višini 0,75 odstotka, je, povedano čisto mimogrede, tudi hudo oddaljenna od kakšnih brižljivih vrednosti še izpred nekaj let. Ko bodo v Berlinu čez približno deset dni objavili najnovejše številke, pa se nekateri že bojijo, da se bo nemška rast znižala na nič odstotkov, ali povedano drugače, rast naj bi se zaustavila. Pri tem se tudi že pojavljajo špekulacije, da naj bi nemška vlada znižala tudi že napoved rasti za prihodnje leto, ki zaenkrat znaša še precej optimistična dva odstotka, kot se je pretekel četrtek zapisalo britanskemu časniku Financial Times.

Ali se bodo vrla slovenska vlada in nosilci naše gospodarske politike pravočasno in primerno odzvali na slabe novice iz okolja, ki je za zdravje slovenskega gospodarstva še kako pomembno? Upajmo, da to ne bo ostalo zgolj retorično vprašanje iz kakšne izključne gospodarske cone somraka.

Tudi letos predsedniški forum

Bled - V IEDC - Poslovni šoli Bled so tudi letos, že šestnajsti, organizirali tako imenovani predsedniški forum najvišjih vodilnih, na katerega vsako leto povabijo govornike s svetovnim ugledom, z namenom, da udeležencem - najvišjim vodilnim iz poslovnega sveta, predstavnikom vlad in državne uprave Slovenije in drugih evropskih držav, predstavijo najnovejše ideje in izkušnje iz managerske teorije in prakse. Med udeležencemi je bil tudi predsednik Republike Slovenije - tokrat prvič dr. Janez Drnovšek, letosni forum pa je bil posvečen vplivu različnih organizacijskih kultur na poslovodenje. Na forum, ki bil v petek, je prijavljenih 82 udeležencev iz osmih držav.

Š.Z.

Gostilne v Sloveniji so v krizi

Delež gostiln med gostinskim obrati se je v tridesetih letih prepolovil, saj jih ovirajo zahtevni pogoji za poslovanje in nelojalna konkurenca.

Ljubljana - Pretekli teden sta Obrtna zbornica Slovenije in Turistična zveza Slovenije pripravili zanimiv posvet o stanju, problemih in razvojnih možnostih slovenske gostilne, ki je v vse večji krizi kljub temu, da predstavlja osnovo razvoja turizma. Prisotni so ugotovili, da bo potreben do te dejavnosti drugačen odnos, strožji nadzor pa mora tudi odpraviti nelojalno konkurenco.

Uvodoma kaže poudariti, da o pojmu slovenska gostilna, ob vsej slovenski raznolikosti, regionalnim razlikam in tradicijam, ni mogoče govoriti, kvečemu kot o zvrsti gostinskih obratov in morda pri nastopanju v tujini. Za posvet o stanju, problemih in razvojnih možnostih, ki sta ga vodila predsednik Sekcije za gostinstvo in turizem pri Obrtni zbornici Slovenije Jože Kotnik in predsednik Turistične zveze Slovenije dr. Marjan Rožič, so pripravili tudi gradivo - analizo z naslovom Prihodnost slovenske gostilne, za katero je avtorica Marinka Gornik lahko slišala veseljeno priznanje. Podatki v analizi so resnično zaskrbljujoči, saj je bilo pred drugo svetovno vojno v Sloveniji 6.400 gostiln, po vojni pa leta 1976 nekaj manj kot 1.600, ali 79 odstotkov vseh gostinskih obratov, letos pa le dobro 1.100, ali 40 odstotkov vseh gostinskih



obratov. Deloma so za to seveda krive spremenjene živiljenjske in prehrambne navade, še več vzrokov pa je zagotovo v pogojih poslovanja in okolja. Za gostilne velja, da morajo izpolnjevati vse zahtevnejše predpise, ki se zaostrujejo zlasti zaradi priprave hrane (ti so pogosto pisani za večje obrate): tako pri tehničnih pogojih, kot tudi pri začasnem poslovanju, usposobljenosti in odgovornosti; zahtevno je vodenje finančnega poslovanja; svoje sta prispevala tudi "kadilski" in "protalkoholni" zakon. Če k temu prištejemo še dejstvo, da prav gostilne, torej gostinski obrati s ponudbo hrane ne uživajo nekaterih ugodnosti, celo beneficiranih obrestnih mer, da je neprijazna tudi politika mest pri oddajanju lokalov, predvsem pa da se v obliki raznih klubov, društev in kmečkih turizmov razvija nelojalna konkurenca, se ni čuditi, da se gostilniška odprtih

nudba zmanjšuje. V razpravi je bila sicer večkrat poudarjena vloga in pomen gostiln za turizem - v manjših naseljih je gostilna celo središče družbenega in družabnega življenja s vodilno vlogo v turističnem razvoju, pa se je na posvetu v kar ostro polemiko razvil dialog k kmečkemu turizmu - vse bolj kalni vodi za gostinstvo. Odločno je bilo zahtevano, da naj turistične kmetije, ki poslujejo brez izpolnjevanja vseh zahtevnih pogojev gostinstva, postanejo to, kar ta pojmom pomeni, tako imenovane kmetije odprtih

ZIMA 2003 2004 HOTEL GERMANIA ****
Resnična oaza v dolini Gasteinertal - "ALL INCLUSIVE" neposredno pri toplicah
PONUDBA: 5 prenočitev s polpenzionom "ALL INCLUSIVE" od EUR 265,- (ca. SIT 62.500) na osebo
INFORMACIJE: tel. 0043/6432/6232
www.gasteinertal.com/germania, e-mail: germania@gasteinertal.com



FALCON
NOVA INDUSTRIJSKA PRODAJALNA V KRAJU
otroška, ženska in moška konfekcija

akcija -50%
za določene izdelke.

Akcija velja do 30.10.2003
M&MT d.o.o.

PE Vrčkova 3, 4000 Kranj
Odprt: 8.-20., sobota 8.-13. ure

Zahteva po razrešitvi Grilja

Računsko sodišče je prejšnji teden pozvalo vlado k razrešitvi v.d. direktorja republiške davčne uprave Stojana Grilja.

Ljubljana - V računskem sodišču kot razlog za razrešitev navaja, da davčna uprava (Durs) ni sprejela zadovoljivih ukrepov za odpravo ugotovljenih nepravilnosti, to pa po zakonu o računskem sodišču pomeni hudo kršitev obveznosti dobrega poslovanja.

Kot je znano, je računsko sodišče oktobra lani uvedlo revizijo pravilnosti in smotrnosti poslovanja Dursa v letih od 1999 do 2001. Ker je pri tem ugotovilo, da ima Durs nepopolno in neažurno davčno knjigovodstvo, je v revizijskem poročilu, ki ga je objavilo aprila letos, od njega zahtevalo sprejetje ukrepov za vzpostavitev ažurnih in popolnih davčnih evidenc. Na Dursu so v zajetem odzivnem poročilu predvideli ukrepe za odpravo pomanjkljivosti. Ker pa je računsko so-

dišče potem ocenilo, da ukrepi niso zadovoljivi, je prejšnji pondeljek izročilo vladni, ministrstvu za finance, državnemu zboru in davčni upravi predlog za Griljevo razrešitev.

Z ministrstva za finance so v sredo sporočili, da so se že seznanili s porevizijskim poročilom računskega sodišča in z njegovim pozivom za razrešitev v.d. direktorja davčne uprave in da bodo v najkrajšem času poslali predlog vladi. Po zakonu o računskem sodišču mora vlada svojo odločitev o



Stojan Grilj

pozivu sporočiti v petnajstih dneh. Ministrstvo za finance je v sredo uradniškemu svetu tudi poslalo predlog za začetek na-

tečajnega postopka za direktorja davčne uprave, saj je Grilj (enako kot tudi drugi predstojniki organov v sestavi ministrstev) z junijsko uveljavljivijo zakona o javnih uslužbenih postal vršilec dolžnosti.

Računsko sodišče je v porevizijskem poročilu predvsem očitalo davčni upravi, da ne bo mogla v razumem roku vzpostaviti ažurnega in popolnega davčnega knjigovodstva, saj v odzivnem poročilu ni izkazala, da ima za to "zagotovljene materialne in kadrovske vire". Na očitek se je odzval direktor Stojan Grilj in v sporočilo za javnost zapisal, da za navedene krivdne razloge ni odgovoren, saj za zagotavljanje materialnih in kadrovskega možnosti nima pristojnosti.

Cveto Zaplotnik

Nova uredba in stara pravila

Kranj - Ker bo 1. novembra prenehala veljati uredba o oblikovanju cen naftnih derivatov, je vlada sprejela novo, ki za naslednje polletno obdobje uveljavlja enak način oblikovanja cen naftnih derivatov in srednjih destilatov (plinsko olje in ekstra lahko kurilno olje), kot velja v sedanji uredbi. Ministrstvo za gospodarstvo je namreč ob analizi stanja na slovenskem trgu naftnih derivatov ugotovilo, da je sedanji način oblikovanja cen ustrezan. Ker vlada v okviru protinflacijskih prizadevanj prilagaja trošarino gibanju cen naftnih derivatov na svetovnem trgu in s tem blaži prevelika cenovna nihanja na domačem trgu, tudi v novi uredbi ohranja oblikovanje cene za dizelsko pogonsko gorivo in za ekstra lahko kurilno olje. C.Z.



Radio Triglav®
 Pri glas Gorenjske® Pri glas Gorenjske®
Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trg Toneta Čutura 4, 4270 Jesenice
 STEREO, RDS na frekvencah: 96,0 GORENJSKA
 89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

V BTC-ju še vodni park

Ljubljana - Na območju BTC Cityja med Kolosejem, Milleniumom ter Bratislavsko in Letališko cesto v Ljubljani bodo do konca prihodnjega leta zgradili Vodno mesto BTC, ki bo tudi ena največjih naložb v Sloveniji v letošnjem in v prihodnjem letu.

V BTC-ju so vodno mesto zasnovali kot športno, razvedrilno in sprostiveno središče s širimi tematskimi sklopi - svet doživetij, otroški svet, dežela savn ter termalni tempelj in kaskadne kopeli. Na velikost mesta kažejo podatki: površina zemljišča 19.650 kvadratnih metrov, površina objekta 14.805 kvadratnih metrov, štirinajst bazenov, od tega trije večji zunanji in trije večji notranji bazeni, bazeni z valovi, lagunami, vodnim topom in tobogani, pa tudi divja reka, niz notranjih in še niz zunanjih savn, ki bodo na zunaj

podobne hišicam na Veliki planini. Vodni park bo dnevno lahko sprejel štiri tisoč obiskovalcev, v BTC-ju pa pričakujejo, da se bo zaradi tega tudi letni obisk v BTC Cityju povečal za 700 tisoč ljudi.

Delniška družba BTC je v začetku oktobra z ljubljanskim SCT-jem že podpisala pogodbo

za izvedbo gradbeno obrtniških del v višini 2,2 milijarde, z istim izvajalcem pa se dogovarja tudi za podpis pogodbe o vgraditvi bazenske tehnike, instalacij in notranje opreme v znesku 2,5 milijarde tolarjev.

C.Z.

ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ZAPOSLOVANJE

PROSTA DELOVNA MESTA NA GORENJSKEM

GOSTINSKI DELAVEC - GOSPODINJA / PRANJE, LIKANJE; do 17.10.03; SOPKO JOSIP S.P., PODHOM 65, ZG. GORJE SNAŽILKA; do 22.10.03; OŠ MATIJA ČOP, UL. TUGA VIDMARJA 1, KRAJN DELAVEC BREZ POKLICA - PROIZVODNI DELAVEC V CERKNEM; do 17.10.03; I.S.S., D.O.O., KOROŠKA C. 53, KRAJN POMOŽNI DELAVEC - MONTER SUHOMONTAŽNIH SISTEMOV; do 12.11.03; SMINGS, D.O.O., SP. GORJE 153/A, ZG. GORJE POMOŽNI GOZDNI DELAVEC; do 14.10.03; BENEDIČIĆ MIRO S.P., RACOVNIK 8, ŽELEZNICKI POMOČ V PROIZVODNJI; do 14.10.03; PREM D.O.O., POSAVEC 27, PODNART POMOŽNI DELAVEC - IZDELJAVALEC TLAKOV; do 21.10.03; FINAL DOM D.O.O., ŠUTNA 93, ŽABNICA MIZAR - MONTER MONTAŽNIH GRADENJ; do 17.10.03; MLINAR TEAM D.O.O., GORENJEVSKA C. 15, KRAJN OBLIKOVALEC KOVIN - ROČNI ORODJAR / SESTAVLJANJE ORODIJ; do 01.11.03; RODEX D.O.O., VINCARJE 28, ŠK. LOKA OBLIKOVALEC KOVIN - UREJEVALEC; do 17.10.03; ISKRA STIKALA D.D., SAVSKA LOKA 4, KRAJN, št. del. mest: 2 BRUSILEC; do 14.10.03; I.S.S. D.O.O., KOROŠKA C. 53, KRAJN MONTER CEVNIH INSTALACIJ - NEJVNEVNE INSTALACIJE; do 05.11.03; PMI - PROCESNA OPREMA D.O.O., LIKOZARJEVA UL. 27, KRAJN VULKANIZER, AVTOMEHANIČEK; do 15.10.03; KRISTANC D.O.O., BRITOF 45, KRAJN ŠIVILJA; do 25.10.03; TRGODOM NO1. D.O.O., DELAVSKA C. 26, KRAJN SLIKOPLESKAR - BANDAŽER; do 17.10.03; MLINAR TEAM D.O.O., GORENJEVSKA C. 15, KRAJN PRODAJALEC POHIŠTVA; do 25.10.03; LIIZ KARANTANIA - AMBIENTI D.O.O. PE KRAJN, OPREMA CENTER, VODOPIVČEVA UL. 16, KRAJN TERENSKI PRODAJALEC; do 14.10.03; OGREX D.O.O., PODREČA 5, MAVČICE PRODAJALEC V TRGOVINI IN RAZVOZ BLAGA; do 28.10.03; KREK D.O.O., SAVSKA C. 35, BLED KUHAR/ICA; do 17.10.03; JEPRCA D.O.O., GODEŠIČ 172, ŠK. LOKA KUHAR; do 18.10.03; BEGIĆ D.O.O., DELAVSKA C. 37, KRAJN

KUHAR; do 14.10.03; I.S.S. D.O.O., KO-

ROŠKA C. 53, KRAJN

KUHAR - GOSTINSKI DELAVEC; do 14.10.03; DOLHAR JANJA S.P., RATEČE 39, RATEČE - PLANICA

KUHAR; do 17.10.03; MARIN IGOR S.P., OTOKI 21, ŽELEZNICKI

KUHAR - PICOPEK; do 12.11.03; CIKOTIĆ IN PARTNER D.N.O., PIPANOVA 13A, ŠENČUR

EKONOMIST - KNJIGOVODJA; do 17.10.03; VEZENINE D.O.O., KAUHUOVA C. 1, BLED

EKONOMIST - KNJIGOVODJA; do 24.10.03; ALPETOUR REMONT P.O. Kranj, LJUBLJANSKA C. 22, KRAJN EKONOMIST - POMOČ RAČUNOVODJE V ZAPUŽAH; do 17.10.03; TRGODOM NO1. D.O.O., DELAVSKA C. 26, KRAJN INŽ. MATEMATIKE - UČITELJ MATEMATIKE; do 14.10.03; SR. BIOTEHNIŠKA ŠOLA, KRAJN, SMLEDNIŠKA C. 3, KRAJN VIŠJI ZDRAVSTVENI TEHNIK - VŠ MED. SESTRA ZA DELO V PATRONAŽNI SL. IN ZDR. VZGOJNIH DELAVNICAH; do 14.10.03; OGZ KRAJN, OE ZDRAVSTVENI DOM TRŽIČ, BLEJSKA C. 10, TRŽIČ UNIV. DIPL. INŽ. STROJNISTA - SAMOSTOJNI STROK. SOD. ZA KOVINE; do 25.10.03; ISKRA MEHANIZMI D.D., LIPNICA 8, KROPA

UNIV. DIPL. INŽ. STROJNISTA - SAMOSTOJNI STROK. SOD. ZA KOVINE; do 25.10.03; ISKRA MEHANIZMI D.D., LIPNICA 8, KROPA

DIPL. INŽ. RAČUNALNISTVA - ORGANIZATOR INFORMAC. SISTEMOV; do 14.10.03; JZG BRDO PROTOKOLARNE STORITVE RS, PREDOSLJE 39, KRAJN

DIPL. EKONOMIST - RAČUNOVODJA; do 17.10.03; ŠIBO D.O.O., KIDRIČEVA C. 90, ŠK. LOKA

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

STROJNI TEHNIK - ADMINISTRACIJA, VODENJE MAT. POSL., ODPREMA IN PREVZEM BLAGA; do 14.10.03; BVG D.O.O., SAVSKA C. 34, KRAJN

STROJNI TEHNIK - DELO NA CNC REZALNIKU; do 05.11.03; RAVNIK ALENKA S.P., PIPANOVA C. 108, ŠENČUR

Obdavčitev po dejanskih dohodkih

V kmetijsko gozdarski zbornici se zavzemajo za obdavčitev kmetij po dejanskih dohodkih. Pogoj za to je ureditev katastra, vključno z novim izračunom višine katastrskega dohodka.

Kranj - V kmetijsko gozdarski zbornici so se s predlogom novega zakona o dohodnini seznanili že lani, uradno so ga od ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano prejeli julija letos, ko so tudi pripravili enajst dopolnil k zakonu, v začetku oktobra pa so se o njih pogovarjali z državno sekretarko ministra za finance Milojo Kolar. Na pogovoru se še niso sporazumeli o spornih vprašanjih, izkazalo pa se je, da so na ministru za finance pripravljeni sprejeti vsak dovolj dobro argumentiran predlog.



Branko Ravnik

daja zelo naklonjen davčnim olajšavam na kmetijah.

V zbornici predlagajo, da bi med dohodke, ki jih ne bi šteli v dohodnino osnovo, prištevali tudi prejemke iz medsosedske pomoči pri opravljanju kmetijske in gozdarske dejavnosti, vendar le v predpisani višini in pod določenimi pogoji. S takšno olajšavo, ki jo sedanji zakon oz. odredba omogača, bi spodbujali rabo kmetijske tehnike in dela delovne sile med kmetijami, zmanjševali stroške na (manjših) kmetijah in zagotavljali pomoč ob nezgodi in bolezni na kmetiji.

Brez olajšav za dopolnilne dejavnosti?

Predlog novega zakona obravnava dopolnilne dejavnosti na kmetijah povsem enako kot vse ostale dejavnosti, kar pomeni, da bi kmetije morale voditi poslovne knjige ne glede na obseg dejavnosti oz. višino prihodkov; za nekatere vrste dejavnosti pa tudi znižuje priznane normirane stroške s 60 na 25 odstotkov ustvarjenega prihodka. V zbornici predlagajo oprostitev plačila dohodnine do obsega, ki ga določa uredba o vrsti, obsegu in

pogoju za opravljanje dopolnilnih dejavnosti na kmetiji, ali pa vsaj do določene višine prejemkov, nad to višino pa naj bi ohranili normirane odhodke v višini 60 odstotkov. Predlog zagovarja s tem, da se kmetije lahko ukvarjajo z dopolnilnimi dejavnostmi le pod določenimi pogoji in v omejenem obsegu in da predstavljajo le dopolnilni vir majhnim kmetijam, ki samo od kmetijstva ne bi preživele.

Zastarele katastrske dejavnosti

Novost, ki je najbolj razburila duhove, je določilo, da naj bi po novem v davčno osnovo prištevali tudi dotacije, subvencije, donacije ali denarne pomoči ob naravnih in drugih nesrečah. Kot je dejal Branko Ravnik, imajo v zbornici na ta predlog številne pomisleke, saj so to cenovno povsem neutralna plačila, namejena pokrivanju izpada prihodka zaradi padanja tržnih cen pridelkov, višjih stroškov pridelave na območjih z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost in ekstenzivne pridelave. Ta plačila



predstavljajo vse večji delež dohodka kmetij. Izračuni kažejo, da je dohodek pri večini poljščin brez upoštevanja subvencij negativen in se zdaleč ne dosega katastrskega dohodka, ki je po sedanjem zakonu osnova za obdavčenje. Ker so katastrske evidecne zastarele in v mnogih primerih tudi nepravične, v zbornici ne pristajajo na to, da bi kmetije obdavčili na osnovi nerenskih podatkov, zato so dali pobudo, da bi omogočili ugotavljanje dohodka tudi na osnovi vodenja enostavnega knjigovodstva in s tem tudi možnost obdavčitve po knjigovodskem, ne pa le po katastrskem dohodku. "Dohodki, ki naj bodo obdavčeni, morajo biti v vsakem primeru dejanski dohodki, zato je predlog za reformo dohodninske zakonodaje ureditev katastra, vključno z novimi preračuni višine katastrskega dohodka," je dejal Branko Ravnik in ob tem poudaril, da pri obdavčitvi ni možno kombinirati katastrskega dohodka kot povprečnega dohodka in subvencij kot dejanskega dohodka. Ker so sloven-

ske kmetije majhne in nekonkurenčne, se v zbornici zavzemajo tudi za izključitev investicijskih podpor iz dohodninske osnove, podpirajo pa pravico kmetij do davčne olajšave za vlaganja lastnega denarja v razširitev obsega kmetijske in gozdarske dejavnosti.

Avstrijske rešitve

V zbornici so med obravnavo zakona o dohodnini pridobili tudi rešitve drugih držav. V sedanji Avstriji, na primer, je osnova za dohodnino od 33 do 40 odstotkov katastrskega dohodka, od nje pa odštejejo prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje, preživnine, najemnine za zemljišča in še celo obresti za najeta posojila. Neposredna plačila in investicijske podpore niso obdavčene. Če kmetija z dopolnilnimi dejavnostmi letno dosega dohodek do 25 tisoč evrov, lahko vodi enostavno knjigovodstvo in uveljavlja do 70 odstotkov normiranih stroškov, nad to mejo pa mora voditi dejanske dohodke in stroške.

Cveto Zaplotnik

Skromna kupčija z ovni

Na nedeljski licitaciji ovnov jezersko solčavske pasme iz testne postaje Jezersko so prodali le sedem živali.

Spodnje Jezersko - Na drugi licitaciji plemenskih ovnov avtohtone jezersko solčavske pasme, ki je bila v nedeljo na Kovkovi kmetiji na Spodnjem Jezerskem, je bilo naprodaj 32 živali, lastnika jih je zamenjalo sedem. Šest so jih prodali po izklicni ceni, le za enega ovna sta se potegovala dva kupca.



Pred dražbo so si resni kupci in radovedneži z zanimanjem ogledovali ovne.

Društvo rejcev ovc jezersko solčavske pasme, ki združuje 76 članov z avtohtonega rejskega

območja Karavank in Kamniško Savinjskih Alp, je v okviru Pharevega projekta z denarno podporo Evropske unije, ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ter nekaterih občin na Kovkovi kmetiji na Spodnjem Jezerskem uredilo alternativno testno postajo za ovne. Kot je povedal gospodar Janez Smrtnik, ki po pogodbi z Biotehniško fakulteto v Ljubljani skrbijo za živali, so ovni v času testira-

nja vseskozi na paši, dobivajo le mineralno vitaminske dodatke in vodo, ne pa tudi krmil. Za pašo imajo dobre možnosti, okrog kmetije, na kateri redijo poleg ovnov iz testne postaje še osemdeset lastnih ovc in nekaj konj, jih osemnajst hektarjev površine, letos, ko jim je na teh površinah zaradi suše en mesec primanjkovalo krme, pa so si pomagali z najetimi površinami.

Rejci so letos v testno postajo pripeljali 48 ovnov. Tri so že ob prvi selekciji "poslali" v zakol, preostalih 45 je ostalo na testiranju, med katerim so jih štirikrat stehitali, jim pregledali seme in vodili o njih različne evidence. Ko jih je v četrtek ocenila še državna komisija, jih je pet izločila zaradi slabega priraščanja, slabega semena ali iz zdravstvenih razlogov, ostale pa razvrstila v različne kakovostne kategorije, ki so bile tudi osnova za licitacijo in za izklicno ceno. Za najboljše živali je bila izhodiščna cena 45.000 tolarjev, za najslabše 25.000 tolarjev. Licitacijska komisija v sestavi Klemen Matk, Janez Vogelnik in Stane Markič, ter "radijec" Jure Šešek, ki je spremno vodil licitacijo, niso imeli težkega dela, saj so vse ovne prodali po izklicni ceni, le v enem primeru sta se za istega



Janez Smrtnik

ovna potegovala dva in je cena poskočila s 40.000 na 60.000 tolarjev. Medtem ko so lani na dražbi ponujali osemnajst ovnov in jih deset prodali, je bilo letos naprodaj 32 ovnov, lastnika pa je zamenjalo sedem živali, med njimi tudi vse trije ovni z najvišjo oceno 1A. "Pričakovali smo boljšo prodajo, saj je bilo med rejci zadnja dva tedna pred licitacijo veliko zanimanja," je dejal tajnik društva Janez Vuk in dodal, da je ovne, ki jih na dražbi niso prodali, še vedno možno kupiti, vendar je cena za deset odstotkov višja od izklicne na licitaciji.

Cveto Zaplotnik

Tržnica kmetijskih pridelkov

Škofja Loka - Razvojna agencija Sora bo v soboto dopoldne pripravila pred poslovnim centrom v Gorenji vasi in ob bazenu v Železnih tradicionalnih Tržnicu kmetijskih pridelkov in izdelkov. Kmetije s škofjeloškega območja bodo ponudile izdelke blagovnih znamk Dedeck Jaka in Babica Jerca - kruh iz krušne peči, piškote, pecivo, izdelke iz mleka in sadja, alkoholne pijače ter novo ponubo izdelkov domače obrti in medu. Na prireditvi bodo sodelovali tudi člani Društva za razvoj podeželja Rešje.

C.Z.

Govedorejci na ekskurzijo v Italijo

Kranj - Govedorejska društva Kranj - Tržič, Škofja Loka in Zgornja Gorenjska bodo 24. in 25. oktobra pripravila strokovno ekskurzijo v Italijo. Udeleženci si bodo ogledali razstavo goved v Cremoni, nekaj govedorejskih kmetij in še kaj. Za člane društva je cena 20.000 tolarjev, za ostale pa 25.000 tolarjev. Prijave sprejemajo do petka Marija Grohar (tel. št. 257-65-10), Majda Luznar (511-27-00 in 511-27-02) in Boris Kunšič (572-50-42).

C.Z.

Oporečna ajdova moka

V nekaterih pošiljkah ajdove moke, ajdove kaše in ajdovih žgancev so ugotovili navzočnost zdravju škodljivih alkaloidov.

Kranj - Zdravstveni inšpektorat je v četrtek in petek obvestil potrošnike, da utemeljeno sumi o zdravstveni neustreznosti nekaterih pošiljk ajdove moke, ajdove kaše in ajdovih žgancev.

Po podatkih inšpektorata so sumljiva vsa pakiranja ajdove moke in ajdove kaše s še veljavnim rokom uporabe iz Kmečkega mlina iz Zabovcev (Markovci pri Ptiju) in od samostojnega podjetnika Boštjana Kolencu iz Spodnje Rečice ob Savinji, vsa pakiranja ajdove kaše in ajdovih žgancev iz Droe Portorož, različna pakiranja ajdove moke z roki uporabe 23. oktober 2003, 17. decembra 2003 in 15. marec 2004 iz Katičevega mlina iz Velike vasi pri Krškem, vsa pakiranja ajdove moke po en kilogram iz Kljas, enokilogramska pakiranja ajdove moke, uporabna do 22. aprila 2004, iz Žita in enoki-

ogramska pakiranja moke, uporabne do 9. januarja 2004 in 5. aprila 2004, iz Žita Intes. Po ugotovitvah zdravstvenega inšpektorata je velika verjetnost, da so bile vse te pošiljke onesnažene z alkaloidi, to je s snovmi, ki se nahajajo v rastlinah iz družine razhudnikov, kamor sodijo tudi volčja češnja, navadni krastavci in črn zobnik. Prvi rezultati analiz vzorcev so pokazali prisotnost dveh alkaloidov - atropina in skopolamina. Alkaloidi lahko povzročajo motnje vida, izsušitev sluznice ustne in nosne votline, pordelo kožo, pospešeno bitje srca, občutek odsonosti, motnje zaznavanja,

razširjene zenice, utrujenost, vrtoglavico, glavobol, slabost in prebavne motnje. Simptomi in znaki se pojavijo slabo uro po zaužitju in trajajo od štiri do šest ur, potlej pa težave običajno brez posledic izginjajo v štirih do šestih urah.

Medtem ko so trgovci sporno moko, kašo in žgance že umaknili iz prodaje, zdravstveni inšpektorat svetuje potrošnikom, da tudi že kupljenih ne uporabljajo in da jih v trgovini zamejajo za druge. Če pa so jedi iz oporečnih surovin zaužili in so se pojavile zdravstvene težave, naj takoj poiščijo pomoč pri zdravniku. Potrošniki lahko pokličijo za informacije tudi inštitut za varovanje zdravja (mag. Lucija Perharič - tel. št. 01 24 41 400).

Cveto Zaplotnik

Razglasitev kmetice leta

Ljubljana - Jutri, 15. oktobra, bo svetovni dan kmetic. Zveza kmetic Slovenije bo v sodelovanju s Kmetijsko gozdarstvo zbornico Slovenije ob tej priložnosti pripravila slovesnost, na kateri bo razglasila Kmetico leta 2003. Prireditev bo v dvorani zavoda za zdravstveno zavarovanje v Ljubljani, začela pa se bo ob 18. uri. Gorenjska kandidatka je Darinka Zaplotnik s Spodnje Bele pri Predvoru, sicer tudi predsednica odbora Sloga v Društvu kmečkih žena Kranj.

C.Z.

Srečanje gorenjskih kmetic

Breznica - Predstavnice gorenjskih društev kmečkih in podeželskih žensk se vsako leto srečajo in se pogovorijo o različnih problemih, prisluhnejo kulturnemu programu in si ogledajo zanimive kmetije in krajevne zanimivosti. Letošnje srečanje, ki ga pripravljata blejska enota kmetijske svetovalne službe in Društvo podeželskih žensk pod Golico in Stolom, bo v petek ob 10. uri v dvorani kulturnega društva France Prešeren na Breznici. V kulturnem programu bodo sodelovali pevci noneta Vasovavci, citrar Valentin Kelbl ter recitatorji osnovnih šol v Žirovniški in jeseniški občini. Po predstavitvi občin si bodo kmetice ogledale farno cerkev in obnovljeni Janšev čebelnjak na Breznici, druženje pa bodo nadaljevale v gostilni Trebušnik.

C.Z.

Test: Volkswagen Beetle 1.6 Cabriolet

Žuželka z zložljivimi krili

Volkswagnov hrošč je bil legenda in dolgo vrsto let najbolj množično izdelovan štirikolesnik. Ko so pred nekaj leti Nemci z asistenco svojih kalifornijskih kolegov naredili hroščev reinkarnacijo, so največji navdušenci spraševali, ali bo novi beetle postal tudi kabriolet. Pri Volkswagnu niso dolgo zmajevali z rameni, ampak so kljub ne ravno rožnati prodaji izdelali še oživljenega hrošča zgoraj brez.



Zunanost: Ni vprašanje, ali beetle dovolj dobro opravlja vlogo duhovnega naslednika, ampak ali je več nostalgijske v običajni ali v kabrioletski različici. Skoraj se zdi, da je kabriolet še bolje povzel spomine na nekdanje čase, saj ima poleg značilne nabuhle pločevine tudi platneno streho, ki se v zadek zloži podobno kot metuljeva krila, torej se ne pogreznje za sedeže, ampak ostane na plamen. Dobrodošli v šestdesetih letih, manjka samo še kakšna v tistih časih popularna barva in "glasbena oprema" in nostalgije je za zvrhan koš.

Notranjost: beetle cabrio je sicer zamišljen kot štirsedežni kabriolet, a tistim, ki so si ga omisili za svoje prevozno sredstvo, kmalu postane jasno, da je lepše, če se v njem vo-

zita samo dva. Zaradi karoserijske oblike sta namreč prednjih sedežev postavljena skoraj na sredino in vozniku se dozdeva, da je armaturna plošča neskončno daleč od ukrivljenega vetrobranskega stekla. Z elektrificiranim strežnim mehanizmom je platno nad glavnimi mimogrede zloženo, saj zahteva le premik vzdova in držanje gumba, kar je mogoče opraviti tudi med čakanjem na zeleno luč v križišču. Nekaj več dela je z nameščanjem okrasnega pregrinjala in protivterne zaščite, a ves ta trud se izplača, saj je beetle med tistimi kabrioleti, v katerih je tudi vožnja hitrejša od promenadne zvočno in vetro znosna. Pač pa je zaradi zložljive strehe, ki ima zadaj pravo in ogrevano steklo, prikrajan prtljažnik, v katerem je skoraj dobesedno prostora

samo za kopalke in kreditno kartico. Tudi odprtina za natovarjanje je bolj podobna odprtini in kakšen večji kovček ali torbo, je potrebno prevažati na zadnjih sedežih. Armaturna plošča skuša povzemati enostavnost, ki je bila v prvotnem hrošču, kajpak pa je oblikovno in funkcionalno podrejena modernim časom. V enem samem kosu so združeni vsi najnajnejši merilniki, ki so po volkswagenovsko osvetljeni modrikasto, stikala so razporejena redoljubno in logično, kolica opreme (tudi usnje na sedežih) pa je odvisna od želja in zmožnosti uporabnika. Osnovna cena se z nalaganjem številnih dodatkov začne občutno vzpenjati in kabrioletskega be-

leta podraži do luksuznih razsežnosti.

Motor: Ko so pri Volkswagnu uvideli, da bosta zgolj dva motorja premalo, so začeli pod beetlov motorni pokrov vgrajevati še druge (šibkejše) pogonske stroje. Z 1,6-litrskim bencinskim štirivaljnikiom, ki je že star znanec v kar številnih koncernskih modelih, je ta avtomobil le zmerno zmogljiv, saj sicer prijetno grajočemu motorju zmanjkuje sape zlasti v vzponih in pri hitrih prehitevanjih, nenezadnje tudi bencinska žega ni med najbolj prizanesljivimi.

Vozne lastnosti: Kljub rahli motorni podhranjenosti je beetle zgoraj brez za vožnjo dovolj prijeten in lahket avtomobil. Sumov vetra pri zaprti strehi skoraj ni slišati in navaditi se je

TEHNIČNI PODATKI

vozilo:	kabriolet, 2 vrata, 4 sedeži
mere:	d. 4081, š. 1.724, v. 1.502 m
medosna razdalja:	2.509 m
prostornina prtljažnika:	201 l
teža praznega vozila:	1.292 kg
dovoljena skupna teža:	1.740 kg
motor:	štirivaljni, bencinski
gibna prostornina:	1.595 ccm
moc:	75 kW/102 KM pri 5600 v/min
navor:	148 Nm pri 3800 v/min
najvišja hitrost:	185 km/h
porošek od 0 do 100 km/h:	8,2 s
poraba EU norm:	10,5/6,0/7,7 l/100 km
maloprodajna cena:	5.128.109 SIT
zastopnik:	Porsche Slovenija, Ljubljana

lom in zlasti nad zadkom. V podkožju je vse tako, kot mora biti, saj je podvozje, ki je sposojeno pri volkswagenu golfu, zanesljivo, čvrsto in eno najbolj temeljitetih v tem velikostnem razredu.

Končna ocena: Že takoj po reinkarnaciji je bilo jasno, da beetle ni več ljudski, ampak prej prestižni avtomobil, ki so ga nenazadnje pri Volkswagenu spravili na svet tudi zato, da bi si utrjevali ugled svoje znamke. Za kabrioletko različico še toliko bolj velja, da je namenjena potrošnjo usmerjenim premožnem, ki si radi kupujejo štirikolesne igrače.

Matjaž Gregorič

Legenda:

- ★★★★★ odlično
- ★★★★☆ dobro
- ★★★☆☆ povprečno
- ★★☆☆☆ zadovoljivo
- ★☆☆☆☆ slabo
- / vmesna ocena



potrebno zgolj na karoserijske okrogline in temu primerno slabšo preglednost nad sprednjim de-



Brezplačna topla linija
080-21-50

Malček bi rad tekmoval z večjimi

Citroën je zapolnil družino svojih malčkov z dinamičnim C2.

kan zadek z vpadijivimi lučmi in športnim zračnim stabilizatorjem nad prtljažnimi vratimi. Armaturna plošča se do potankosti ujemata s tisto iz C3, prostorskega

razkošja pa seveda zaradi zmanjšane potniške kabine in samo dvojnih bočnih vrat ni. Zato pa se C2 ponaša z inovativnimi prtljažnimi vratimi, pri katerih se loči



Rabljena vozila

Delovni čas: med tednom: od 7. do 19. ure
sobota: od 8. do 13. ure

Znamka in tip

- VW Golf 1,8 k,abs,sv,cz,es,2xair
- R-Twingo expression 1,2 cz,es,2xair
- R-Master furgon 2,8 površan,podaljenš
- Renault Thalia air 1,4 k,air,cz,es,sv
- Fiat Marea weekend 1,8 k,cz,es,abs...
- Opel Astra kar. 2,0 d k,abs,sv,cz,es...
- Ford Focus 1,8td kar. k,cz,es,abs...
- Opel Frontera 3,2 k, sv,es,cz,abs...
- Megane Scenic 1,9dci air k,sv,cz,es,6xair
- Meg-Dynamic confort 1,6 16 k,abs...
- Kia Sephia 1,6 cz,es,2xair
- Citroen AX 1,1

Letnik-barva

- | | |
|--------------|--------------|
| 1995 črna | 1.390.000,00 |
| 2003 modra | 1.650.000,00 |
| 1998 siva | 1.690.000,00 |
| 2003 srebrna | 1.930.000,00 |
| 2000 bela | 2.150.000,00 |
| 2000 rdeča | 2.190.000,00 |
| 2001 modra | 2.490.000,00 |
| 1999rdeča | 2.690.000,00 |
| 2002srebrna | 3.290.000,00 |
| 2002 rdeča | 3.299.000,00 |
| 1996 bela | 540.000,00 |
| 1993 rdeča | 370.000,00 |

Cena v SIT

RENAULT

www.alpetour-remont.si

Za vozila z garancijo vam jamčimo:

- ◆ BREZPLAČEN PREIZKUS
- ◆ 82 TOČK KONTROLE NA VOZILU
- ◆ TEHNIČNO KONTROLA VOZILA PO 2000 PREVOZENIH KILOMETRIH
- ◆ POMOČ NA CESTI, VLEKO ALI POPRAVILO
- ◆ DO 12 MESEČNO TEHNIČNO GARANCIJO

LEGENDA:
G: AVTOZILO Z GAKANCAMI
K: KLIMA
SV: SERVO VOLAN
CZ: CENTRALNO ZAKLEPANJE
R: RADIO
ES: ELEKTR. DIV. STEKL
AIR: AIRBAG

Vse za vaš avto na enem mestu:

- Prodaja vozil Renault
- Vzdrževanje vozil
- Najem vozil
- Prepis vozil
- Zavarovanje in registracija vozil
- Odrek in prodaja rabljenih vozil
- Tehnični pregledi osebnih, tovornih in priklopnih vozil

no odpirata zgornji in spodnji del; slednjega je mogoče uporabit tudi kot nekakšno klop, ki jo je mogoče obremeniti s 100 kilogrami. To pa še ni vse: v zadnjem delu avtomobila sta tudi ločena sedeža z vzdolžnim pomikom (in temu primernim prilagajanjem v osnovi skromnega 193-litrskega prtljažnika), ki ju je mogoče enostavno zložiti oziroma podpreti.

Tudi motorna paleta tega malčka je podobna kot v večjem C3, začenši z 1,1-litrskim bencinskim štirivaljnikiom, ki razvije 44 kW/61 KM in v nadaljevanju z močnejšim 1,4-litrskim z zmogljivostjo 55 kW/75 KM. Na voljo bosta tudi najmočnejši 1,6-litrski bencinski motor s 16 ventili in 80 kW/110 KM ter mali poskočni turbodizelski varčevi 1,4 HDi z zmogljivostjo 50 kW/70 KM. Menjalnik je v osnovi petstopenjski ročni, a pri močnejših različicah je na voljo tudi robotizirani sensodrive. Poleg tega si je mogoče omisliti tudi bolj športno različico VTR, ki je razpoznavna tako po zunanjih okrasnih kot tudi po količini opreme.

C2 je majhen, vendar to še ne pomeni, da je tudi najcenejši. Pri Citroënu Slovenija so ga postavili tik ob C3, začetna cena je 2.13, trenutno najvišja pa 2.43 milijona tolarjev, v kar pa niso zajeta doplačila za opremo, na primer klimatsko napravo. Letos bo C2 iskal 275 slovenskih kupcev, prihodnje leto pa okoli 500.

Matjaž Gregorič

Če je BMW avto vaših sanj,
potem še nikoli niste bili tako blizu resničnosti.

Tokrat smo za vas pripravili zares ugodno ponudbo omenjene števila vozil BMW na zalogi po najugodnejših cenah doslej. Npr. BMW 320 Ci Cabrio, redna cena: 11.866.193 SIT, nova cena: 10.442.249 SIT - torej skoraj milijon in pol tolarjev prihranka, ali BMW 318i/4, redna cena 6.627.740 SIT, nova cena: 5.434.746 SIT, kar je več kot milijon tolarjev prihranka. Za več informacij o modelih BMW na zalogi poklicite 01 28 03 162 (g. Jože Keršman).

Z veseljem vas pričakujemo v salonu v Ljubljani ali Trzinu.

Prodajna salona: Avto Aktiv d.o.o., Cesta v Mestni log 88a, 1000 Ljubljana, tel.: 01 28 03 150
PSC Trzin, Ljubljanska cesta 24, Trzin, tel.: 01 56 05 810

Veselje do vojnje

Ultrazvok učinkovit pri sivi mreni

Letos 1300 dodatnih operacij. Odstranitev sive mrene na enem očesu stane 240.000 tolarjev.

Ljubljana - Siva mrena je ena od težav, ki spremljajo staranje, vendar slednje ni edini vzrok zanjo. Njena rast je različno hitra in pogosto je operacija nujna. Včasih so jo odstranjevali s klasično operacijo, ki jo je spremljalo tudi daljše okrevanje. Z uporabo laserja v medicini se je poenostavilo tudi odstranjevanje sive mrene. Poseg je neboleč, hiter in zelo učinkovit. Samo na ljubljanski Očesni kliniki letno opravijo več kot 2000 laserskih, oziroma ultrazvočnih operacij.

Najpogosteji vzrok za nastane sive mrene je staranje, lahko je tudi prirojena, zato pri otrocih ni izključena, ali posledica poškodb, povzročajo jo tudi rentgenski žarki v velikih odmerkih, ultravijolični žarki (UVA in UVB), pomanjkanje vitaminov A, B, E, spodbudijo jo lahko tudi sladkorna bolezen in različna vnetja, pogostejša je tudi pri kadilcih. "Pri otrocih je pomembno, da sivo mreno čimprej odkrijemo in jo takoj operiramo, saj se v nasprotnem primeru lahko razvije slabovidno oko, ki se ga v določeni starosti ne da več izboljšati," je pojasnila specialistka oftalmologije-kirurginja z ljubljanske Očesne klinike mag.

Mateja Blažič - Maležič, dr. med. Siva mrena je med Slovenci pogosta zdravstvena težava, saj jo ima približno 50 odstotkov ljudi starejših od 65 let, nad 75. letom pa približno 75 odstotkov ljudi. Nad 75. letom starosti ima sivo mreno, ki je zrela za operacijo, okrog 39 odstotkov moških in okrog 46 odstotkov žensk. Poleg sive mrene lahko težave z vidom povzroča tudi zelena mrena, ki je povsem drugačno obolenje od sive mrene. Pri sivi mreni gre za zamotitev očesne leče, pri zeleni mreni pa se pojavi povisan očesni pritisk. Različno je tudi zdravljenje; sivo mreno lah-



Mag. Mateja Blažič Maležič, dr. med.

ko z operacijo trajno odstranijo, zelena mrena pa je nevarnejša, zvišan očesni pritisk lahko najprej zdravijo z zdravili, pozneje tudi operativno.

Klasične operacije so bile zelo zahtevne in okrevanje dolgotrajno, kar je marsikoga odvrnilo od tega posega. Velik napredok je prinesel laser, ki ga kirurji uporabljajo tako za korekcijo vida, kot tudi za odstranjevanje sive mrene. "Ljudje radi govorijo o laserju, čeprav gre v resnicu za razbitje očesne leče z ultrazvočno energijo. V očesu naredimo le manjši rez in s sondom razbijemo

lečno jedro, ki ga izsesamo. Dolžina posega je odvisna od velikosti mrene, povprečno pa traja okrog 20 minut za eno oko," je povedala Blažič-Maležičeva. Ultrazvočno operacijo opravijo ambulantno in pacient lahko že dobro uro po operaciji zapusti bolnišnico. Naslednji dan se mu vid izboljša, meglen vid izgine, če pa je bila leča zelo trda in veliko sive mrene, lahko roženica nekoliko oteče in pacient nekaj dni po operaciji slabše vidi. Ultrazvočna operacija lahko vid zelo, včasih celo povsem izboljša. In kdaj je pravi čas za operacijo? V nekaterih primerih lahko že pri 30-odstotni sivi mreni, vsekakor pa

pri 80-odstotni mreni. Slovenke in Slovence spravlja ob živce dolga čakalna doba, v Ljubljani je na operacijo treba čakati leto in pol do dve leti, zato je spodbuden podatek, da bodo letos poleg 8000 operacij opravili še 1300 dodatnih operacij, ki jih je odobril Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije. Izjema so otroci, ki so operirani takoj, hitrejši pa je tudi samoplačniški poseg, saj je čakalna doba le dva tedna, vendar je v tem primeru treba za odstranitev sive mrene z enega očesa odšteti 240.000 tolarjev.

Renata Škrjanc,
foto: Gorazd Kavčič

Simpozij nadaljuje tradicijo izobraževanja

Golnik, Brdo - Minuli teden je Bolnišnica Golnik - klinični oddelek za pljučne bolezni in alergijo pripravila strokovni simpozij z mednarodno udeležbo, ki je potekal na Golniku in na Brdu, z njim pa nadaljujejo tradicijo, ki je za golniško bolnišnico značilna že od obdobja pred drugo svetovno vojno. Letošnjega simpozija se je udeležilo okoli 200 zdravnikov in medicinskih sester iz Slovenije in držav bivše Jugoslavije, med predavatelji pa so bili poleg golniških tudi vrhunski evropski strokovnjaki. Simpozij je namenjen podiplomskemu izobraževanju specialistov pulmologije, anesteziolijke, pediatrije, torakalne kirurgije, citopatologije in intenzivne medicine, hkrati z njim je potekalo tudi strokovno srečanje medicinskih in patronažnih sester, delavnice pa so bile namenjene novim diagnostičnim postopkom, ki jih v zadnjem času uvajajo v Bolnišnici Golnik. Direktor prof. dr. Jurij Šorli, dr. med., je povedal, da je omenjena bolnišnica svoj razvoj usmerila v center za hitro diagnozo. Pomemben delež sredstev zato vlagajo v nenehno posodobitev in nadgradnjo informacijskega sistema. S hitro diagnostiko jim je uspelo skrajšati ležalno dobo na šest do osem dni. Bolnišnica Golnik pa je pred dnevi prejela tudi pomembno nagrado HRM - human resource management project, podeljuje jo Gospodarski vestnik, za krožke kakovosti kot način vlaganja v ljudi, oziroma v njihovo strokovno izpopolnjevanje. R. Š.



Damjana Šmid

DRUŽINSKI NASVETI

Prehrana in šolska scena (5)

"Miza je shajališče, zbirališče, vir opore in moči, veselja, varnosti in zadovoljstva." (L. Colwin)

Povej mi, kako in kaj ješ in povem ti, kdo si ... Kakšne so prehrambne navade današnjih otrok in zakaj so takšne, kot so? So naše mize zbirališča ali bojišča? Ali smo odrasli dober zgled ali bi bilo boljše, če ne bi imeli zgledov pri nas? Vsak ve zase. Vprašanja zahtevajo odgovore in odgovori so tisti, ki nas spomnijo, da lahko nekaj sprememimo. Mogoče bi ta teden pojedli več sadja? Ali popili več vode kot sicer? Mogoče bi spekli kostanj in se posladkali z njim? Tudi odkrivanje dobrih, zdravih jedi, ki so jih kuhalo naše babice in mame je spet aktualno. In da mora biti hrana pripravljena in postrežena z ljubeznijo, znajo povedati vsi veliki mojstri kuhanja. Ko se pogovarjam z ljudmi, ki že zdavnaj niso več šolarji, povedo, da si včasih zaželijo nebeško dober mlečni riž s kakavom, kakršnega so jedli v šoli. Še danes ga imajo otroci radi in še vedno je dobrega okusa. Včasih je prav hrana tista, ki nas spomni, kaj potrebujemo. Želja po hrani iz otroštva je želja po varnosti iz tistega časa, ko je bilo še vse tako, kot je prav. Zato je prav, da se včasih vrnemo v ta čas. Da se razvajamo za mizo, ob dobrih jedeh, v družbi nam ljubih ljudi. Da si vzamemo čas, da nasitimmo telo in dušo. Kadar jem v šoli, se počutim kot otrok. Nasmejane kuharice in kuhar, veliki lonci, skrbno zložene skodelice in pričakanje, da se bo za nekaj trenutkov ustavilo hitjenje današnjega dne. Mogoče prav zato nekateri otroci tako težko čakajo malico. Da ustavijo čas. Lepo jih je videti ob mizah, ko lačni zajamejo žlico tople juhe. Vesela sem, da je za prehrano otrok v vrtcih in šolah tako dobro preskrbljeno. Najbrž marsikateri otrok ne zaužije toliko raznolike in zdrave hrane v domači kuhinji. Zato se mi zdi, da sta vloga šolske kuhinje in organiziranje prehrane premalo cenjena s strani staršev. Najbrž zato, ker starši hrano plačamo. Pa vendarle v ceno ni všteto učenje prehrambnih navad, kulturnega uživanja hrane in odnosa do hrane. So stvari, ki nimajo cene in jih ne moremo plačati. To velja za šolsko prehrano. Težko je plačati nekoga, ki razvaja našega otroka in ga uči s prijazno besedo, z opozorilom, da kruh ne sodi v koš. Še težje je priznati, da v šolski jedilnici potekajo tiste lekcije živiljenja, ki bi jih moral otroci prenesti že od doma. Kulturno prehranjevanje je že zdavnaj preseglo uporabo prtičkov in zahteva mnogo več. Kuhanje je umetnost. Ali si pravi kuhar ali pa nisi. Pri tej umetnosti ni goljufanja. Kajti otroci so tisti, ki sodijo pri tem brez milosti. Ne vem, če kuharji praznujejo svoj dan, dan kuharjev. Mogoče je prav jeseni primeren čas za njihovo praznovanje. Kajti jesen je čas dajanja ...

Nekateri sploh ne stopijo iz hiše

Občutki depresivnosti, strahu, zmedenosti, izguba stika z realnostjo so le nekatera znamenja, ki kažejo na duševno motnjo. O ljudeh, ki imajo takšno izkušnjo, smo se ob 10. oktobru, svetovnem dnevu duševnega zdravja, pogovarjali z Bogdanom Dobnikom iz Ozare, nacionalnega združenja za kakovost živiljenja.

Kranj - O duševnem zdravju zadnja leta veliko govorimo, namenjamo mu celo svetovni dan duševnega zdravja, vendar slednjega omenjam zlasti v primerih, ko je načeto, ko razne duševne motnje ogrozijo človekovo živiljenje. Duševno zdravi smo, ko občutimo telesno in psihično blagostanje, ko imamo cilje, ko nas prevezata optimizem in volja do živiljenja, ko smo sposobni čustvovanja ... in še bi lahko naševali značilnosti s pozitivne lestvice vrednot. Žal ima živiljenje tudi temno plat. Mnogo ljudi ima izkušnje z duševnimi motnjami, toda pred sodki, ki se vladajo v zvezi z njimi, preprečujejo, da bi odkrito govorili o teh stiskah. Šele ko je motnja huda, poiščajo zdravniško pomoč. Pa ni le psihiatrija tista, ki pomaga ljudem z duševnimi motnjami. V Sloveniji je več organizacij, ki tudi po odpuštu iz psihiatrične bolnišnice spremljajo paciente in jim pomagajo, da se vnovič vključijo v vsakdanje živiljenje. Na Gorenjskem delujejo tri, Združenje za duševno zdravje Šent (v Kranju in Radovljici), Humana (v Kranju) in Nacionalno združenje za kakovost živiljenja Ozara (v Kranju in na Jesenicah). **Bogdan Dobnik**, dipl. socialni delavec, ki dela v Ozari v Kranju, pravi, da o ljudeh z izkušnjo duševne motnje še vedno vladajo pred-

sem srečal kakih tristo ljudi z izkušnjo duševne motnje in dognal, da nič od prej nastetega ne drži," pravi Bogdan Dobnik. Ti ljudje potrebujejo pomoč, da se spet znajdejo v družbi, potrebujejo podporo na domu, druženje v prostem času, zaposlitev, izobraževanje, treba jim je pomagati pri kreplitvi osebne moči, izboljšati kakovost njihovega živiljenja. Ozara ima v Sloveniji veliko število uporabnikov, kar tisoč, vključujejo tudi svojce, ki jih izkušnja duševne motnje prav tako boleče zaznamuje, prostovoljce in druge, ki jim želijo pomagati. V Kranju, kjer izvajajo zgolj program pisarne za informiranje in svetovanje, je vključenih 83 uporabnikov in 39 svojcev, na Jesenicah pa skrbi za 67 uporabnikov, nekateri med njimi so vključeni tudi v samostojno stanovanjsko skupino.



Bogdan Dobnik



Ena od družabnih dejavnosti kranjske Ozare: izlet uporabnikov v Vodice, skupaj s prijatelji iz mariborske Ozare.

"Pisarna za informiranje in svetovanje ne pomeni le, da smo svojim uporabnikom na voljo v pisarni, pač pa veliko dela opravimo tudi na terenu," pravi Bogdan Dobnik. "Kar nekaj je namreč tudi ljudi, ki niso vključeni nikjer, ker bodisi tega ne želijo bodisi ne morejo. Poznam več ljudi, ki si denimo ne upajmo niti iz hiše. Takšne običem na domu, se z njimi pogovorim in zanje uredim tisto, česar sami ne zmorno. Marsikdo potrebuje spremstvo na psihiatrični pregled, spet drugi na sodišče, tretji je deležen pomoči pri urejanju denarnih zadev. Zagotavljamo zagovorništvo, informiranje, pomagamo priti do različnih strokovnjakov, od socialnih delavcev do psihiatrov, organiziramo pa tudi skupine, v katerih se srečujejo ljudje s podobnimi izkušnjami. Tako organiziramo de-

lavnice in programe usposabljanja, vodimo delo v skupinah in podpiramo skupine za samopomoč. Naša se sestaja vsaka dva tedna, ljudje pa se na teh srečanjih razbremenijo in izmenjajo svoje izkušnje z duševnimi motnjami. Imamo tudi klub svojcev, saj duševna motnja obremenjuje tudi družino, ki navadno prevzame pretirano skrb za svoje najdražje, spopadajo se z občutki krivde in sramu, velikokrat sami niso kos spremenjenim okoliščinam v svoji družini. V klubu svojcev lahko o vsem odkrito spregovorijo, z izobraževanjem pa poskrbimo, da dobijo potrebne informacije, kako živeti z ljudmi z duševno motnjo. Imamo devet prostovoljev, ki se družijo z našimi uporabniki, saj jih skušamo z druženjem, izleti, pikniki, obiski gledališč, kino predstav, koncertov in drugimi

števno motnjo, s Centrom mladim, s Prešernovim gledališčem v Kranju, s Kinopodjetjem Kranj, z Elektrom Kranj, z Rdečim križem Kranj, centri za socialno delo na Gorenjskem, pa tudi s psihiatrično bolnišnico, kjer poiščajo svoje uporabnike in jim ponudijo programe, s katerimi jih želijo pripraviti na živiljenje " zunaj".

Danica Zavrl Žlebir

Svetovni dan bele palice

Kranj, Ljubljana - Ob Evropskem letu invalidov in Mednarodnem dnevu bele palice, namenjenem slepim in slabovidnim, Zveza drušev slepih in slabovidnih Slovenije danes pripravlja javno tribuno Enake možnosti za vse, tudi za slepe in slabovidne osebe. Slednji skušajo s svojim prispevkom, zasnovanem na analizi standardnih pravil za izenačevanje možnosti invalidov iz leta 1993, prispetati h krepiti odgovornosti države Slovenije za dobrobit vseh državljanov, tudi oseb z invalidnostjo. Bela palica je danes povsed po svetu priznana kot pripomoček, ki ne označuje le korakov slepe osebe, ampak ji zagotavlja varno hojo. Je občutljiv v varen pripomoček, ki služi kot antena za prepoznavanje ključnih predmetov in ovir v okolju, strukture tal, vzpetin ... Je pripomoček, ki simbolizira osebno neodvisnost slepega človeka in hkrati opozorilo drugim, da je njen uporabnik slep in ima zato posebne potrebe in pravice. Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih Kranj pa ob tej priložnosti pripravlja dan odprtih vrat. Jutri, 15. oktobra, bo od 10. do 17. ure v prostorih društva na Cesti Staneta Žagarja 27 v Kranju na ogled razstava tehničnih pripomočkov za slepe in izdelkov slepih in slabovidnih z območja Gorenjske.

Sobna peč na olje

Kranj - Rdeči križ v Kranju prosi občane, ki imajo morda še vedno uporabno sobno peč na olje, pa je ne potrebujete več, da jo dajujo Rdečemu križu. Pri njih se je namreč oglasil gospod, ki jo nujno potrebuje. Ker je bolan, ne more kuriti na trga goriva, drugje pa peči ne more najti.

D.Z.

Ne prezrite...**Nezgodno zavarovanje**

Na Info Točki ŠO FOV se lahko vse do konca meseca oktobra nezgodno zavarujete preko Zavarovalnice Triglav. Prijavnice dobite na Info Točki ŠO FOV v času uradnih ur! Za vse informacije pokličite na telefonsko številko: 04-2374-204.

Vse, kar zanima mlade

Boste našli na strani Mladinskega informativno-svetovalnega središča Slovenije. MISS je nacionalni koordinator za informiranje in svetovanje mladim ter izvajalec projektov, ki so namenjeni mladim. Kje to je: <http://www.z-miss.si>

Studentska arena 2003

Od 14. do 16. oktobra bo na Gospodarskem rastavnišču pot-

kala Studentska arena 2003. Tudi letos se bosta predstavila ŠO FOV in Fakulteta za organizacijske vede Kranj. Več o programu in dogodkih dobite na spletni strani: <http://www.skis-zvezna.si/arena>

Napovednik prireditev

17. in 18. oktober 2003 - Na Kokrci je Oktoberfejst

Kokrica pri Kranju, pokrit šotor pri Supermarketu Živila. Petek ob 20.00 uri, gost Jasmin Stavros, The Strings. Sobota ob 10.00 uri Mojca in Kaličko, 17.00 Igre klubov Ljubiteljev laškega piva Slovenije, 20.00 Korado in Brendi. Več informacij www.oktoberfejst.com

18. november 2003 - Gorenjsko brucovanje

Dvorana Primskovo Kranj. Izbor Kralja in Kraljice brucov ter izbor Miss in Mistra študentov Gorenjske. Več informacij www.brucovanje.com

Zgodilo se je...**Časopis študentov Gorenjske Organon od letos še močnejši**

Jesen je tu in z njim tudi nova izdaja Časopisa študentov Gorenjske Organon, ki je prva v tem študijskem letu. In s čim si boste lahko krajšali čas na prvih predavanjih? Kar pot pod noge in si zagotovite svoj izvod Organona.

NOVO - NOVO!! Novost letošnjega leta je redna mesečna priloga Organonov Zadetek, ki je tokrat s svojimi uporabnimi nasveti na 32 straneh najbolj namenjen brucom. Nimate še svojega izvoda časopisa ORGANON?? NI PANIKE!! Pišite nam na organon@fov.uni-mb.si, postanite član velike Organonove družine in dobite Organon na dom. Zatoj si dobro zapomnite vsak torek v mesecu.

Posredovalnica sob

Bi radi oddali sobo ali stanovanje študentom? Nudimo vam brezplačno posredovalnico sob, pokličite na Info Točko ŠO FOV na telefonsko številko: 04-2374-204 ali pošljite elektronsko pošto na naslov: infotocka.so@fov.uni-mb.si.

Posredovalnica sob pa je namenjena tudi vam, študentom, zato obišcite spletno stran www.so-fov.org.

Solidarnostni sklad za študente

V torek, 07.10.2003, je izšel razpis za dodelitev pomoči študentom Univerze v Mariboru. Predmet razpisa je pomoč pri plačilu nesubvencioniranega deleža stroškov bivanja ali študentske prehrane v mesecih od novembra 2003 do vključno septembra 2004 z izjemo mesecev julij in avgust 2004. Vsi kandidati, ki želijo kandidirati, dvignejo prijavne obrazce na INFO TOČKI na Fakulteti za organizacijske vede Kranj. Rok za prijavo na razpis je 20.10.2003. Vse dodatne informacije dobite na INFO-TOČKI ali pišite na elektronski naslov: solidarni.sklad@soum.si.

S spomini na poletje v novo študijsko leto

"Je treba delat, če hočeš kej imet, ..." nam veselo prepeva Adi Smolar. Mi mu v teh dnevih še kako verjamemo. Medtem ko dijaki že kar dober mesec gulijo stare šolske klopi, smo študentje šele v nekaj zadnjih dnevih dodata preklopili svoje sive celice na tiste stare tire; predavanja, vaje, prvi kolokviji, ponovna druženja s sošolci, ipd.



Tudi letos so podelili priznanji najboljšim.

Kranj - Vsako leto se ponovi ista zgoda: "Kako je pa letošnje poletje hitro minilo?" Mogoče nam ostane v tolažbo zgolj dejstvo, da tako pač je in se že z mislimi na prihodnje poletje vratačate v začetek oktobrskih dni, seveda polni novih idej in novih dogodivščin. Če samo na eno oko preverimo lansko šolsko oz. študijsko leto, kaj hitro ugotovimo, da je prišlo v samem šolskem sistemu do dokaj velikih sprememb. Prav slednje upravičeno sproža veliko vprašanj o tem, kaj vse nas čaka letošnje leto.

Pa pustimo reforme različnih ministrstev pristojnim državnim veleumom in pokukajmo, kako je kaj preživel letosno poletje mladež prelepje Gorenjske. V obilici kulturno-zabavnih dogodkov sta vsekakor najbolj izstopala 21. tradicionalna Kranjska noč - KranFest 2003 ter mednarodni multikulturalni festival Carniola, ki sta gorenjski prestolnici ponovno dala pravi poletni utrip. Prvi se je zaključil 2. avgusta, slednji pa je z nastopom skupine Laibach dober mesec dni kasneje popeljal dijake nazaj v šolo. "Kaj pa študenti?" boste rekli. Težnje po samostojni gorenjski univerzi bodo slej ko prej padle na plodna tla. Morajo. Fakulteta za organizacijske vede kot edina fakulteta na Gorenjskem je s svojim uspešnim izobraževalnim ter znanstveno - raziskovalnim delom že davno prerasla fakultetne meje, k tem pa dodala še izjemno urejeno okolico ter celo vrsto investicij, ki se bodo začele že v letošnji jeseni. Eden od razlogov je vsekakor tudi izjemno povpraševanje po

študiju na omenjeni fakulteti. Za študijsko leto 2003/ 2004 so na visokošolskem strokovnem programu za 190 razpisanih mest s prvo željo prejeli kar 523 vpisnih prijav, na univerzitetnem programu pa je za 140 razpisanih mest izrazilo željo po študiju kar 253 kandidatov.

Seveda pa poleg formalnega izobraževanja obstaja tudi neformalno. Prav mladi kot največji naložbeni potencial lahko s kre-

vsem študentom, predvsem pa brucom, ki v začetku študija isčejo uporabne informacije. Predstavitve so potekale na stojnicah, kjer so se predstavila različna interesna združenja, društva, restavracije s študentsko prehrano, študentski servisi, študentski organi, ipd.

Matic Turk, vodja projekta Danes sem BRUC

"Namen projekta je bil seznaniti vse študente z njihovi

pravicami, možnostjo obštuškega delovanja, dejavnostmi ŠO FOV in vsemi ostalimi sorodnimi organizacijami, katerih namen je lajšanje študentskega življenja. Projekt je v vseh pogledih uspel."

Vrhunec otvoritve študijskega leta je bil nedvomno zabavni spektakel pred fakulteto z govorom na pihala MO Kranj, plesnim nastopom plesalcev iz plesne šole Urška, podelitvijo posebnih priznanj ter prerezom traku, ki je tudi uradno naznani otvoritev. Za najboljšega profesorja po

širšo likovno sceno, saj so se delavnice udeležili avtorji iz različnih evropskih držav. Slovenskim likovnim ustvarjalcem so se pridružili umetniki iz Italije, Avstrije, Bosne in Hercegovine ter Hrvaške. Pri projektu je tako aktivno sodelovalo 17 priznanih likovnikov s Klavdijem Tutto na čelu. Likovniki so svoja dela ustvarjali v ateljeju Steklarstva Jugovic, njihova dela pa bodo oplemenila prostor Fakultete za organizacijske vede.

Ni kaj, kdor hodi po gorenjskem odprtih oči in širokega srca, kaj hitro ugotovi, da je dogajan več kot dovolj. Tako kot je dovolj restavracij za študente s študentsko prehrano, ki v Sloveniji že presega število dvesto z edino razliko; v povprečju so boni za prehrano v Ljubljani za 100 tolarjev dražji od Mariborskih. Toliko bolje tudi za nas. PA DOBER TEK DO NASLEDNJIC!!

Peter VOLF

Tekoči izzivi

Ja, res je konč počitnic in fakulteta je zoper oživel. Najbolj so nadobudni bruci, ki radovedno in malo zbegano

iščejo predavalnice, bone, referat pa še kaj na fakulteti. Dobri programi in sodobna fakulteta postaja premajhna, saj je iz leta v leto večje zanimanje za ta študij. Prava strategija in vizija torej.

Z novim študijskim letom pa se bo zamenjala tudi garnitura študentskih politikov. Kmalu bodo potekale volitve za predstavnike v študentski zbor ŠO FOV, kasneje pa še volitve za študentski parlament ŠOUM ter predstavnike v študentske svete članice in univerze. Zanimivo bo spremljati obljube kandidatov in boj za volivce. Katera dejstva bodo odtehtala zmago, bodo odločili študentje. Mogoče bo zmagal tudi med študenti kak mišični veljak ali pa tisti, ki bo znal uporabiti volilno škatlo. Skratka, če bodo študentje morali na volitve letošnjo jesen kar trikrat in če vemo, kakšna je bila volilna udeležba recimo zadnjega referenduma, potem bo bitka huda.

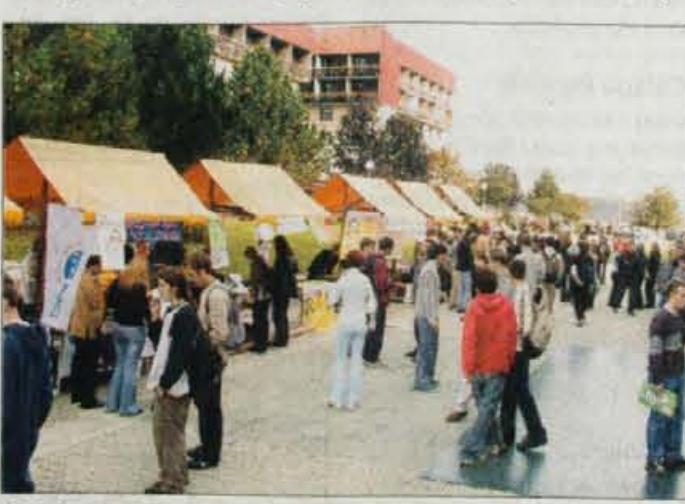
Prihajajoči volilni dogodki so del mozaika študentske scene, ki jo je od danes naprej obarvala Studentska arena, pa prihajajoči Študentski večeri in tradicionalni Oktoberfest 2003.

In če si bodo nekateri belili glave kako do zmage, bodo tisti, ki bodo obiskali Oktoberfest, zmagali kar trikrat; dobili brezplačno karto ob nakupu nad 5.000 SIT v izbranih trgovinah Živila Kranj, uživali na dobrini zabavi ter domov odšli še z bogatimi nagradami. "Na Kokrci je Oktoberfest" - pa adijo, Gorenjska.

Beno Fekonja



Ustvarjalci druge mednarodne likovne delavnice.



Stojnice pred fakulteto so naleteli na zelo dober obisk.

mnenju študentov je bil izbran dr. Milan Pagon, naziv najboljši asistent pa je že drugič pripadel dr. Marjanu Senegačniku. Za najboljšega študenta je bil izbran Dominik Dimnik, podeljeni pa sta bili tudi dve posebni plaketi. Prvo je prejel prof. dr. Jože Florjančič za razvoj študentskega kampusu v Kranju, župan MO Kranj Mohor Bogataj pa je prejel priznanje za uspešno sodelovanje s študenti.

Vzporedno s projektom ter otvoritvijo pa je od 29. septembra do 4. oktobra 2003 v polnosti zaživelia ideja druge Mednarodne likovne delavnice. Zanimiv ter kvaliteten izbor avtorjev je odpril pogled na

Kako pogosto uporabljate internet pri študiju?

Dnevno	49,77% (213)
Pogosto	31,07% (133)
Občasno	12,38% (53)
Zelo redko	6,78% (29)

Glasovanje je potekalo na spletni strani www.utrip.net (n=428)

17. in 18. oktober
SUPERMARKET KOKRICA,
Živila Kranj

Brezplačno na Oktoberfest
z nakupom nad 5.000 SIT
v izbranih trgovinah Živila Kranj
www.oktoberfest.com

HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrtek do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

ROZMAN BUS
Rozman Janez, s.p.
Tel.: 04/53-15-249

Meteor, Cerkije, d.o.o.
Stara c. 1, 4207 Cerkije
tel.: 04/25 28 300
ali 041/660 658



Glavni trg 6, 4000 Kranj
e-mail: presern-gled@s5.net
www.presernovogledalisce.com

Trst 22.10., Lenti 18.10., 30.10.; Madžarske toplice od 25. do 28. 10., 27.11. - 30.11.; Banovci: od 21.10. do 24.10.; Šenčur: 251-18-87; Palmanova in tovarna čokolade. 21.11.; Liedl: 14.11.;

Razpisujemo nakupovalne izlete v LENTI, izlet na ČEŠKO - Brno 20. - 22. 11. 2003 in vikend izlete v Beograd.

J. Radigan: **HRIBOVKE**, Koprodukcija PDG Nova Gorica in PG Kranj, DANES ob 19.30 - PREMIERA, Režija: Marco A. Monsalve, Igrajo: Teja Glažar, Nina Valič, Barbara Babič, Pavel Rakovec, Cecilia Carvajal/Nevenka Vrancič. **17. okt. ob 19.30.**, za PETEK 2, IZVEN in KONTO, Rokre: BLOK - KOMEDIJA! **18. okt. ob 19.30.**, za IZVEN in KONTO. VPIS ABONMAJA VSAK PETEK. Informacije na tel. št. 20 10 200, vsak dan od 10.00 do 12.00 ure, ob sobotah od 9.00 do 10.30. PODALJŠAN VPIS ABONMAJA VSAK PETEK OD 10.00 DO 12.00 IN OD 13.00 DO 15.00 URE.

GLASOV KAŽIPOT →**Prireditve →****Kostanov piknik**

Besnica - V nedeljo, 19. oktobra, bo od 11. ure dalje v Novi vasi na koncu Zgornje Besnice potekal Kostanov piknik, ki ga pripravlja Rekreativno društvo Rokovnati iz Besnice.

Predstavitev knjige

Škofja Loka - V četrtek, 16. oktobra, se bo ob 18. uri v galeriji Frančeta Miheliča v Kašči na Spodnjem trgu 1 začela predstavitev zgodovinske knjige Ivana Kržnarja Škofjeloško okrožje v narodnoosvobodilnem boju 1941 - 1945.

Ure pravljic

Tržič - Na otroškem oddelku Knjižnice dr. Toneta Pretnarja se bo ura pravljic začela v četrtek, 16. oktobra, ob 17. uri.

Železniki - V knjižnici v Železnikih se bo ljudska pravljica Na vrata je potrka jesen začela jutri, v sredo, ob 17. uri. Pripovedovala jo bo Majda Treven.

Vseživljenjsko učenje

Radovljica - V Radovljici bodo v tednu vseživljenjskega učenja potekale naslednje dejavnosti: danes, v torek, ob 17. uri na LU Radovljica delavnica Dekoriranje s servietno tehniko; jutri, v sredo, ob 16. uri v domu dr. Janka Benedika delavnica Tehnika izdelovanja papirja in vizitk; četrtek, 16. oktobra, ob 18. uri na LU Radov-



LJUDSKA UNIVERZA RADOVLJICA
KRANJSKA C. 4, 4240 RADOVLJICA
www.lu-r.si
info@lu-r.si

ZNANJE JE PREDNOST

JEZIKOVNI TEČAJI
Od osnov do aktivnega znanja ANG - NEM - ITAL - FRA - ŠPA
Stopnjeni tečaji 90 ur

Obnovitveni in poslovni tečaji
30 ali 60 ur
ANG - NEM

400-URNI PROGRAMI USPOSABLJANJA IN IZPOPOLNJEVANJA
- KNJIGOVODSKA IN RAČUNOVODSKA DELA
- VODENJE RAČUNOVODSKIH SERVISOV
- VODENJE MALIH PODJETIJ

OBROČNO PLAČEVANJE ŠOLNINE
STROKOVNOST, PRILAGODLJIVOST, DOSTOPNOST,
PRIJAZNOST

INFORMACIJE IN VPIS: Kranjska c. 4 (poslovna stavba IBM ITS)
pon - čet od 8. - 18. ure, pet od 8. - 14. ure
537 - 24 - 00, info@lu-r.si

RAČUNALNIŠKI TEČAJI
Začetni in nadaljevalni WORD, EXCEL, POWER POINT INTERNET IN ELEKTRONSKA POŠTA

- TEČAJ KITARE IN ELEKTRIČNE KLAVIATURE
- TEČAJ ZA VODITELJA ČOLNOV
- TEČAJ DVOSTAVNEGA KNJIGOVODSTVA
- TEČAJ MASAŽE

UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE

Izleti →**Kolesarji v neznano**

Kranj - Kolesarska sekcija Društva upokojencev Kranj vabi na kolesarski izlet v neznano, ki bo 21. oktobra. Vožnje po lahki poti bo za 6 do 7 ur. Če bo vreme zelo slabo, bodo izlet predstavili.

Trdinova pot

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi v četrtek, 23. oktobra, na izlet po Trdinovi poti. Pot ni naporna traja približno 3 ure. Prijava v vplacili sprejemajo v pisarni društva na Tomšičevi 4 do srede, 22. oktobra, oz. do zasedbe mest v avtobusu.

1000 let Bleda

Bled - Muzejsko društvo Jesenice vabi v četrtek, 16. oktobra, v Kosovo graščino, kjer se bo ob 18. uri začel Muzejski večer z naslovom 1000-letnica Bleda, ki bo Bled praznoval v letu 2004. Pomembne dogodke bo predstavila prof. Metka Žnidar.

Dan gasilcev

Kranj - Primskovo - V sklopu praznovanj Krajevne skupnosti Kranj - Primskovo bo tudi Dan gasilca, in sicer jutri, v sredo, 15. oktobra, z začetkom ob 17. uri pred Gasilskim domom na Primskem. Že dopoldne bo ob 8.30 uri organizirana gasilska vaja za učence 1. razreda, ob 11. uri pa za starejše osnovnošolce.

Ura pravljic

Škofja Loka - Danes, v torek, 14. oktobra, se bo ob 17. uri v škofjeloški knjižnici začela ura pravljic. Otroci bodo lahko prisluhnili slovenski ljudski pravljici Jesen trosi svoje darove, ki jo bo pripovedovala Tinka Štukl.

V Rogaško Slatino

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni kopalni izlet v Rogaško Slatino in sicer v sredo, 29. oktobra. Prijavite se v pisarni društva.

S PD Iskra

Kranj - Planinsko društvo Iskra Kranj vabi vse ljubitelje gora in jesenskih barv na M-planinski izlet na Mali Grintovec, Srednji vrh, Javorov vrh in Sv. Jakob. Izlet bo v nedeljo, 26. oktobra. Zmerne hoje bo za 6 do 7 ur. Prijava sprejemajo do vključno sobote, 25. oktobra, po tel.: 040 20 61 64 (Stanko Dolenšek), 070 48 58 82 (Breda Pirc), po elektronski pošti stanko.dolensek@celzija.si ali v pisarni društva ob sredah od 17. do 18. ure.

PD Iskra Kranj vabi na izlet tudi v soboto, 18. oktobra, zahteven izlet na Kalško goro - z Žagane peči. Hoje bo za 8 do 9 ur. Prijava do vključno sredo, 15. oktobra, sprejema Niko Ugrica po tel.: 041 734 049 ali pa se prijavite v sredo od 17. do 18. ure v pisarni društva v Poslovnom centru Planina 3, Kranj.

Na Lipanco

Jesenice - Planinsko društvo Jesenice vabi v nedeljo, 19. oktobra, na izlet na Blejsko kočo na Lipanci - Debela peč. Prijava v vplacili sprejemajo na upravi društva do četrtega, 16. oktobra, v pisarni PD Jesenice.

K slapu Peričnik

Kranj - M-izlet PD Iskra Kranj na Sleme in k slapu Peričniku, ki bi moral biti izveden 5. oktobra, je zaradi slabega vremena prestavljen na nedeljo, 19. oktobra. Hoje bo za 7 do 8 ur. Prijava sprejemata vodnika Stanko Dolenšek, tel.: 206 164, e-mail: stanko.dolensek@celzija.si in Breda Pirc, tel.: 070 485 882 do petka, 17. oktobra.

V okolico Stične

Radovljica - Planinsko društvo Radovljica vabi v nedeljo, 19. oktobra, na planinski izlet po Lavričevi poti v okolici Stične. Pot je primerna za vse planince, hoje bo za približno 6 ur. Prijava in informacije v sredo in četrtek od 18. do 19.30 ure po tel.: 531 55 44.

Zaključni izlet

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi v četrtek, 16. oktobra,

na zaključni izlet - pohod na relacijski Grize - Hom (607 m) - Matke. Pohod ni zahteven in bo trajal 3 do 4 ure. Prijava v vplacili sprejemajo v društveni pisarni na Tomšičevi 4 do jutri, sredo, 15. oktobra.

Vrba - Rodine - Žirovnicna

Naklo - Pohodniška sekcija pri Društvu upokojencev Naklo vabi 20. oktobra na pohod Vrba - Rodine - Žirovnicna z odhodom ob 13. uri izpred Grmača v Podbrezjah.

V Brežice in na Mokrice

Naklo - Društvo upokojencev Naklo vabi na jesenski izlet v Brežice z okolico in na Mokrice, ki bo 21. oktobra.

KRČNE ŽILE?

05 628 53 39

Na Ciprnik

Žabnica - Bitnje - Sekcija za podprtje pri Društvu upokojencev Žabnica - Bitnje vabi jutri, v sredo, 15. oktobra, na izlet na Ciprnik (1746 m). Prijava v obveznimi placi sprejemajo po tel.: 231 22 88 do zasedbe mest v avtobusu.

V neznano

Preddvor - Društvo upokojencev Preddvor vabi svoje člane na lep jesenski izlet v neznano. Izlet bo jutri, v sredo, 15. oktobra. Prijava sprejemajo v pisarni društva.

Martinovanja

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi na zadnji izlet v letosnji sezoni - izlet v neznamo združen z martinovanjem. Izlet bo v sredo, 5. novembra, odhod na Štajersko bo ob 7., na Dolenjsko ob 9., na Primorsko pa ob 9.30 uri. Prijava sprejemajo v prostorijah društva upokojencev od 22. oktobra dalje do zasedbe avtobusa.

Preddvor - Društvo upokojencev Preddvor obvešča svoje člane, da bo martinovanje v četrtek, 6. novembra, na Selu - Šentvid pri Stični, in sicer skupaj s člani Društva upokojencev Predosje. Do 17. oktobra se prijavite poverjenikom ali tajnicu društva, kjer boste dobili več informacij.

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na enodnevni izlet - martinovanje v Beli krajini v torek, 11. novembra. Prijava sprejemajo v pisarni društva do zasedbe prostih mest v avtobusu.

Martinovanje in izlet v Palmanovo

Kranj - Medobčinsko društvo invalidov Kranj obvešča člane, da že sprejemajo vplačila za martinovanje, ki bo v soboto, 8. novembra, v kraju Praproče pri Temenici. Hkrati obveščajo, da že vpisujejo (samo evidentno) za enodnevni izlet v Italijo - v Palmanovo, ki bo 13. novembra. Uradne ure društva so vsak torek in četrtek od 15. do 17. ure, tel.: 202 34 33.

Obvestila →**Kegljanje**

Naklo - Kegljaška sekcija Društva upokojencev Naklo obvešča, da bodo s kegljanjem začeli jutri, v sredo, 15. oktobra, na kegljišču pri Rihtarju v Zvirčah in bo nato kegljanje tam potekalo vsako sredo.

Mnogo prezgodaj, v 36. letu, je odšla naša**Sola hujšanja**

Naklo - Vita center vabi vse, ki imate težave z uravnavanjem telefonsne teže, da se prijavite v šolo hujšanja, ki se bo pod nadzorom zdravnika začela jutri, v sredo, 15. oktobra ob 18. uri v Vita centru v Naklem. Informacije in prijava po tel.: 2519 560 ali e-mail: info@vitacenter.si.

Zareče buče

Ziri - Danes, v torek, 14. oktobra, se bo ob 16. uri v knjižnici začela delavnica na spretne prste V buči bo zasvetila lučka. Delavnica je namenjena otrokom, starim od 4 do 10 let, vodila pa bo Majda Treven.

Ekološka tržnica

Naklo - Društvo Svetlin obvešča, da bo ekološka tržnica v Naklem ob torkih odslej odprtta od 17. do 18.30 ure. Kdor se želi oskrbeti z zdravo ozimnico, naj pohiti z nakupom.

Izobraževanje invalidov

Jesenice - Medobčinsko društvo invalidov Jesenice v sodelovanju z Univerzo za tretje življenjsko obdobje Jesenice vabi člane na sestavljivo kotiček "Svetovanje in informiranje invalidnim osebam na področju splošnega izobraževanja", ki bo 16. oktobra v prostorih Ljudske univerze Jesenice; Cesta Cirila Tavčarja 3/a (nasproti vrtca Plavž). Prijavite se lahko pri poverjenikih, dodatne informacije pa dobite po tel.: 040 767 886.

Brezplačna pomoč učencem

<b

GORENJSKI GLAS Uradni vestnik Gorenjske

LETTO: XXXVI

14. oktober 2003

Številka 32

Postopek oddaje naročila male vrednosti se prične na podlagi sklepa o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti, ki ga sprejme župan občine.
S sklepkom o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti župan občine določi:
• predmet naročila,
• višino ocenjene vrednosti naročila,
• vire finančnih sredstev za izvedbo naročila,
• odgovornega delavca za izvedbo postopka za oddajo naročila,
• uporabo interne razpisne dokumentacije,
• rok, v katerem mora biti postopek oddaje naročila zaključen,
• število potrebnih zbirnih ponudil,
• zaporedno število naročila male vrednosti.
Obrazec sklepa o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti je priloga tega pravilnika (Obrazec NMV - 1).

7. člen

(Vabilo k oddaji ponudbe in roki za oddajo ponudbe)

S sklepkom o uvedbi postopka mora v skladu z navodili iz sklepa pripraviti vabilo k oddaji ponudbe, druge obrazce ter jih postati najmanj tollikim ponudnikom, kot je določeno s sklopm postopka za oddajo naročila male vrednosti:
• podatek o naročilu (ime, sedež, davčno številko),
• podatki o ponudniku (firma, sedež) s praznim prostorom za vpis davčne številke ponudnika,
• izjava, da naročnik vabil k oddaji ponudbe,
• podrobni opis predmeta naročila,
• navodilo za izpolnitveni razpisni dokumentacije za naročila male vrednosti,
• placilne pogojne, ki jih nudi naročnik,
• merila, po katerih bo presojarje ponudbe,
• dolžen rok, v katerem je potrebno oddati ponudbe,
• opozorilo ponudnikom, da se naredilo lahko odda po skloplih glede na najugodnejše ponudbe,
• opozorilo ponudnikom, da v primeru izbire njihove ponudbe ne bo mogoče spremniti cene ali drugih pogojev za izvedbo naročila, ki so jih ponudili,
• drugo pomembno za vrsto predmeta naročila.

Roki za oddajo ponudbe se morajo določati predmetu naročila primerno. Rok za oddajo ponudbe za dobavo blaga ali storitev na sime biti krajši kot 10 dni. Rok za oddajo ponudbe za sukladno dobavo blaga ali za dalj časa trajajoče opravljanje storitev končna v kriteriju k oddaji ponudbe.

Obrazec vabil k oddaji ponudbe je priloga lega pravilnika (Obrazec NMV - 2).

Odgovorna oseba za izvedbo postopka za oddajo naročila lahko poleg podatkov iz 2. odstavka tega člena z vabilom k oddaji ponudbe dočoti tudi druge podatke oziroma zahteve, ki ustrezajo vrsti naročila (blagu, storitev).

Če je predmet naročila posamezna dobava blaga ali storitev, mora vabil k oddaji ponudbe ponudilu opisati vrsto in ocenjenico kolikino dobavo blaga in obrazec vabil k oddaji ponudbe.

Obrazec vabil k oddaji je za sukladno dobavo blaga in storitev sta priloga tega pravilnika (Obrazec NMV - 2).

8. člen

(Priloge vabil k oddaji naročila)

Odgovorna oseba za izvedbo postopka za oddajo naročila vabilu k oddaji ponudbe mora prilожiti razpisno dokumentacijo za naročilo male vrednosti, ki ureza vrstni red naročenega blaga ali storitev, s pozivom ponudniku da jih izpolni.

9. člen

(Ponudba za enkratno dobovo)

Za enkratno nabavo posamezne vrste blaga (npr. opremna, nadomestni deli, D.I. ipd.) se k vabilu k oddaji ponudbe priloži samo obrazec ponudbe.

Obrazec ponudbe za enkratno dobovo posamezne vrste blaga mora vsebovati končna registracija, osnovni kapital, številkovo transakcijsko računa in kje je voden, davčno stevilkovo, številkovo telefona, ime in priimek kontaktno osebe ter ime in prilike za naslednje podatke:

• podatek o ponudniku (firma, sedež, reg. sodišče, pri katerem je registriran, številkovo priključek, številkovo telefona, ime in priimek kontaktno osebe ter ime in prilike za naslednje podatke),
• točno določeno ceno z DDV in stroški ter z morebitnimi popusti na računih (rabati),
• rok do katerega velja ponudba,
• način sprejema ponudbe,
• izjava o sprejemu plačilnih pogojev,
• žig ponudnika,
• podpis zakonitega zastopnika ponudnika,
• datum podpisa ponudbe,
• Obrazec ponudbe za enkratno nabavo posamezne vrste blaga je priloga lega pravilnika (Obrazec NMV - 3).

10. člen

(Ponudba za sukladne dobove)

Za sukladne dobove blaga (material, potrošni material, živila ipd.) in za dalj čas tražejoče opravljanje storitev:

1. Naročanje blaga in storitev na podlagi sklepa o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti 10% zakonsko določene vrednosti

II. POSTOPEK IZVEDBE NAROČILA IN PRIPRAVE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

1. Naročanje blaga in storitev na podlagi sklepa o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti 10% zakonsko določene vrednosti

III. SKELEP O ZAČETKU POSTOPKA

OBČINA ŠENČUR - PRAVILNIK O POSTOPKIH ODDAJE NAROČIL MALE VREDNOSTI

OBČINA ŠENČUR

Na podlagi 21. člena Statuta Občine Šenčur (UVG, št. 6/95, 6/96, 36/98 in 21/99) in 1. odstavka 125. člena Zakona o javnih naročilih (Ur. l. štev. 39/00 in 102/00, popr.), je občinski svet Občine Šenčur na 7. seji, dne 17.9.2003 sprejal

PRAVILNIK O POSTOPKIH ODDAJE NAROČIL MALE VREDNOSTI

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(Vsebina pravilnika)

S tem pravilnikom se v občini Šenčur ureja postopek oddaje naročila male vrednosti in sicer:

- postopek izvedbe razpisne dokumentacije,
- način priprave razpisne dokumentacije,
- določa osebe pristojne za izbranje ponudil,
- način dokazovanja izpolnjevanja minimalnih pogojev za ponudilne,
- način izvedbe sklenjenih pogodb in nadzora izvajanja pogodb,
- način dokumentiranja in hrjanjenja dokumentacije,
- način preverjanja ponujenih cen,
- način preverjanja celotne ponudbe,
- način uporabe naročilnic in drugih tipskih dokumentov.

S tem pravilnikom se določajo pravila ravnanja ter pooblaščila delavcev občine Šenčur, pri nabiavi blaga ali storitev ter gradenju, ki štejejo za naročila male vrednosti.

V zadnjih, ki jih ne ureja ta pravilnik, se smiselno uporabljajo določitve ZJN-1.

2. člen

(Določitev naročila male vrednosti)

Za naročila male vrednosti šteje nabavila blaga, storitev ali izvedba gradnje, katere ocenjena vrednost je nižja od vrednosti, določene v zakonu o izvrševanju proračuna. Ocenjena vrednost naročila se določi brez zneska DDV. Narocilo je glede na predmet treba oblikovati v smiselnake zaključene celote, vendar ne z namenom, da bi bilo zaradi nižje vrednosti naročila mogično naročilo šteeti za naročilo male vrednosti. Če se znovač celote naročila, oblikujejo sklop, se lahko za posamezne sklope naročila izberejo različni ponudniki.

3. člen

(Veljavnost pravilnika)

Ta pravilnik velja za vse izvedene nabave blaga, storitev in gradenj male vrednosti v občini Šenčur.

4. člen

(Izjemne pri oddaji naročila male vrednosti)

Ne glede na določitev tega pravilnika o postopku izvedbe naročila male vrednosti se naročila opravi z neposrednim naročilom bodisi z naročilnico ali pogodbou; v primeru izpadca posameznih ali posameznih dobowe iz že oddanega naročila po ZJN-1 ali tem pravilniku, ko gre za sukladno dobova blaga, ki so nujne za opravljanje dejavnosti, ne dopuščajo, da se izvede s tem pravilnikom predpisani postopek zbiranja ponudil. V primeru, ko gre za naročilo intelektualnih storitev (svetovanje, izobraževanje ipd.), katerih ocenjena vrednost ne presegata naročil male vrednosti je potrebno dosledno upoštevati:

- v drugih primerih, ko župan občine presodi, da je nujno, da se nabavi blago ali storitev ter pa ne obstaja noben razlog, ki jih ni mogoče prevideti in jih ni mogoče prispiati k vidnemu opustitvi vseh storitev občine in k njejne zahtevi, da se zagotovila ves čas vodenja postopka za oddajo naročila male vrednosti.

5. člen

(Načela oddajanja naročil male vrednosti)

V postopku izvajanja oddaje naročil male vrednosti je potrebno dosledno upoštevati:

- da se izbere ob enakih lastnostih in pogojih ponudbe načelneja ponudila, vendar ne vseh storitev, ki je pooblaščen za nabave, ravnat po načelu dobrega in da so vsi ponudniki, ki sodelujejo v postopku, oddaje naročila male vrednosti enakopravni;
- da se nobenemu ponudniku ne more nuditi več informacij kot drugim, da se zagotovila ves čas vodenja postopka za oddajo naročila male vrednosti,
- da se naročila le tolkšen obseg in takša kvaliteta storitev, blaga in gradenj, kot je določena s sklepom o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti.

6. člen

(Skel o začetku postopka)

II. POSTOPEK IZVEDBE NAROČILA IN PRIPRAVE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

1. Naročanje blaga in storitev na podlagi sklepa o uvedbi postopka za oddajo naročila male vrednosti 10% zakonsko določene vrednosti

(Skel o začetku postopka)

MALI OGLASI

• 201-42-47

• 201-42-48

• 201-42-49

fax: 201-42-13

OBVESTILO

Naše cenjene naročnike in stranke obveščamo, da imamo v malooglascni službi

NOV DELOVNI ČAS, in sicer: od ponedeljka do petka neprekinjeno od 7. - 15.00 ure.

APARTMA - PRIKOLICE

Oddam APARTMA v termah Čatež (zidan objekt) s kartami za kopanje. Tel. 041/633-195

1964

Prodam POTOPNI HLADILEC za mleko z elektronsko omarmico LTH, Cankar, Brebovica 4, Gor. vas

12705

GARAŽE

GARAŽO na Plavžu na Jesenicah oddam v anjam. Tel. 586-45 35, 040/504-166

GR. MATERIAL

Prodam cca 310 kg ŽIČNE OGRAJE po 300 sit/kg, višina ograje je 110 cm, debelina žice 2.9 mm. Tel. 586-641

12588

BREG OB SAVI visokopritisno hišo z delavnicami na parceli 1000 m², 60 mio SIT, LUŽE v dvostanovanjski hiši prodamo obnovljeno pritičje hiše z vrtom, Stražišče prodamo etajo hišo (1. iz) z manjšim vrtom, (4 ss, 95 m²/klet, klet cca 30 m²), 18 mio SIT, Bohinjska Bistrica prodamo starejšo hišo potrebovno obnove, na parceli 700 m², 110 m² stan. površine, 25 mio SIT, DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroška c. 16, Kranj, 202 33 00, 041/333 222

KRANJ - METLIKA, prodam obnovljeno, starejšo STANOVANJSKO HIŠO na parceli cca 300 m², cena 6000.000 SIT. Tel. 041/610-849

CERKLJE - oklica - prodamo hišico s pomožnim objektom, parcela 564 m², hiša je potrebna popolno prenova, primera tudi za nadomestno gradnjo, I.zgr.1936, cena 25 m² SIT, DOM NEPREMIČNINE, d.o.o., Ljubljana

METLIKA, prodam obnovljeno, starejšo STANOVANJSKO HIŠO na parceli 1000 m², 60 m² stan. površine, 25 m² klet, 10 m² vrt, tel. 041/610-849

KRANJ - KOKRICA, prodamo dvostanovanjsko hišo z delavnicami na manjši parceli, 200 m², staro 23 let, na odlični lokaciji, na parceli 615 m², takoj vsejša.

Vredna tako. Hiša se lahko tudi odda, tako po delih kot v celoti. Cena 200 m², 200 m² stan. površine, 25 m² klet, 10 m² vrt, tel. 041/610-849

KRANJ - KOKRICA, prodamo dvostanovanjsko hišo z delavnicami na manjši parceli, 200 m², staro 23 let, na odlični lokaciji, na parceli 615 m², takoj vsejša.

Vredna tako. Hiša se lahko tudi odda, tako po delih kot v celoti. Cena 200 m², 200 m² stan. površine, 25 m² klet, 10 m² vrt, tel. 041/610-849

KRANJ - KOKRICA, prodamo dvostanovanjsko hišo z delavnicami na manjši parceli, 200 m², staro 23 let, na odlični lokaciji, na parceli 615 m², takoj vsejša.

Vredna tako. Hiša se lahko tudi odda, tako po delih kot v celoti. Cena 200 m², 200 m² stan. površine, 25 m² klet, 10 m² vrt, tel. 041/610-849

KRANJ - KOKRICA, prodamo dvostanovanjsko hišo z delavnicami na manjši parceli, 200 m², staro 23 let, na odlični lokaciji, na parceli 615 m², takoj vsejša.

Vredna tako. Hiša se lahko tudi odda, tako po delih kot v celoti. Cena 200 m², 200 m² stan. površine, 25 m² klet, 10 m² vrt, tel. 041/610-849

KRANJ - KOKRICA, prodamo dvostanovanjsko hišo z delavnicami na manjši parceli, 200 m², staro 23 let, na odlični lokaciji, na parceli 615 m<sup

Kranj. Vodovodni stolp - poslovno stan. hiša cca. 80 m² v etaži, (klet, pritličje, nadstropje in podstropje), obnovljena pred 10 leti, parcela 730 m², cena = 81,2 milo SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

ŠKOFJA Loka - poslovno stan. hiša popolnoma obnovljena I.99, cca. 65 m² v etaži, (klet, pritličje, 1. nad., 2. nad.), cena = 44,7 milo SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

V bližini TRŽIČA: kmečko hišo iz I.1870, tloris 8 x 10m, gosp. poslopje 17 x 9 m v svinjak 5 x 6 m, parcela okoli hiše 642 m², v bližini 8.300 m² njiv, sadovnjak 3.300 m², travnik 28.400 m² in gozda 24.400 m², cena = 26,0 milo SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Ziganja vas: 21 let staro dvostanovanjsko hišo, v celoti podkleteno, tloris hiše 9 x 12 m, parcela 574 m², cena = 33,0 milo SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Lipnica pri Radovljici - na parceli 1.692 m² stan. hiša letnik 65, obn. leta 95, stan. površina 150 m², cena = 21,0 milo SIT, s kmetijskim zemljiščem 4000 m² je cena skupaj 24,0 milo SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Ulik, 180 m², parcela 390 m², novogradnja, III. podlaga/na gradbeni fazu, prodamo za 29.500.000 SIT. Tel. 01/510 74 30, 041 739 786. Prvi graden d.o.o., Celov?ka 291, Lj., www.stanovanje.net, www.novogradnje.com

V Železnikih na Plavu prodamo enonadstropno STANOVANJSKO HIŠO cca 140 m² stanovanjske površine s centralnim ogrevanjem, dvoštevi in zelenjavni vrt v izmeri 100 m². Cena 16 milo SIT. Tel. 512-77 44

ŠKOFJA LOKA Godešič prodamo samostojno stanovanjsko hišo zgrajena I. 81 tloris 9x11 m podkletena CK na oto lepo vzdrževanja, lahko tudi dvostanovanjska na obrobu naselja, velikost zemljišča 468 m², cena 41.000.000 SIT. LOKA NEPREMIČNINE, Fajfar Janez s.p., Šk. Loka, Tel. 50-60-300

IZOBRAŽEVANJE

MATEMATIKA, FIZIKA inštrukcije in nasveti za vse šole, svetovanje o uporabi in programiranju kalkulatorjev. Informacije na ENAČBA - izobraževanje, Resnik s.p., Milje 67, Visoko, Tel. 04/253-11-45 in 041/564-991

NEMŠČINA, ANGLEŠČINA, FRANCOSČINA, ŠPANŠČINA - tečaji, največ 6 udeležencev, 19.00-21.00, individualne ure. KAKOVOSTNO - UGDODNO I SVICARSKA ŠOLA, Pot v Bitnje 16, Kranj, Tel. 04/23 12 520

KOLESA

Prodam zelo ohranjeno FANTOVSKO KOLO s 6 prestavami, 15000 SIT. Tel. 5136-117

KUPIM

ODKUPUJEMO vse vrste hladovine, les prevzamemo tudi na panju. Tel. 041/721-637, 53 06 555

ODKUPUJEM HLODOVINO hrasta, bukve, jasena, ter smreke, odkupim tudi les golte ostale vrste hladovine. Nudim tudi od kup lesa na panju. Tel. 51-80-220, 041/639-348

Kupim gorski trosilec GNOJA s pokončnimi valji. Tel. 01/754-0075

Kupim SENO za konje. Tel. 2591-514

Kupim kletko za manjše število kokoši. Tel. 041/662-552

Kupim 5 m³ suhih BUKOVIH DRV, razganih in s prevozom (Kranj). Tel. 041/895-075

Kupim rabljen MEŠALEC za beton. Tel. 519-13-57, 041/840-717

LOKAL ODDAM

ODDAM POSLOVNE PROSTORE 80 m², parkirni prostori, ugodno-predmestje. Tel. 041/691-249

Kranj, Primskovo: poslovni prostor 193 m² v 2.nad. objekta, starost 3 leta, pisarne, cena = 2.360,00 SIT/m², možnost najema dela, parkirščice, klima, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ - bivši Intex ODDAMO
poslovne prostore od 100 - 5.000 m²
PISARNE: 800 - 1.100 sit/m²
SKLADIŠČA in DELAVNICE:
450 - 600 sit/m².
FRAST, d.o.o., 041/626 581
P.E. Šuceva 27, Kranj

LOKAL doma v najem v Kranju, 51 m², 20 27 047, 040/890-611

LOKAL PRODAM

Kranj, Planina III: poslovni prostor 35 m², letnik 85, primeren za trgovino ali drugo dejavnost, cena = 30.550,00 SIT/m², K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

TRŽIČ: 7 pisarn 250 m² v 1.nad. objekta, moderno opremljeno, obnova leta 99, cena = 152.750,00 SIT/m², K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

OTR. OPREMA

Ugodno prodam kombiniran VOZIČEK Inglešina. Tel. 031/248-083

OSTALO

NOGAVICE iz domače volne in ostale izdelke iz vase ali naše volne, pleteni. Tel. 031/240-927

Ugodno prodamo LESNE BRIKETE za kurjavo. Tel. 5331-648, 040/88 74 25

Prodam kvalitetna OMELA za pometanje krušnih peči negorljive. Žnidar, 01/832-31-07

PLINSKO JEKLENKO polno dušika, prodam za 15.000 SIT. Tel. 041/503-776

Prodam CISTERNO Creina 3200 l. Sokilc Sel 22, Ble, 041/655-969

LESTVE vseh vrst in dolžin dobiti. Zbilje 22, 01/3611-078

PRIDELKI

KVALITETNE SADIKE IGLAVEV - tis in thuya, smaragd (cipresa) za žive meje - domače pridelave (ni uvoz), dobiti v drevesnici Tusek, Vodice nad Ljubljano. Tel. 01/832-41-88, odprt po pondeljek, sreda, petek VES DAN!

Korotan, d.o.o., Kranj, Stružev 20 prodaja MACEHE po 80,00 SIT. Vabljeno!

Prodajamo JABOLKA, HRUŠKE, SLADKI MOST, JABOLČNI KIS, SUHO SADJE IN ZELJE, katerega tudi nambarimo. Matijovc, Jelševi, Podbreze 192, Tel. 533-11-44

Prodam KRMILNI KROMPIR. Tel. 2521-087

Prodam EKOLOŠKA JABOLKA in kupim TROSLICE za gnoj. Tel. 5331-164, 031/845-987

Prodam PŠENICO. Tel. 2521-806

Prodam jedline BUČE več vrst, velike in male, Grad 66, Tel. 252-55-60

Prodam KRMILNI KROMPIR. Tel. 2591-475

Prodam DOMAČE ŽGANJE. Tel. 574-46-89

Prodam OREHE v lučinah. Tel. 257 15 22, 041/526-345

Ugodno prodam zelo dober, sladek DOMACI KOSTANJI. Tel. 256-10-42

Prodam KOSTANJ debeli, sladki, po zelo ugodni ceni, nad 5 kg pripeljem na dom. Tel. 031/621-835

HRUŠKE MOŠTARICE prodam. Tel. 255 19 28

Prodam uležan HLEVSKI GNOJ in presejan VRTNO PRST, možnost dostave. Tel. 23 26 426

Prodam HRUŠKE MOŠTARICE. Zalog 7 pri Goričah, Tel. 2561-003

JESENSKA JABOLKA ter JABOLKA za ozimnico, SLADKI MOST ter JABOLČNI, lahko dobiti pri Markuti, Čadovlje 3, Tel. 256-00-48

Prodam suho SADJE (jabolka, hruške, slive) nad 5 kg pripeljem na dom. Tel. 512-04-95

Ugodno prodam KRMNI KROMPIR. Tel. 531-42-02

PODARIM

Podarimo SIVEGA MUCKA, vajen čistote in je primeren za stanovanje. Tel. 201-19-59, 040/26 24 86

Kranj, Primskovo: poslovni prostor 193 m² v 2.nad. objekta, starost 3 leta, pisarne, cena = 2.360,00 SIT/m², možnost najema dela, parkirščice, klima, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Akcija: Za vse električne izdelke vam povrnemo davek 2 x

davek 20% + dodatno

popust 20%

samo neto SIT 1.500

samo neto SIT 1.625

samo neto SIT 1.625

samo neto SIT 1.910

samo neto SIT 395

ODDAM dva srednje velika MUCKA (sivega in progastno sivega). Tel. 5132-613

Podarim tri SIVO BELE MUCKE, stare dva meseca. Tel. 2571-805

Podarimo 3 KUŽKE mešančke, mama zlačna prinašala, oddaja konec novembra. Tel. 5143-240

Podarim DVKRILNA GARAŽNA VRATA. Tel. 041/433-488

POSESTI

Prodam zazidljivo PARCELO v Zg. Bitnjah ob glavni cesti, 967 m², izredna lokacija, cena ugodna. Tel. 041/404-960, 25-72-092

BESNICA v mirnem naselju prodamo SONCNO PARCELO 660 m², 17000 SIT/m², BREZJE prodamo ravno, sončno, zazidljivo parcelo robu na naselju, 572 m², cena 7,5 milo SIT. PARCELE KUPIMO Kranj, Šk. Loka, Radovljica več zazidljivih parcel za zbrane kupce. DOM NEPREMIČNINE, Damjana Krautberger, Koroška c. 16, Kranj, 202 33 00, 041/333-222

ŠKORC - VODOVODNE INSTALACIJE IN OGREVANJE - ADAPTACIJE KOPALNIC, vodovodne instalacije, centralno ogrevanje in manjša gradbena dela. Hitra in kvalitetna izvedba. Aleš Škerjanc, s.p., Žiganja vas 70, 4294 Krize, Tel. 041/941-067, 04/58'360

Študentom ODDAM ogrevano sobo v Stražišču pri Kranju. Tel. 031/375-267

KRANJ - Bleiweisova, oddamo trisobno stanovanje, 72,50 m², neopremišljeno, I. izgr. 1964, za 70.000 SIT/mes. * stroški, Mike & Co. d.o.o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

PRIMSKOVO- oddamo 3ss, 75 m², 7.000 SIT, adaptirano 2003, TRŽIČ: GARSONJERO, 25 m², adaptirano 2003, 40.000 sit FRAST, d.o.o. PE Šuceva 27, Kranj 041/734 198 04/23 44 080

Bled - center : Oddamo popolnoma novo 2SS, 55m², VP, z garage, popolnoma opremljeno še ne vseljeno, prevez premičenje takoj. IDT + d.o.o. NEPREMIČNINE Tel. 04/236-66-70, 041/755-296, 040/204-661

Bled - center : Oddamo popolnoma novo 2SS, 55m², VP, z garage, popolnoma opremljeno še ne vseljeno, prevez premičenje takoj. IDT + d.o.o. NEPREMIČNINE Tel. 04/236-66-70, 041/755-296, 040/204-661

NAKLO - prodamo zazidljivo parcelo, cca 800 m², prevez možen takoj, cena 23.500,00 SIT/m², AGENT Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkrnj.nepremicihne.net

KRANJ - LESENČE, prodamo vikend parcelo 869 m², prevez možen takoj. CENA: 12.980,00 SIT/m² AGENT Kranj, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkrnj.nepremicihne.net

MALI OGLASI, ZAHVALE / info@g-glas.si

Planina II, 68 m², 7. nad., letnik 1982, vsejivo poleti 2004, ugodno. CENA: 14,5 mio SIT. SVET NEPREMICHNE d.o.o., Ljubljana; tel. 04/28 11 000

KRANJ - Planina: 83 m², 3,5-sobno, mansarda, sončna, 17 let, ugodno. CENA: 14,3 mio SIT. SVET NEPREMICHNE d.o.o., Ljubljana; tel. 04/28 11 000

PLANINA 2: prodamo garsonjero, 30 m², I.1980, cena 10 mio FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

VODOVODNI STOLP: prodamo DVOSOBNO STANOVANJE, 54,40 m², 1.nad., adaptirano I.2000, ZELO LEPO, cena 16,3 mio SIT. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

PLANINA: prodamo TRISOBNO STANOVANJE, 79 m², 2.nad., sončno, 1.izgradnje 1952, cena 17 mio. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

PODLUBNIK: prodam ENOSOBNO STANOVANJE, 37 m², 30 let, 10,9 mio. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

ŠKOFJAVA LOKA: Partizanska: prodamo TAKO VSELJIVO ENOSOBNO STANOVANJE, 37 m², 3.nad., 12,2 mio, adaptirano I.2000. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

KRANJ - prodam ŠTIRISOBNO STANOVANJE, 87 m², lep razpored, 40 let, 18 mio. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

PLANINA 3: PRODAMO luksuzno stanovanje, 88m², s fantastično opremo, nizek blok, I.1986, cena 24,2 mio. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

VODOVODNI STOLP: prodamo DVOSOBNO STANOVANJE, 59 M², I.1978, CENA 16 MIO. FRAST, d.o.o. PE Šučeva 27, Kranj 041/734 198

Kranj-center: 2SS, 54m², I. nad., popolno obnovljeno, vsi priključki, izredno lepo, mima lokacija, vredno ogleda, cena 16,5 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/236 66 70, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-center: 2SS, 68m², II.nad., vti priključki, obnovljena kopalnica in WC leta 01, lepo vzdrževanje, cena 16,5 mio. ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/236 66 70, 041/755-296, 040/204-661

Zrinski: 2SS, 80m², I.nad., vti priključki, velik balkon, obnovljena kopalnica in WC, lepo vzdrževanje, nizek blok, cena 15 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/236 66 70, 041/755-296, 040/204-661

Golnik: 3SS, 80m², I.nad., vti priključki, velik balkon, obnovljena kopalnica in WC, lepo vzdrževanje, nizek blok, cena 15 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/236 66 70, 041/755-296, 040/204-661

Radojica: 2SS, 48m², I.nad., CK-električka, popolno obnovljeno leta 98, vrt, 120m², zelo lepo, cena 13,5 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Zg Gorje: V več stanovanjski hiši prodamo 3SS, I.nad, 77m², popolno obnovljeno, lepa lokacija, cena zelo ugodan 12mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Planina I: 4SS, VIII.nad, 100m², obnovljeno zelo lepo, dva balkona, tako vseljiva, cena dogovor. ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Planina II: prodamo 2SS, 54m².V.nad, zelo lepo, večji balkon, starost 18 let, vseljivo takoj, cena 14,5 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Planina II: Prodamo zelo lepo 3SS, 80m², z urejenim atrijem 100m², izredno lepo, vti priključki, vredno ogleda. Cena 19,5 mio - možen dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Orehok: V več stanovanjski hiši prodamo popolno obnovljeno 2SS+kabinet, 52m², P, lasino parkino mesto, tako vseljivo, cena 15,7 mio, funkcionalna razporeditev, vredno ogleda ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Planina I: 4SS, VIII.nad, 100m², obnovljeno zelo lepo, dva balkona, tako vseljiva, cena dogovor. ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Planina II: prodamo 2SS, 54m².V.nad, zelo lepo, večji balkon, starost 18 let, vseljivo takoj, cena 14,5 mio ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

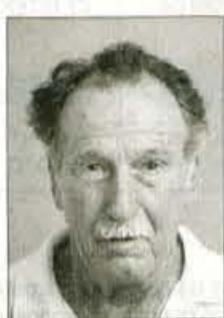
Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 040/204-661

Kranj-Bistrica: 1/2 hiša spodnja etaža 3SS, cca 80m²+250m² vrt+garaza, lepo, mirna sončna lokacija, tako vseljivo, cena 18mio - oziroma dogovor ITD+d.o.o. NEPREMICHNE Tel: 04/23 81 120, 041/755-296, 04

OSMRTNICA



V neizmerni žalosti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da nas je v 80. letu starosti za vedno zapustil naš dragi

SREČO MESARIČ

iz Čirč, Smledniška cesta 96

Pogreb dragega pokojnika bo v družinskom krogu jutri, v sredo, dne 15. oktobra 2003, ob 13. uri na kranjskem pokopališču. Žara bo na dan pogreba od 8. ure dalje v mrlški vežici na tamkajšnjem pokopališču.

VSI NJEGOVI
Čirče, Zg. Bitnje

ZAHVALA

V 79. letu starosti nas je zapustil dragi mož, oče, stari ata in stric

JOŽEFD HODOBIVNIK

s Suhe

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste počastili njegov spomin, izrekli sožalje, nam ob težkih trenutkih stali ob strani, darovali cvetje, sveče in za sv. maše in vsem, ki ste ga v tako velikem številu spremili na njegovo zadnjo pot. Še posebej smo hvaležni zdravniku dr. Milanu Udirju in sestri Lojkzi, patronažni sestri ge. Oblakovi, bolnišnici Golnik, botrom in sosedom, Iskri ISD, Iskraemeco, Živila Naklo, Gasilsko reševalni službi Kranj, govorniku, pogrebni službi Navček, DU Predoselje, vaščanom Letencu, pevcom PGD Suha in sosednjim društvom in g. župniku Janezu Jenku za lepo opravljen pogrebni obred. Vsem še enkrat iskrena hvala.

VSI NJEGOVI
Suha, Letenice, Huje

OSMRTNICA

Nepričakovano in mnogo prezgodaj je umrl naš sodelavec

FRANC NOSAN

Od njega se bomo poslovili danes, v torek, 14. oktobra 2003, ob 16. uri na pokopališču v Bitnjah.
Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

Sodelavci VODNOGOSPODARSKEGA PODJETJA KRAJN, d.d.

ZAHVALA

V 99. letu nas je zapustila draga mama, stara mama, prababica, tašča in teta

FRANČIŠKA FRELIH

roj. Koder, Pstinarjeva iz Davče

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje. Hvala za darovano cvetje, sveče, maše in molitve. Hvala dr. Janezu Dolencu za dolgoletno zdravljenje. Posebna zahvala župniku g. Ivanu Kožuhu za lepo opravljen pogrebni obred. Zahvaljujemo se tudi pevcom ter vsem, ki ste jo skupaj z nami pospremili na njeni zadnji poti in jo boste ohranili v lepem spominu. Vsem in vsakemu posebej še enkrat hvala.

Žalujoči: sinovi Stane, Peter, Milan in hčerka Tončka z družinami

ZAHVALA

JANEZA KARNIČARJA

(1943-2003)

se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem za uteho v žalostnih dneh. Posebna zahvala gre dežurni ekipi Bolnišnice Jesenice, osebni zdravnici, g. župniku Janezu Hamu za opravljen pogrebni obred, LD Jezersko in g. Francu Ekarju za besede slovesa, podjetjem Egoles, d.d., Polycom, d.o.o., Savi Tires, d.d. Hvala tudi cerkvenemu pevskemu zboru ter kvartetu Jutro za zapete žalostinke.

Žalujoči: žena Francka, hčerke Irena, Mateja, Ana, Polona in Kristina ter ostalo sorodstvo. Jezersko, 9. oktobra 2003



Ob izgubi dragega moža, očeta, brata in deda

ZAHVALA

se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem za uteho v žalostnih dneh. Posebna zahvala gre dežurni ekipi Bolnišnice Jesenice, osebni zdravnici, g. župniku Janezu Hamu za opravljen pogrebni obred, LD Jezersko in g. Francu Ekarju za besede slovesa, podjetjem Egoles, d.d., Polycom, d.o.o., Savi Tires, d.d. Hvala tudi cerkvenemu pevskemu zboru ter kvartetu Jutro za zapete žalostinke.

Žalujoči: žena Francka, hčerke Irena, Mateja, Ana, Polona in Kristina ter ostalo sorodstvo. Jezersko, 9. oktobra 2003

ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi naše drage

PAVLE ŠENK

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, bivšim sodelavcem, znancem in sostanovalcem z ulice Tončka Dežmana 8 za izraze sožalja, podarjeno cvetje, sveče in zadnje slovo. Posebna zahvala družinama Čilibrk in Bajič in vsem, ki so nam lajšali težke trenutke slovesa. Zahvaljujemo se dr. Jerajevi in sestri Nadi Mašič za dolgoletno zdravljenje. Hvala gospodu Leonu Miklavčiču za lep poslovilni govor in njenum prijateljem, ki so jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti. Hvala pevcem Kranjskega kvinteta, trobentaču in pogrebni službi Komunale Kranj.

VSI NJENI
Kranj, 8. oktobra 2003

V SPOMIN

*Kakor roža, ki cveti v vsej lepoti
pa jo kosa umori
prišla je jesen ti prenehala si živeti
v cvetu najlepših dni.*



Minilo je 10 let, odkar te med nami več ni
DARKO BOKAL
1967-1993

Vsem, ki se ga radi spominjate, postojite ob njegovem grobu, mu prinašate cvetje in prižigate svečke, hvala. Solze so se posušile, a bolečina v srcu je globoka in nikoli ozdravila ne bo.

VSI NJEGOVI

ZAHVALA

V 78. letu starosti nas je zapustil naš oče, stari oče, tast in stric

JAKOB PIPAN

iz Čirč



Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, sosedom, sodelavcem in znancem za izrečeno sožalje, podarjeno cvetje in sveče. Lepa hvala gospodu kaplanu, pevcom in pogrebni službi Komunala Kranj.

VSI NJEGOVI

ZAHVALA

V 81. letu starosti nas je zapustila draga žena, babica in tašča

MARIJA DIMČEV

iz Kranja



Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, podarjeno cvetje in sveče. Najlepša hvala vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti in nam stali ob strani v teh težkih trenutkih.

VSI NJENI

ZAHVALA

V torek, 7. oktobra 2003, smo se poslovili od našega

SLAVKA REKARJA

Veliko nas je bilo, od blizu in daleč, od sorodnikov, prijateljev, sosedov, znancev pa skoraj do neznancev. Vsem iskrena hvala. Posebna zahvala pa gre predstavnikom vinske kleti Goriška Brda, pevcom iz Predoselj, MPZ Peter Lipar za lepo petje, obema govornikoma, gospodu župniku iz Hrastja za lepo opravljen obred in sv. mašo. Ohranimo našega Slavkota v najlepšem spominu.

VSI NJEGOVI

*Po jasni švigaš visočini
Sam lepa zvezda sred zvezda,
In k meni tudi v nočni tmoti
Priplavaš mnogokrat z neba.
(S. Gregorčič)*

ZAHVALA

Ob izgubi dragega moža, očeta, brata in deda

ZAHVALA



se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem za uteho v žalostnih dneh. Posebna zahvala gre dežurni ekipi Bolnišnice Jesenice, osebni zdravnici, g. župniku Janezu Hamu za opravljen pogrebni obred, LD Jezersko in g. Francu Ekarju za besede slovesa, podjetjem Egoles, d.d., Polycom, d.o.o., Savi Tires, d.d. Hvala tudi cerkvenemu pevskemu zboru ter kvartetu Jutro za zapete žalostinke.

Žalujoči: žena Francka, hčerke Irena, Mateja, Ana, Polona in Kristina ter ostalo sorodstvo. Jezersko, 9. oktobra 2003

JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 4 °C do 11 °C	od 1 °C do 11 °C	od 1 °C do 10 °C

Danes, v torek, bo delno jasno z zmerno oblačnostjo, zjutraj in dopoldan bo ponekod pretežno oblačno. V sredo in četrtek bo suho in hladno vreme. Več sonca bo v višjih legah in v Zgornjesavski dolini. Drugod bo občasno pretežno oblačno. V krajih z jasno nočjo bo zjutraj slana.

Čevelj v očeh tržiških otrok

V Tržiču je na ogled razstava, s katero otroci iz vrtcev in osnovnih šol na svoj način zaznamujejo stoletni obstoj tovarne Peko.

Tržič - Čevljarsko izročilo je v Tržiču že vedno zelo živo. To dokazuje tudi likovna razstava v tržiškem paviljonu NOB, ki nosi naslov Čevelj 2003 v očeh potomcev tržiške "šuštarije". V jubilejnem letu tovarne Peko so namreč predšolski otroci in osnovnošolci posvetili likovna snovanja izdelku, ki daje kruh domačinom že niz generacij.

"Kot objekt slikanja, oblikovanja v glini, papirju in drugih materialih se je čevelj naenkrat izkazal kot strašno zahteven portretiranec. Kako ga upodobiti," se je vprašal v katalogu k razstavi višji kustos Tržiškega muzeja Janez Šter. Tam je ugotovil, da so mlađi ustvarjalci s svojimi mentorji imenito znašli. To oceno je temeljil v nagovoru pred četrtkovim odprtjem razstave, ki bo na ogled do 24. oktobra. Kot je dejal, je pri večini postal čevelj kiparsko telo, saj je na ta način najbolj razumljiv vsem gledalcem. Za skupino najmlajših iz vrtca Deteljica, ki so ustvarili velik kaštan škorenj, je bil kar igralni prostor. In šolarje v Tržiču je navdihnil, da je lahko škatla, v kateri potuje od tovarne do kupca. Posebnost je skupna postavitev izdelkov otrok z modeli obutve Peko na istem nivoju. Ker čevelj sodi na tla, je tam večina

razstavljenih del. Med njimi so označene poti za obiskovalce. Na stenah jih spremljajo grafike, s stropa pa jih vabi okrašena embalaža. Kustos Šter je priznal, da imajo otroci svež ideje, ki bi jih kazalo morda izkoristiti tudi za reklamo pravih izdelkov.

Delo otrok so vodili likovniki Petra Smolej v OŠ Bistrica, Dragica Štale v OŠ Križe in Brane Povalej v OŠ Tržič, v VVZ Tržič pa je likovno dejavnost povezovala Nataša Brzin. Kulturni program sta pripravili učiteljica slovenščine Saša Počačar in pevovodja Monika Donko ob pomoči učencev iz Bistric. Med slednjimi je nastrela največ zanimivosti o nekdanjem življenju in navadah tržiških čeveljarjev Brigita Do-



Čevelj je lahko risba, kip, ali pa kar škatla, so spoznali obiskovalci.

bre, učenka 7. C. Prizadevanja vseh je pohvalila ravnateljica OŠ Bistrica Marija Klofutar, ki je odprla razstavo.

Stojan Saje

Propolis namesto barv

V Galeriji Fara v Škofji Loki so v petek odprli razstavo nenavadnih slik. Branko Čušin jih namreč ne slika z barvami, ampak s propolisom.

LOTTO

Rezultati žrebanja 40. kroga igre na srečo

DAN: 12. oktober 2003
Izžrebane številke:
4, 6, 11, 15, 23, 27, 32
in dodatna 26

Izžrebana
št. pa je: 457540
V 42. krogu za sedmico
18.000.000 SIT

dobitek predvidoma
12.000.000 SIT

RADIO KRAJ



Igor Kavčič, foto: Tina Dokl

predstavljal na več razstavah. Iz podobnih nagibov se je lotil slikanja s propolisom. "Že petindvajset let slikam čebelnjake, pa sem si ob svojem zanimalju za zgodovinsko estetski pomen čebel in čebelarstva rekel, zakaj ne bi poskusil slikati na naraven način, s propolisom," razlagata Čušin, ki je na nedavnem svetovnem kongresu Apimondia 2003 v Ljubljani za svojo "inovacijo" in razstavo v Cankarjevem domu prejel bronasto medaljo. S točkovnim načinjanjem raztopine propolisa na leseno podlogo, bodisi z zelo tankim čopičem ali kar z leseno paličico, je z veliko mero potrežljivosti v zadnjih dveh letih ustvaril številne slike na velikih leseni pladnjih, krožnikih, čebeljih pitalnikih in seveda panjskih končnicah. "Motivi so po večini vezani na zgodovino slovenskega čebelarstva, na čebele in ljudi, ki so kakorkoli povezani z njimi, od Antona Janše, Petra Pavla Glavarja, Marije Terezije do J.V. Valvasorja, dr. Franceta Prešerna, Matije Čopa ...," pravi Čušin, ki je na panjskih končnicah upodobil tudi številne motive, vezane za zgodovino Slovencev. Vsekakor edinstvena razstava bo v Fari na ogled en mesec.

Novorojenčki

Minuli teden smo Gorenjci dobili 38 novih prebivalcev, med njimi 21 dečkov in 17 deklic.

V Kranju so imeli v porodnišnici minuli teden polne roke dela, saj je prvih zajokalo kar 30 novorojenčkov, med njimi 16 dečkov in 14 deklic. Najtežja je bila tokrat ena izmed deklic, ki je tehtala 4.400 gramov, najlažja pa prav tako deklica, ki ji je tehtnica takoj po rojstvu pokazala točno 2 kilograma.

Na Jesenicah se je rodilo 8 novorojenčkov, med njimi 5 dečkov in 3 deklice. Najtežji je bil deček, ki je tehtal 4.300 gramov, najlažja pa deklica s 3.030 grammi porodne teže.

Danes izšla

Kranjčanka

Brezplačno
za občanke in občane
Mestne občine Kranj



Za vas izdeljimo kar! GORENJSKI GLAS

ČVEK je kranjcem
V KRATEK ČAS

pogovori v živo
o rečeh, ki so
prepovedane,
ali pa nemoralne,

MAX MODIC

vsek torek ob 16.10
Slovenski TG 1.4000 KRAJ